

هیوآ عذیز سعید



# به ریسیاریتی کومه‌لایه‌تی



# بەرپرسیاریتىي كۆمەلایەتى

ھىوا عەزىز سەعىد



ئەم كتىيە بە ھاوكارى بەرىيوبەریتى راگەياندن و چاپ  
و بلاوكىدىنەوەسى سلىمانى لەسەر بودجەى پايتەختى  
پوشىنىرى چاپكراوه..

## بەرىيسيارييى كۆمەلایەتى

نۇوسيىنى: ھىوا عەزىز سەعىد  
نەخشەسازى بەرگ: خەرمان عەبدوللا  
نەخشەسازى ناوهە: نۇوسەر  
چاپ: يەكەم (٢٠٢١)  
تىراز: (٥٠٠) دانە  
نرخ: (٤٠٠) دينار  
شۇىنى چاپ: سلىمانى - چاپخانەي ياد

لە بەرىيوبەرايەتى گشتى كىتىخانە گشتىيەكان ژمارە  
(١٢٠٦) سالى (٢٠٢١) ئى پىدرابوھ

## سوپاس و پیزائین

- دل‌سقزی و خه‌مخوری مامۆستا (مەھمەد عەبدوللە)و ھاواکارەکانی مايەی بەئاکام گەيشتتى ئەم ھەولەبەـوون، لەبەرئەوە بەدل سوپاسـگۈزارو شاناژى بەھاوارىيەتىيان دەكەم، خوازىيارم ئاسۇدەو سەرفرازىن.
- سوپاسى ھاوارى و بىرای بەریزم (د.ھىوا تاۋەگۈزىي) دەكەم، كە سەربارى سەرقالى و كارەکانى خۆرى، بەھاواکارىي و لەخۇبىوردوبيي شەرەفمەندى كىرمى.
- سوپاسـيىكى زۇرم بـق بىرای ئەزىزىز و خوشەويسەت (مامۆستا نىھاد جەلال)، كە ئەركى دەرھىنان و راستاندى فەرمۇودەكانى گرتەئەستق.



## پیشکەشگردن

ئەم كتىبە پىشكەشە...

- بىلەو مىرۇققانەى، بەر لەھەر پىۋدانگىك، مىرۇققۇون پىۋەرىيىانە، توانىاي ژيانىيان لەگەل جياوازىيەكان ھېيە و تەبايى لىدىروستدەكەن.
- بە ھاوكارو دەستبارى تەواوى كارەكىانم (م.خەرامان).
- بە رۇوناكى و ھىزى ژيانم (ھىبا و ھەلسەت و ھانە).



## پیرست

۱۳.....	پیشەگى
۲۳.....	بەشى يەكەم - چەمك و ماناي بەرپرسياريتىي كۆمەلایهتى
۲۵.....	باسى يەكەم - تىكەنگەي بەرپرسياريتىي
۲۹.....	باسى دووهەم - ناساناندۇن و تىكەنىشتن لە <sup>نە</sup> بەرپرسياريتىي كۆمەلایهتى
۳۵.....	باسى سىئىەم - بەرپرسياريتىي كۆمەلایهتى تاکەكەس
۳۹.....	باسى چوارەم - رەھەندەكانى بەرپرسياريتىي كۆمەلایهتى تاكەكەس
۴۶.....	باسى پىنچەم - رەگەزۇ پىتكەننەرە بناغەيىەكانى بەرپرسياريتىي كۆمەلایهتى تاكەكەس
۴۹.....	بەشى دووهەم - بەرپرسارىتىي كۆمەلایهتى لە فيكىرى ئىسلامىدا
۶۹.....	باسى يەكەم - بەرپرسياريتىي كۆمەلایهتى لە بەرانبەر مرۇققى بىروادار

یەکەم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى بەرانبەر تاکەکەس.....	٦٩
دووھم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى بەرانبەر خىزان.....	٧٤
سېيھم - پەيوەندىي کۆمەلایەتى وەك مىكانىزمىكى بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى.....	٨٢
باسى دووھم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى بەرانبەر خاوهنىداويسى تايىھت.....	٨٨
باسى سېيھم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى بەرانبەر ناموسلمانەكان.....	٩٨
باسى چوارھم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى لە بىرى ئابورىي ئىسلامىدا.....	١٠٥
باسى پىنچەم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى بەرانبەر ژىنگەو ئازەللان.....	١١٤

## **بەشى سېيھم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى لە بىرى لىبرالىدا**

١٢٧.....

باسى يەکەم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى تاک لە لىبرالىزمدا.....	١٣٤
باسى دووھم - بەرپرسیاریتى کۆمەلایەتى دەولەت لە بىرى لىبرالىدا.....	١٤٨
باسى سېيھم - داد و يەكسانى کۆمەلایەتى لە بىرى لىبرالىدا.....	١٥٨

## **بەشى چوارەم - رۆشنىبىرو بەرپرسىيارىتى كۆمەلایەتى**

- باسى يەكەم - ناساندىنی رۆشنىبىر لەرەھەندە ..... ١٧١
- كۆمەلایەتىيەكەيەود ..... ١٧٧
- باسى دووەم - رۆشنىبىرو كۆمەلگە ..... ١٨٢
- باسى سىيەم - بەرپرسىيارىتىي كۆمەلایەتى ..... ١٩٠
- باسى چوارەم - رۆشنىبىرو پەخنەى كۆمەلایەتى ..... ١٩٦
- سەرچاوه كان ..... ٢٠١**



## پیشگی

سروشتی بیرکردنەوەو مامەلەی مرۆڤ بەدریزایی میژووی خۆی بەجۆریک ئاراستەی وەرگرتۇو، کەھەمیشە ھەولیداوه لەباشتىرىن تەرزۇ تىپوانىدا بىرۇكەو ئايدياكانى خۆی پېشکەشبکات، لەم پېتىاوهشدا بېچكەو بېيازى جۆراوجۆرىي گرتۇوەو بە باكگاراوندو ئايدياى جۆراوجۆر، راڭەو لىكدانەوەكانى بۇ بابەتكان پېشکەشكىرىدۇوە، لەبەرئەوە زۆر جار ئىمەی خوينەر دەكەۋىنە بەراتبەر زۆر بابەت كە لەرەندۇ گوشەنىكاي جياجيماوه شرۇقەو شىكارىي بۆكراوه، ھەريەك لەو رەھەندانە دەربىرى فەلسەفەيەكى تايىبەت و دىدىيکى فيكەرىين، كە خاوهەكانىيان پىتىانوايە باشتىرىن و گونجاوتىينە.

ئەوهى گرنگە لەناو ئەو فرهبابەتى و فره مىتۆدىيى و زۇرجارىش جياوازىي جىهانبىننېيى كە لەنىوان دېرەكانى تىكىستەكاندا ھەيە، ياخود لە پانتايى و دوورىيى نىوان دىدۇ بۆچۈونەكان و قولايى فيكىرييان ھەيە، تەبايى و خالى ھاوېشيان بىدقۇزىنەوەو لەوسەربەنەوە بابەتكان

بەھەمەوو ھاودژىيى سەرچاوه کانيانەوە، لە دووتويىي يەك تىكىست و بەتام و بقۇي رەسەنايەتىيان، جارىكىتىر لە فۆرمىكى يەككىنگىردا بەرھەمیان بەھىنەنەوە دايابىرىزىنەوە.

ئەم جۇرە لەكارکىدىن لەوانە يەپىشتىرو لەھەندىك كارى رۇشىنېرىيدا خويىزرابىتەوە، ياخود بىزرابىت، بەلام زۇرىنەيىان لەچوارچىيە مىتىۋىدى بەراوردىكارىيى و بەمەبەستى دەرخىستنى جوانى لايەك و شىكستى لايەكەيتى كراوون، كە ئەمەش ھەولى لەيەكتىر تىكىشتن و نزىكبوونەوە دىدو ئايىدىيا جىاوازەكان لەيەكتىر كەمدەكاتەوە بەرددوام بۇشاپى نىوانىيان فراوانىت دەكات.

لە بەرئەوە ئەگەر بە مىتىۋە قورئانىيە كە بىت كە دەفەرمۇيت: (وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا اللَّتِي هِيَ أَحْسَنُ<sup>۱</sup>، ياخود (تَعَالَوْا إِلَى كَلْمَةٍ سَوَاءٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ)<sup>۲</sup>، يان (الَّذِينَ يَسْتَمْعُونَ الْقُولَ فَيَتَبَعُونَ أَحْسَنَهُ<sup>۳</sup> أوْلَىكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ، وَأَوْلَىكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ)<sup>۴</sup>، واتە لەگەل بەرانبەرەكانيان ئەگەرچى جىاوازىيى و دىدىي جىايان ھەبىت، بەلام بەدواى خالى ھاوبەش و لېكتىكىشتنەوەن، ھەمېشە گۈى بقۇ بەرانبەرەكانيان

<sup>۱</sup>الإسراء: ۵۳.

<sup>۲</sup>آل عمران: ۶۴.

<sup>۳</sup>الزمرى: ۱۸.

دەگرن و ويلى باشترين ووتەو بىرۇكەكانىيان، چونكە ژيرمەندىيى و خاوهن ئاوهزەكان ئەو كارانە دەكەن، نەك كەسانىيىك كەتواناي تىگەيشتنى فيکرو جياوازىيى بۇچۇونەكانىيان نىيە.

لەبرانبەردا گەر سەيرى ديدو تىپوانىنەكانى جۇن ستيوارت ميل بکەين، دەبىينىن كە پىرۇزترىن مافى سىاسى بەلاي (مېل) ھوھ مافى دەنگدان نىيە، بەلكو ئازادىي دەربىرىنى بىرو ئايدىاكانە، نرخى ئەمېشىيان بەپلەي يەكەم لەودانىيە رەزامەندى بەتاکەكەس دەبەخشى بەوهى تاكەكەس رېيگەي پىدراؤھو مافى دەربىرىنى سەلمىنراوھ بەلكو بەر لەھەرشتىك رېيگە خۇشىدەكتا بىروراي نوى بىتەكايمەوه، لە كۆمەلگەي وەك ئەوانەي رۆزئاوا بىروراي نوى مەرجە بۇ پىشكەوتىن، لەبەرئەوھ دەبى ئازادىي دەربىرىنى بىرورا سەرلەبەربىت، گرنگ ئەوهىي بىروراي سەرپەريش دەرفەتى دەربىرىنيان ھەبىت، بەلكو پىويستە پىشەميان بىدرىتى نەك بىرسىزلىرىن و پاشەكشەيان پىبكىرىت، چونكە ھەروھك ميل پىيوايە: لەوانەيە بابەتى نوى و ئەندازەيەكى راستى بىرلىنەكراوھو خەيالبەدەريان تىدا بىت.

واته دهربپینی ئه و بابهت و تىپروانينه فرهچهشىن و جودايانه، ئهگەر بهئاراسته‌ي هاوسمىنگ و به مهرامى لىكتىگەيشتن و هەلبزاردنى باشترين بىت، زەمینەسازىي داهىنان و چارەسەرو تەبايى دىننەتەئاراوه.

بابهتى بەرسىياريتى كۆمەلایهتى يەك له و بابهتە گرنگ و نويىانەيە، كەپپويسىتى ژيان و گورانكارىيە ئابوروبي و كۆمەلایهتى و فيكىرييەكانى كوتايى سەدەي نۆزدەو سەدەي بىست، كردىيە ھەۋىنى نوسىن و تۈزۈنەوهى ناوهندۇ رۆشىنېرۇ كۆمەلناس و ئابورويناسەكانى دونيا، ھەرىيەكىكىيان بەپىي پسىپرېي و دىدى ئايدي يولۇزىي و دىنى و رۆشىنېرىييان، ھەولىانداوه تەرزو تىزەكانىيان پشتىبەست بە بەلگەو نمونەي واقىعى بخەنەرۇو.

لىبرالىستە كلاس يكىيەكان، ئهگەرچى لەسەرتاوه بانگەشەكارى دوورخى تىنەوهى ھەر فشارو دەستىيەردىنەك بۇون لەزىيانى ئابوروبي و كۆمەلایهتى، له و سۆنگەيەشەوه تەنها بۇلى چاودىرىيەكىيان بۇ دەولەت ھېشتبۇوه، ھاوكات و لەلایەكىترەوه بازارى ئابوروبي ئازادو ديمانەكانىيان بەتەواوى تايىبەت بۇو بەسەلماندى ئازادىي جولەو كاركردن و خاوهندارىتى مرۇقەكان، لەم

پروسەيەشدا بوارىيک بۇ ئەرك و بەرسىيارىتىيى  
كۆمەلايەتى و چارەسەرىيى پرس و كىشە كۆمەلايەتىيەكان  
نەھىئرابۇوه.

ئەوهى گرنگە ئەم تىزو تىۋرە لەلايەك لەھەنبەر  
ھورۇزمى بىرى سۆسىالىستى كەزىاتىر لەسەر بونىادىيى  
گشتىيى كارىدەكرد، گۈرەپان و مەيدانى كاركىرىنىشى لەناو  
چىنەكانى خوارەوهى كۆمەل و لەكىرۇكى ئالنگارىيە  
كۆمەلايەتىيەكاندا توخىرىدىسووه، لەلايەكىتىرىھو  
كۆبۈنەوهى سامان لەدەست چىنېك و كەمدەستبۇون و  
ھەزاربىسوونى چىنەكانى خوارەوهى، كە دۆخىك  
دروستبۇوبۇو، مرۇقەكان وايان ليھاتبۇو لەپىناو پاروروى  
ژيان و بىزىيىيان، پىرۇزلىرىن ماف بفرۇشىن كە ئازادىيە و  
ليبرالىكان وەك پەنسىيې سەرەكى بانگەشەيان بۆدەكرد.

ليبرالىكان بۇ پىزگاربۇون و چارەكىرىدى ئەم دۆخە،  
پاشەكشەيان لە ھەندىك پەنسىيې كانى ليبرالىزمى  
كلاسيكى كردو فۇرمىكى نويى ليبرالىزمىيان بەرھەمھىنَا  
كە ليبرالىزمى نوى بۇو، لەميانەيدا جۆرييەك لە  
بەرسىيارىتىييان سەلماند بۇ تاكەكەس و بۇ دەولەت،  
لەسەر ئاستى تاك رايەلەكانى پەيوەندىيى بەتاكەكانىتەوه  
گرىيەدرا، لەسەر ئاستى دەولەتىش جەلەوهى مافى

کردنەوەی کەرتى گشتىيان لەبوارى تەندروستىي و  
فييركىردن و ھەندىك سىكتەرى كۆمەلايەتى سەلماند،  
هاوکات دەولەت لە بازاردا رۆلى پۈلىسى پىيدرا، تاوهكو  
بوارى كردى قورخكارىي و يارىكىردن بەنرخ  
بچووكباتەوە، لىرەوە سەرهاتاي بەرپرسىياريتىي  
كۆمەلايەتى بە دىدو تىزى ليبراليانە هاتھئارا وە سيمماو  
تايىه تەندىي خۆى وەرگرت.

لە بەرانبەردا ئىسلام وەك دىنىيکى ئاسمانى و خاوهن  
ھىزى فيكريي و مروقىي و ژيارىي، كەخۆى لەچىوھى  
خەسلەتكانى مروقىيپۇون و ھەممەلايەنېتى و گشتگىريتى و  
جيھانىپۇون دەناسىنېتى، دىدو تىپوانىنى بۇ كۆى  
لايەنكانى ژيان ھەيەو لە سۆنگە بروابۇون بە  
دووالىزمەي ژيانى دونياو قيامەت و روح و جەستە، تىزى  
چارەسەركانى بۇ گرۇي مروقايەتى پىشكەش كردۇوھو  
لە زورباھت و پرسى جۇراوجۇر قسەو ھەلوىستى خۆى  
دەربىرپۇوھ، يەك لە بابەтанەي لە ئايەتكانى قورئان و  
فەرمۇودەكانى پىغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) تىك، تىكى زورى بۇ  
تەرخانكراوه، ژيانى كۆمەلايەتى و بەرپرسىياريتىي  
كۆمەلايەتىي، بەرپرسىياريتىي كۆمەلايەتى لە خودى  
پىغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) و دواتر تاك بە تاكى موسىمان و دەسەلات  
و دەولەتى ئىسلامى، ئەم ئەرك و بەرپرسىياريتىيەشى

وهک بەشیک لەپیویستییە کانی ژیانی دونیا و میکانیزمی  
بزگاربوون وبەدەستهینانی رەزامەندىی پەروەردگارو  
سەرفرازیی ھەتاھەتايى ئەو دونیا وابەستە كردووه.

هاوکات مروققى موسىلمانى لەسەر ئاستى ئاسسوئى  
پووبەرۇوی كۆمەللىك لە بەرپرسىياريتىي كۆمەلايەتى  
لەسەر ئاستى جۇراوجۇر كردىتەوە، بەرپرسىياريتىي  
كۆمەلايەتى بەرانبەر تاك و كۆمەللى موسىلمان، پاشان  
بەرپرسىياريتىي كۆمەلايەتى بەرانبەر بە ناموسىلمانە  
نىشتەجىبۈوه کانى ناو كۆمەلگەي موسىلمانان،  
بەرپرسىياريتىي بەرانبەر بە ژىنگەو ئازەلان و كۆي مروقق  
و بۇونەورە گەردوون، واتە چەمكى بەرپرسىياريتىي  
كۆمەلايەتى لەفيكرى ئىسلامى جەلەودى ئەركىكى  
دونىايىھو دەكەۋىتە ئەستۆي موسىلمان لەھەر پىيگە و  
پلەيەكدا بىت، هاوکات قيامەتىشە و وابەستە  
بىرۇباوەرە كەيەتى، ھەموو ئەمەش بە ورددەكارىيى و  
قولبۇونەورە كەيەتى، ھەموو ئەمەش لە كەنەنە كانىيە وە.

لەم نىوهندەدا مامەلە و كاركىرنى رۆشىنېر بە ھەموو  
باڭگارىندۇ پاشخانە فيكىرىي و ئايدييولۇزىيە كەيەتى، وەك  
كاراكتەرىيى بىزىوو كارىگەر لەفەزايى گشتىدا، بەكارھىنانى  
سەرمایە رۆش نېرىيە كەيەتىنەنە و رۆل و ئەركى

کۆمەلایه‌تییه و پزگاربۇونە لە دونیاى گوشەگیرىي و تیور، ھاوکات تىكەلبۇونە بە ژيانى كىدارىي و كۆمەلایه‌تى و سیاسى و ئابورى كۆمەلگە، بىركردنەوە و رامانەكانى لەپىناو ديارىكىرنى كەلىن و گرفت و تەنگزەكانە و هەودالى دۆزىنەوە چارەسەرە رو پىوشۇينى پىويسىتە بۇيان.

لەم سەربەندە قىسىملىكىرىن لە رۆشنىبىر بەھەر دونياپىنى و باكگراوندو دىن و ئايدي يولۇزىيەك، ھەولدانە بۇ تىكەيشتن لە ئە و رۆلەي پىويسىتە رۆشنىبىر لە دەرەوەي ژيانى تىورو كتىب دەكەۋىتە ئەستقى و وەك بەرپرسىيارىتى و بەتاپىتە تىر دەبىت وەك بەرپرسىيارىتى كۆمەلایه‌تى مومارەسەي بکات.

بە دىيوهكەيتريشدا، كۆمەلگە و تاكەكانى چۈن مامەلە لەگەل رۆش نىبىر دەكەن و ئاسىتى تىكەيشتن و وەلامدانەوەيان بۇ ديدو بۆچۈونەكانى رۆشنىبىر چۈن پىشاندەدەن، ھاوکات لە كاتىكىدا رۆشنىبىر رۇوبەرۇمى ھەلەو كەموكۇرىي تىزەكانى دەبىتەوە، خەلک لە فەزاي گشتى چۈن ھەلوىسەت وەردەگەرن ياخود دەبىت ھەلۇيىستان چى بىت.

لەم سۆنگەيەوە بەخستنەرۇوى تىكەيشتىيکى خىرا، ئەم كتىبە (بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى) دواى ئەوەى لەسەرەتاوه ھەولۇددات چەمك و تىكەكانى بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى و پىشەكانى بناسىيىت، رەھەندو بنەماو رەگەزەكانى بەرپرسىيارىتى دەخاتەرۇو.

پاشان لەبەشى دووھمىدا بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى لەفيكرى ئىسلامى و لايەن و بنەماكانى پووندەكتەوە گرنگەرىن لايەنەكانى بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى لەئىسلامدا پېشکەشىدەكت، بەرپرسىيارىتىيەك كە ئەستوى هەرتاكىيکى موسىلمان دەگرىت، وەك ئەركىيکى ئايىنى و كۆمەلايەتى دەبىتە سەنگى پىوانەي ئاستى پابەندىي و بەھىزىي بىروباوه رو راستگوئى لەگەل دروشىمە ئىسلامىيەكاندا.

لەبەشى سىيىھمىشدا ئامازەمان بۇ بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى كردووه لە فيكرى ليبرالىدا، سەرەتاكانى ئاراسىتەوەرگىتن و ھۆكارو گۆرانكارىيە بنەرەتىي و فيكرىيەكانى ليبرالىيىزم و داراشتتەوەي چەمكە كۆمەلايەتىيەكان و ئاويتەكردى بە بونيادە فيكرىيەكان و دامودەزگاي سىاسى ئامازەي پىّكراوه.

له بهشی چوارهم و کوتاییدا باسی به پرسیاریتی  
پوشنبیرو پنگهی کومه لایهتی له ناو کومه ل و پوداوه کاندا  
چون نه خشی خوی داده نیت، خلک و جه ماوهر چون  
وهلام و هلویستیان له رانبه رئم تویزه کاریگه رو  
خاوهن دونیابینیه ده بیت.

له میانه دار شتن و پیشکه شکردنی هر به شیکیشدا،  
هولمانداوه به سه رچاوهی په سه و پاسته و خو  
بابه ته کان بخوینینه و هو شر و قهیان بکهین، هاوکات پشت  
به هه مان ئه ده بیات ببه ستین که بیرمه ندو پسپوره کانی هر  
دیدو تیپوانینیک خوی پشتی پیبه ست و وه.

بەشی يەگەم

چەمک و مانای

بەرپرسیاریتیی کۆمەلایەتى



## باسی یەکەم - تىّگەي بەرپرسياريتى:

لەرووی زمانه وانىيەوە ئەم ووشەيە بەكارھىتىانى لەناو زمانە جياوازەكاندا جۆراوجۆرە، لەزمانى فەرەنسىدا چەمكى (responsabilité) بەپىى فەرەنگى بەناوبانگى فەرەنسى (Robert Le) ئاماژەيە بۇ سى ئاست؛ لەيەكەمدا؛ ماناي ئەرك و پابەندىي دەگەيەنىت، لەدۇوەمدا؛ پۇست و پالەو ئەركدارىيە، سىيەميش؛ هەلەو لىكەوتەكانىتى<sup>١</sup>.

لەزمانى ئىنگلەيزى و لەفەرەنگى ئۆكسىفورد، بەرپرسياريتى وابەستەي ئەركى مەممەلە كردن لەگەل شتىك يان بايەخدان و ئاگادارىي جەستەو بونىادىكە، لەگەل ئەو سەرزەنشت و گازاندانەي لىيىدەكەويىتەوە، لەكتىكدا ئەگەر هەلەيەك روبردات<sup>٢</sup>.

فەرەنگى (المنجد في اللغة) لەبارەي بەرپرسياريتى نوسىيويەتى: ئەوهىيە كە مرۆڤ بەھۆيەوە بەرپرسيارو

---

<sup>١</sup> د. جبالة محمد و د. مقدم مختارية: المسئولية الإجتماعية: إشكالية المفهوم والخلفية المعرفية، المركز الديمقراطي العربي المانيا – برلين، كتاب جماعي، الطبعة الأولى، ٢٠١٩، ص ٨-٩.

<sup>٢</sup> المصدر نفسه، ص ٩.

داواليکراو دهبيت لهكاروبار، ياخود كردهيهك كهبهوي هاتوهه ياخود بىندراوه.<sup>۱</sup>

وهک چه مکیش به رپرسیاریتی؛ پیناسه و لاینهنی زوری  
بوق دیاریکراوهو له گوشنه نیگای جو راوجو رهوه  
خویندراوهه و، به رپرسیار خه سله تیکه بوق مرؤقه کان و  
کرداره کانیان، که سیکی به رپرسه یاخود ریوشوینیکی  
به رپرسیارانه يه، و اته ئامازه بوق ئەرینى بۇونى کەسە کەو  
کرداره کەي دەكەيىن، به رپرسیاریتی لىرەدا وەك  
کرددەيە كى كەسى دەبىزىت، بەشىوه يەك دەتوانرىت پشت  
بە وەفادارىي كەسیك لە پابەندىيىدا بېبەسترىت، كە ئەو كەسە  
ئاكامى، هەلسۈكە و تە خۆي دەگىرتە ئەستو.

لهم سه رببهنهوه بهرپرسیار و هک ها و اتای لیپرسراو،  
په یوهسته به که سیک ستایش یاخود گازاندهی لیده کریت  
و سزا یه ک له ئارادایه، بقیه زور جار که ده و تریت  
به رپرسیاره، زیانیک پویداوه یاخود چاکه و باشیه ک  
کراوه. به دیویکیتردا به رپرسیار به مانای ئه رک به جیهینان  
و پابهندیتی به کارده ببریت، به دیویکیتردا به رپرسیار  
به مانای ئه رک به جیهینان و پابهندیتی به کارده ببریت،  
بونمونه به رپرسیاریتی داییاب له مناله کانیان، به مانای  
ئاگادرابوون و په روهرده کردنیان. ئه و هی جوئی یه که م  
به رپرسیاریتی که له کرده یه ک له رابردوو ئه نجامدراوه،  
به لام ئه مهیان به رپرسیاریتی که به رده و امی و جیگیری  
هه، و هک سس تمنگ پیوسسته به رده و ام په ره وی

<sup>٨</sup> د. جيالة محمد و د. مقدم مختارية: المصدر السابق، ص ٨.

لیبکریت، بهواتای که سه کان لهه رکات و شوین و دو خیکدا به رپرسیارن، به رپرسن له کرده تاکه که سییه کان، ئە و کردانه تایبەتیی بن ياخود کەسیی<sup>۱</sup>.

له کاتی شیکاریی بابه تى به رپرسیاریتىی له زیان، پیویسته چەند لایه نیک له بە رچاوبگیریت، بۆ نمونه تەنها هۆشیاریی تاکه کەس ياخود دامەزراوه و پەچاوبکردنی ياسا فەرمییە دانراوه کانى دامەزراوه كۆمەلايەتى و ياسا سییەکان بۇ كۆمەلگە بەس نىن، بەلکو ئەو پەرنسيپە ئاکاریيە نافەرمیانەش گرنگن، كەلەژیانى كۆمەلايەتىدا ئىشىدەكەن، مەبەست بە پەرنسيپە ئاکاریيە کان گرەنتىكىردىنى خۆشگۈزەرانى ئەوانىتىرە، ئەگەرچى گریمانەی زيانى ئابۇرۇيى خودىيى له ئارادا بىت، ياخود ئاپاستە كردىنى و يېزدانىي تاکە کەسە کان و سۇنورداركىردىنى كردارىيى لە ریوشۇئىنە عەقلانىيە کان لیبکە ویتە وە، كە ئامانجى زیاتر كردىنى رەزامەندىيى ماددىيى و قازانچ و لیھاتۇويى خۆيانە.

ھەروەھا له کاتى ئەو پرۆسەي شیکارىيەدا، پیویسته جياکاريي ھاندەرە خود پەرسىتىي و له خۆبۇردو وييە کانى پشتى كردارە کان بکريت، كە ئايا ئەم كارو كرددە و ھې شىتىك بۇ خاوهە كەي دەھىتىت و بە رژە وەندىيە كەھىيە؟

---

<sup>1</sup> Tuomo Takala and Paul Pallab: Individual, collective and social responsibility of the firm, Blackwell Publishers Ltd, 108 Cowley Road, Oxford OX4 1JF, UK and 350 Main St, Malden, MA 02148, USA, 2000, p111.

یاخود به شیوه‌یه کی بنه‌ره‌تی له گیانی له خوبوردن وه سه رچاوه‌ی گرتووه، له خوبوردنی راسته قینه ویست و ئاره زوومه‌ندی راستگویانه، به دروستی تیکه‌ل به کرده‌وه کان دهکات، بیئه‌وه‌ی بەرژه‌وه‌ندی تاکه‌که‌س یه‌که‌مینی هه بیت تییدا، له بەرئه‌وه کرده‌وه‌ی له خوبوردوانه تنه‌ها کرده‌یه کی به رپرسیارانه نییه، به‌لکو به رپرسیاریتی ئاکاریش له خوده‌گریت.<sup>۱</sup>

عه بدولمونیعیم حنه‌فی له پیناسی به رپرسیاریتی پییوایه: له ئه‌ستوگرتى لیکه‌وتەکانی کرده و ووته و ئەنjamah کانیتی، کە دەشیت مە عنە‌وی (بوغزاندن و پیزگرتن)، ئابورى (قەربووی ئابورى لە کاتیکدا ئەگەر زیانەکە ئابورى بیت)، یاسایی (پاداشت و سزا)، دینی (پاداشت و سزا خوایی)، ئاکاریی (ستایش و بەخراپ باسکردن) بیت.<sup>۲</sup>

---

<sup>۱</sup> Tuomo Takala and Paul Pallab: op.cit, p110–111.

<sup>۲</sup> د. جبالة محمد و د. مقدم مختارية: المصدر السابق، ص ۱۰.

## باسی دووهم – ناساندن و تیگه يشن بەرپرسیاریتی کۆمه لایه‌تی:

بەرپرسیاریتی کۆمه لایه‌تی دۆزینەوەی جۆریک لەھاوسەنگی نیوان کۆی بەرژەوەندییەکانی کۆمه‌ل و بەکاربەرو كریارو دەزگاکان، لەمیانەی ئاراستەکردنی دامودەزگاکان بەجۆریک کارو چالاکییەکانیان زیان و کیشە بۆ کۆمه‌لگە دروستتەکەن، ھاوکات کارکردنە لەپیناو بەرژەوەندی و خوشگوزەرانی کۆمه‌لگە.

ھەروەھا درکېتىرىنى بەرپیوه بەری دەزگایه بۆ ئەرك و فەرمانەکانی لەبەرانبەر كارمەندەكان، ئەمەش لەپىگەی ھاوکاريي و پشتگىريي، پەيوەندىي کۆمه لایه‌تى، چاكسازىي کۆمه‌لگە بەرجەستەدەبىت<sup>۱</sup>.

بەرپرسیاریتی کۆمه لایه‌تى دوو لقى ھەي، بەرپرسیاریتى تاكەكەس و بەرپرسیاریتی کۆمه لایه‌تى رېخراوەيى (کۆمپانيا تايىەتىيەکان، دامەزراوه گشتىيەكان، بونىادە ناحكومىيەکان، رېخراوە پەروھەدىيەكان).

---

<sup>۱</sup>. د. زرزار العياشي و ا.غيدار كريمـة: المسؤولية الاجتماعية في الإسلام: قراءة في المنهج النبوـي لقيادة المسؤولية الاجتماعية، مجلة العلوم الاجتماعية، جامعة سكىكدة -الجزائر ، العدد 23، مارس، ص ۱۲۱

له به رئه وه به رپرسیاریتی کۆمەلایه تى پرهنسپیکى ئاکارىيە بۇ ھەر بونىادىك، مەرۋىچ بىت ياخود رېخراوىك، كار لەپىناو باشتىركىدىنى ژيانى ئەوانىتىر دەكات، ھەروهدا لەپىناو پاراستنى ھاوسەنگى نىوان ژينگەو ئابورىي و وەفادارىي بەرامبەرىيىان، پىيوىستە كارەكان بىنە مايەي گەشەپىدانى بەرددوام لەپىناو پارىزگارىي بەرژەوەندىي نەوهەكانى داهاتوو و پىركىردنەوهى پىيوىستىيە كانى دانىشتowan<sup>۱</sup>.

بەرپرسیاریتی کۆمەلایه تى پابەندىيەكى (سايکولۆژىي، ئاکارىي، ياسايى، كۆمەلگەيى، ژينگەيى... تاد)، بىكەرە كۆمەلایه تىيەكەي (كە دەشىت: تاكەكەس، كۆمەل، دامەزراوه، بونىادىك، كۆمەلگە، ژيارىيک) بىت، لەكتاتى كارلىكى لەگەل ئەوانىتىر پشتى پىيدەبەستىت، ئەم بەرپرسیاریتىيە لەسەر ئاستى زانىنى ماف و ئەركەكان جىڭىردى بىت و زياتر لەوهى بىرۇكەيەك بىت، پەرنىسىپىكى پراكىتكى كەتوارىيە، كە تايىبەتمەندىيە كۆمەلایه تى و پۇشىپىرىيە كانى كۆمەلگە ئاراستەي دەكەن<sup>۲</sup>.

Drucker لە سالى ۱۹۷۷دا لە باسى بەرپرسیاریتىي کۆمەلایه تىدا نوسىيويەتى: "پابەندىي دەزگايە بەرانبەر ئەو

<sup>۱</sup> Mihaela PĂCEŞILĂ: THE INDIVIDUAL SOCIAL RESPONSIBILITY: INSIGHTS FROM A LITERATURE REVIEW, MANAGEMENT RESEARCH AND PRACTICE VOLUME 10, ISSUE 1, MARCH 2018, p17.

<sup>۲</sup> د. جبالة محمد و د. مقدم مختارىي: المصدرا السابق، ص ۱۲.

کۆمەلگەیەی کارى تىدا دەکات، لېرەوە تویىزىنەوە ئاپاستەی جياواز سەرييەلدا، Holmes يىش پىيوابۇو: "ئەو پابەندىيەيە كە هەر رېكخراوىك بەرانبەر بە كۆمەلگەكەي ھەيەتى، ئەمەش لەپىگەي چالاكى زۇرو گەورە لە دژايەتى ھەزارىي و چاڭىرىنى خزمەتگۈزارىي تەندروستىي و نەھىيەتنى پىيسبوونى ژىنگە و رەخساندىنى ھەلى كارو چارەسەرلى گرفتى نىشتەجىتىوون و رېڭاوابان و...تاد بەشدارىيەدەکات، Carroll جەختىدەكتەوە لەو پابەندىيەي دەكەۋىتىه ئەستقى كەرتى كاركردن كە دەبىت لەبەرانبەر كۆمەلگە ھەيىت، ئەم پابەندىيە ھۆكاريکە تاوهكۇ كارىگەرلىي ئەرىتىيەكانى چالاكى دەزگاكان لەسەر كۆمەلگە قەبەبات، ھاوکات كارىگەرلىي نەرىتىيەكان تا ئەوپەرى توانا بچوڭ و كەمباكتەوە<sup>1</sup>.

سالى ۱۹۲۳ بۇ يەكەمjar چەمكى بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى لەبوارى كارگىرلىي كار بەكارھىنراوه، ئەوەش دواى ئەوھى Sheldon لەكتىبەكەيىدا (فەلسەفەي كارگىرلىي) ئاممازەى بىۆكردو جەختىكىرددو كەبەرپرسىيارىتىي كارگىرلىي لە پرۇژەكاندا، بەپلەي يەكەم بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتىي، پابەندىي بەكارگىرلىي پرۇژەكان بەبەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتىيەوە لەكتى بەجيگەياندى ئەركە جياوازەكان، بەشىكى گرنگى ھونەرى بەكارھىننانى زانستيانەي كارگىرلىي كارە، سەرەپاي ئەم سەرەتايە، چەمكى بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى سەرنجىكى

---

<sup>1</sup>. د. زرزار العياشي وأغيادر كريمـة: المـصدر السـابـق، ص ۱۳۳.

دیارى لەسەرتاوه لەسەرنەبۇو، بەلکو تاوهەكى كۆتايى پەنجاكان و سەرەتاي شەستەكانى سەددەي بىست، تەنھا ئاماژەي ناراستەوخۇ و كورتبۇون، لەم قۇناغەوە زیاتر تىشك خایەسەرى و لىرەوە سەرەتاي تىزىكى نوى لەفەلسەفەي كارگىریي لەدایكبوو، كە بەرپرسىيارىتىي كۆمەلەلەتى بۇو.<sup>١</sup>

ئاشكرايە پىناسەيەكى رۇون و تەنھا بۆ كردەي بەرپرسىيارانە ياخود كردەوەي ئاكارىي باش نىيە، (ھىلکاما) سى بەكارھىناني بۆ بەرپرسىيارىتى ئاكارىي ئاماژە پېكىردوو، بەپىي پىناسەكەي (كارول) و گشتىگىرىي ناوهەرۇكى چەمكى بەرپرسىيارىتى كۆمەلەتى، كارول ئاماژەي بۆ چوار لايەنى سەرەكى كردۇو، لەوانە: (ئابوروپىي و ياسايىي و ئاكارىي و خوبەخشىي)، بۆ پۇونكىردنەوەي پەيوەستەگى نىوانىيان لەلایەك، لەلایەكىتەرەوە پىشتبەستنى ھەريەكىك لەو لايەنانە بەئەۋىتىر وەك فاكتىك، بەشىۋەيەكى قوچەكى و زنجىرەيى بەكارىبىردوون.

ناتوانرىيەت چاوهەپىي دەستىپىش خەربىي كارى چاکەخوازىي و بەرپرسىيارىي پېكخراوو دامەزراوهكان بىن، ئەگەر ئەم دامەزراوانە لەچوارچىۋەي بەرپرسىيارىتىي ئابوروپىي و ياسايىي و ئاكارىي بەرانبەر كۆمەلگاكانيان ھەنگاواو جولەيان نەكىرىدىت.<sup>٢</sup>

<sup>١</sup>. د. زرزار العياشي و. غيادكريمه: المصدر السابق، ص ١٣٢.

<sup>٢</sup>. المصدر نفسه، ص ١٣٣.



### ١- (شیوه‌ی قوچه‌کی کارول)

أ. بن مسعود نصرالدين وأ. كنوش محمد: واقع أهمية وقيمة المسؤولية الاجتماعية في المؤسسات الاقتصادية مع دراسة استطلاعية على إحدى المؤسسات الوطنية، الملتقى الدولي الثالث حول: منظمات الأعمال و المسؤولية الاجتماعية، يومي ١٤-١٥ فبراير ٢٠١٢، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية و علوم التسبيير، جامعة بشار.

## بنه‌ره‌تى گەشەپىدانى بەرپرسىيارىتى كۆمەلایه‌تى:

بەرپرسىيارىتى كۆمەلایه‌تى چەند بنه‌ره‌تىكى گشتىي  
ھەيە، لەبەرئەوە لەپەرەپىداندا پىويىستە رەچاوبكرين،  
لەديارترىنيان:

- بەرپرسىyarىتى كۆمەلایه‌تى خاوهن سروشىتكى ئاكاريي كۆمەلایه‌تىي، چونكە پابەندىيەكى ئاكاريي  
بەرانبەر كۆمەلگە، واتە پەرەپىدانى ئاكاريي لەگەل  
پەرەپىدانى كەسيتى گشتىي دەبىت.
- پەرەپىدانى بەرپرسىyarىتى كۆمەلایه‌تى، بەھەمان ئەو رېزھىي پىويىستىيەكى كۆمەلایه‌تىي، پىويىستى تاكەكەسيشە، كەسيتى تاك بەھۇو لەناو كۆمەلدا زىاتر  
كامل و كراوهەو بالا دەبىت.
- خويىندىنگەكان دامەزراوهى شايىستە و زانستىي و  
كردارىي بەرپرسن لەبونيانانى نەوهكانى كۆمەلگە و  
پەرەپىدانى بەرپرسىyarىتى كۆمەلایه‌تى.
- خىزان و كۆمەلى خزم و نزيكان، ھۆكارەكانى  
پاگەياندن و رېكخستنە كۆمەلایه‌تىيەكان، تەواوکەرى ئەو  
بەرپرسىyarىتى و پرۆسەيەن كە خويىندىنگەكان  
سەرپىيدەخەن<sup>۱</sup>.

---

<sup>۱</sup>دور الجامعات السعودية في الربط بين التعليم والمجتمع دراسة تحليلية في ضوء المسؤولية الاجتماعية للجامعات، مجلة كلية التربية، جامعة الأزهر، العدد: ١٦٨، الجزء الثالث، أبريل لسنة ٢٠١٦م، ص ٦٥٢.

## باسی سیّیه‌م – به‌رپرسیاریتیی کۆمەلایه‌تى تاکەکەس:

عەبدولبرەحمان بەدھوی پئیوایه: سەلماندنی تاکەکەسە بۇ ئەو كىردارو ھەلسوكەوتانەي ئەنجامى دەدات، لەئەستۇگرتنى ئاكامەكانيتى<sup>١</sup>، ياخود ھەستپىكىرىدىنى تاکەکەسە بە ئەركە كۆمەلایه‌تىيەكاني بەرانبەر خۆى و ھاولاتىي و ھاوكۆمەلگەكانيان.

به‌رپرسیاریتیی کۆمەلایه‌تى تاک بەریزەتى ئاماھىي سەلماندنی ئاكامى ھەلسوكەوتەكاني بەرانبەر ئەوانىتىر دىاريىدەكىرىت، بەبى ئەم دركېپىكىرىدەنە تاک بۇ كارىگەرىي و لىتكەوتەكاني كارو ھەلسوكەوتەكاني مانايم بۇ به‌رپرسیاریتىيە كۆمەلایه‌تىيەكەتى نامىننەتەوه<sup>٢</sup>.

لەناساندىنىكى دىكەدا، به‌رپرسیاریتیی کۆمەلایه‌تى تاک، به‌رپرسیاریتىي خودىيە لە بەرانبەر كۆمەلگەكەتى، ياخود ئەو كۆمەلگەيەتىيە دەھىزى، بەم مانايم به‌رپرسیاریتىي

---

<sup>١</sup> ميسون محمد عبدالقادر مشرف: التفكير الأخلاقي وعلاقته بالمسئولية الاجتماعية وبعض المتغيرات لدى طلبة الجامعة الإسلامية بغزة، رسالة ماجستير، الجامعة الإسلامية – غزة، كلية التربية ، علم النفس – إرشاد نفسي، ٢٠٠٩، ص ١١٣.

<sup>٢</sup> أحمد محمد عقلة الزبون: المسئولية الاجتماعية وعلاقتها بمنظومة القيم الممارسة لدى طلبة جامعة البلقاء التطبيقية، المجلة الأردنية للعلوم الاجتماعية، المجلد ٥، العدد ٣، ٢٠١٢، ص ٣٤٦.

کۆمەلایه‌تى تاک، بەرپرسیاریتتىيەكى خودىيى و ئاكارىيە، خودىيە لەبەرئەوەى چاودىرىيى و لىپىچىنەوەى ناوەكى و خودىيانە دەخوازىت، ئاكارىيە چونكە لەناخەوە وەك ئەركىكى ئاكارىيى وابەستەو پابەندىيى دەكەت، كە كردهوەكانى سروشىتى كۆمەلایه‌تىي و كارىگەريى كۆمەلایه‌تىيەنەى ھېبىت<sup>۱</sup>.

بەرپرسیارىتتىي كۆمەلایه‌تى واتە تاکەكەس و كۆمپانياكان پىويىستە لەمامەلەدا خزمەتى بەرژەوەندىيى زىنگەو كۆمەلگەكەيان بکەن.<sup>۲</sup>

مېلىتون فریدمان پىيوايە كارە بازركانىيەكان پىويىست نىيە ويژدانى كۆمەلایه‌تىيەن ھەبىت، بەلكو تەنها تاکەكەسەكانن دەتوانن ھەست بە بەرپرسیارىتتىي كۆمەلایه‌تى بکەن.<sup>۳</sup>

بەرپرسیارىتتىي كۆمەلایه‌تى تاکەكەس ئاماژەيە بۇ وىتناكىردىنى تاک لەوەدا كەپىويىستە وەك ئەرك؛ ھاوكارىيى كۆمەلگەكەي بکات، بەرپرسیارىتتىي بىكخراوهىيى

---

<sup>۱</sup> دور الجامعات السعودية في الربط بين التعليم والمجتمع دراسة تحليلية في ضوء المسئولية الاجتماعية للجامعات، المصدر السابق، ص. ٦٤٢.

<sup>۲</sup> AKHILESH GANTI: Social Responsibility, Reviewed By SOMER ANDERSON, Jul 17, 2020, <https://www.investopedia.com/terms/s/socialresponsibility.asp>

<sup>۳</sup> Ibid.

پەچاواکردنى وىنای تاكەكەسە بىۋ ئەوهى كە رېيخراؤەكان پىويستە لەكۆمەلگەدا چىيىكەن.<sup>1</sup>

بەرپرسىياريتىيى كۆمەلايەتى تاك دەكەوېتە ئەستقى هەركەس كە لەھەر چالاکىيەكدا بەشدارىتىت، واتە وەك بەرپرسىياريتىيەكى ئاكارابى لەئەستقى هەركەسىيەكە لەكارو كردىوهى پۇزانەدا، تاودەكى كارىگەرىي خراپى بۆسەر مروقەكانىتىرى كۆمەلگەكەى نەبىت، زىاتر لەۋەش پىويستە تاكەكەس ھەولەكانى لەپىناو پالپىشلىقى پرس و كىشەكانى كۆمەلگە يەكلايى بکاتەوهە تەنھا بايىخ بە لايەنە ماددىيەكان نەدات، بەلكو خۆشگۈزەرانى مروقەكان و بايەخدان بەئەوانىتىر لەكۆمەلگەدا بە بەردەواامىي خەمىيى سەرەكى و بىنەرەتى بىت.

تاكەكەس كاتىيىك دەتونىت بەپىيى بەرپرسىياريتىيى كۆمەلايەتى ماماھەل بکات كە دوور لەبرەزەوندىي تايىبەتى، بەرژەوندىي زۇرىنە و كۆمەل بالاتر بىبىنېت و پالپىشلىقى ئەو ھۆكارو ئامرازانە بىت كە سوودمەندىي خەلکى تىدا بەرجەستە دەبىت، لەبەرئەوه دەكىرىت بەشدارىي تاكەكەس و گوزارشتى لە بەرپرسىياريتىيى كۆمەلايەتى بەشدارىيەكى سادەو بچوڭ بىت تا بالاترین ئاستى، فەراھەمكىرىنى لايەنېيى دابىنكارىي ژيان و گوزەران و ژىنگەيى ياخود ھاوکارى بەسالاچowan بىت.

بەرپرسىياريتىيى كۆمەلايەتى تاكەكەس دەكەوېتە دلى بەرپرسىياريتىيى كۆمەلايەتى كۆمپانيا كانەوه، چونكە

---

<sup>1</sup> Mihaela PĂCEŞILĂ: op.cit, p17.

کۆمپانیاکان لە تاکەکان پىكەھاتۇن، دايىنه مۇنى  
بەرپرسىيارىتى كۆمپانیاکان ئاڭارى تاکەكەسە كانىتى، بۇ  
ئەوەى كارابىت، بەرپرسىيارىتى كۆمەلایەتى كۆمپانیاکان  
لە كارمەندەكانى دەخوازىت خاوهن بەرپرسىيارىتى  
كۆمەلایەتى گونجاوبن.

واتە دەكىرىت لەھەردۇو لقى بەرپرسىيارىتى  
كۆمەلایەتى بەشىوازىكى فراوان ھەردۇو چەمكەكە  
پەرەپىتىدەين، تاوهكۈ يەكترى تەواو بکەن و كارىگەر بىيان  
زۇرتى بىيت، بەجۇرىك بەرپرسىيارىتى كۆمەلایەتى  
كۆمپانیاکان مېكانىزم و ئامرازى هاوكارىي و گوزارشتى  
بەرپرسىيارىتى كۆمەلایەتى بىيت، لە بەران بەردا  
بەرپرسىyarىتى كۆمەلایەتى تاکەكەس مېكانىزمى ژيان و  
مامەلە كىردىن بىيت.<sup>۱</sup>

بەرپرسىيارىتى كۆمەلایەتى تاکەكەس تەنھا  
بەرپرسىيارىتىيەك نىيە لە بوارى ئەو كۆمەلەي كارى  
تىدادەكىرىت، بەلكۇ فراوانتەرە كۆمەلگە دەگرىتەوە،  
بايەخپىدانى تاکەكەسە بۇ ئەو مەيدانخوازىيانە  
پۇوبەرپۇرى كۆمەلگە دەبىتەوە و ھەلويسىتى كاراۋ  
چارەسازو خىرالىان لەمەر دەخاتەرپۇرۇ.

لە بەرئەوە بەرپرسىيارىتى تاکەكەس سىمايەكە  
لە سىماكانى ئەو كۆمەلگانە تاکەكەس ماف و  
بەرپرسىyarىتىيان دەزانن و لەپىناو ئەوانىتىرو بەگىانىكى  
سەربەستى كەسىي كاردەكەن.

---

<sup>1</sup> Mihaela PĂCEŞILĂ: op.cit, p17-18.

گرنگه بزانریت به رپرسیاریتی کۆمەلایه‌تی تاکه‌که‌س  
 کاریکی خیرخوازی کاتی و تایبەت به بونه‌ی دیاریکراو  
 نییه، ياخود کاریک نییه که به رژه‌وهندی پاسته‌و خوو  
 دهستبه‌جینی تاکه‌که‌س‌که‌ی تیدابیت و هستبات  
 باشترينه، به لکو ئاکاریکی تاکه‌که‌سیانه‌ی چاکه‌خوازییه و  
 به رده‌وام ئاماذه‌یی و ره‌نگدانه‌وهی هه‌یه، هلسوكه‌وتیکی  
 چالاک و خوبه‌خشانه‌ی گروپیکی فشاره، به رده‌وام  
 وابه‌سته‌ی گرفته‌کانی کۆمەل و په‌یوه‌ندیدار  
 به چاره‌س‌ره‌کانیتی<sup>۱</sup>.

## باشی چواره‌م - ره‌هندەکانی به رپرسیاریتی کۆمەلایه‌تی تاکه‌که‌س:

سەرەپای ئەوهی سەرەلدانی چەمکی به رپرسیاریتی  
 کۆمەلایه‌تی لە بواره ئابورییه‌کە و سەریه‌لداوه و  
 وابه‌سته‌ی کاری کومپانیا و دەزگاکانی کارگىری کاره،  
 بەلام تاکه‌که‌س‌کان ئاپاسته‌ی سیاسەتی دامودەزگاکان  
 دەکەن، هولەکانیان لە بواری به رپرسیاریتی کۆمەلایه‌تی  
 بەرجەسته‌دەکەن. وەک تاکه‌که‌س کارامەیی و زیرەکیيان  
 دەردەخەن، ھوشیاري و ھاوسوزىي کۆمەلایه‌تىيان لە ناو  
 دەزگاکان لە سەر ئاستى رېكخراوه‌کە و تاکه‌که‌س‌يش

---

<sup>1</sup> Mihaela PĂCEŞILĂ: op.cit, p18.

کاریگه‌ریی هه‌یه، له‌به‌رئه‌وه‌هیه ده‌وتریت به‌رپرسیاریتیی کۆمەلایه‌تى تاکه‌کەس ھۆشیاریی تاکه به‌چۆنییه‌تى کاریگه‌رییه کەسییه‌کان له‌سەرکۆمەل، له‌وانه:

- کاری خیرخوازی و به‌خشینی دارایی و پاره‌و سامان.

• کارکردن له‌پیناو کۆمەلگه، وه‌کو کاری خۆبەخشیی و به‌خشینی خوین و خواردن و پاریزگاریی ئازه‌لان.

• پالپشتی ئه‌و پرسانه‌ی کاریگه‌رییان له‌سەر کۆمەلگه هه‌یه، پاریزگاریی له‌پرسه سیاسییه‌کان ياخود کۆمەلایه‌تىیه‌کان کەدەتوانریت به‌ھۆیانه‌وه ھاوكاری ئه‌وانیتر بکریت، بۇنمۇنە ياساکانى کارکردنی منداڭ، پرسى توندوتىزىي و لىتكبوردن و ...تاد.

• ئاكارى تاکه‌کەسیی، وه‌ک دەستپاکى و راستگویی، ھروه‌ها مامەل‌کردن به‌پىئى ئه‌و ياسا زىرپىنه‌ی کەدەلىت: به‌و شىوازه مامەل‌لە لەگەل ئه‌وانیتر بکە، كەئارەزوو دەكەيت مامەل‌لت لەگەل بکەن. واتە ھەستکردن و ھاوسۇزىي و ويژدان و ... تاد سىمای ئاكارىي بىت.<sup>۱</sup>

• ده‌وتریت به‌رپرسیاریتیی کۆمەلایه‌تى تاکه‌کەس پابهندىي ھەر كەسىكە به‌رانبەر ئه‌و كۆمەلەي تىيىدا دەژى،

---

<sup>۱</sup> Andy Schmitz: Human Relations v. 1.0, Saylor Academy, 2012,

[https://saylordotorg.github.io/text\\_human-relations/s09-03-social-responsibility.html](https://saylordotorg.github.io/text_human-relations/s09-03-social-responsibility.html).

ئەمەش گوزارشىتە لە بايەخپىدان بەو گۇرانكاريى و پوداوانى لە كۆمەلگەدا رۇودەدەن، ھاوکات بەشدارىيە لە دۆزىنەوەي چارەسەر بۇ كىشەو گرفته لۇكالىيەكان.

• هەركۆمەلگەيەك كە بەپرسەسى گەشەپىداندا گوزەردەكەت، هەر تاكەكەسىك بەشىوازو رېگەي جۇراوجۇر دەتوانىت بەشدارىي لەو پرسەيدا بىكەت، لەرىگەي پاكسازىي شەقامەكان بىت، ياخود رېكخىستنى پوداۋىكى مىژۇویي تايىبەت بەو ناواچەيە بىت، ياخود ھاوکاريى منالانى بى نەواو دايىباب ياخود ھاوکاريى بەسالاچوان.

• هەروەها دەتوانزىت گوزارتىت لە بەرپرسىيارىتىي تاكەكەس بىكريت لە ميانەي بەخشىنى كالاۋ شەمەك و سامان بەھۆكاريى كۆمەلايەتى و رۇشنىيرىي و ژىنگەيى، ياخود لەرىگەي بەكاربرىنى بەرهەمە ئۆرگانىيەكان كە مەبەستى ھاندان و پالپىشىيان ھەيە، ئەم ھەلسوكە وتانە بەردهوام بەرنجامى لەخۇبۇردویى نىن، بەلكو زۇرجار بەھۆكاري فشارى كۆمەلايەتى ياخود ئارەزۇوى دەركەوتى سەخاوهەتمەندىيە.

• لە بەرئەوە پىپۇران ئاماژە بۇ ئەوەدەكەن كە بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى تاكەكەس دوو رەھەندىي ھەيە: شوناسى ئاكاريى تاك و شوناسى ئاكاريى سومبولى تاك، يەكەميان وىتىنى تاكەكەسەكانە بۇ رۇلىيان لە كۆمەلگەو باشتىركەنلى گوزەرانى كۆمەلايەتى، لەكاتىكدا

رەھەندى دووھم گوزارشتى دەرەكىي و رووكارييە  
لە بەرپرسىيارىتتى كۆمەلايەتى.<sup>۱</sup>

رەھەندو كايەكانى بەرپرسىيارىتتى كۆمەلايەتى  
تاکەكس لە كۆمەلگەدا فەرەو جۇراوجۇرن، واتە  
بەرپرسىيارىتتى كە تەنها لە بەرپرسىيارىتى بەرانبەر خۆى و  
خىزان قەتىسىنابىت، لە بەرئەوهەندىك پېيانوايە:

(۱) بەرپرسىيارىتى تاک بەرانبەر بەخۆى: كەئارامگرىي  
و خۇرەگرىي لە بەرانبەر سەختىيە كانى ژيان دەگرىيەتەوە لە  
خواردن و نوسىتن و كۆى هاندەر و پەگەزە  
سروشىتىيە كانى، هەروەھا چاكسازىي لەخودو ناوابانگ و  
خۇراھىتان لە چاكەكارىي و لىكبوردن و ... تاد.

(۲) بەرپرسىيارىتى تاک بەرانبەر بەخىزان: بايەخېيدان  
و بەدەمە و بۇونى باوک و دايىك و براو خوشك و  
هاوسەرە منال و تەواوى كەسوکارە كانى.

(۳) بەرپرسىيارىتى تاک بەرانبەر بە هاوسيكەن.

(۴) بەرپرسىيارىتى بەرانبەر كۆلان و گەرەك و شارو  
نەتەوهە نىشتىمان.

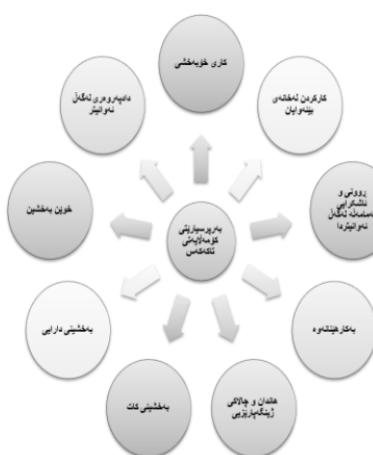
(۵) بەرپرسىيارىتى بەرانبەر جىهان و گەردوون، لە  
ئاوهداڭىرىدە وە ئاگادارىي ژىنگە و ئاژەلەن و بۇونە وەرە  
زىندۇوەكان.

ھەندىكىتىر بەرپرسىيارىتتى كۆمەلايەتى تاکەكس لەسى  
بواردا دەبىين:

---

<sup>۱</sup> Mihaela PĂCEŞILĂ: op.cit, p19.

- (أ) بهر پرسیاریتی له بسواری کومه لگه دا:  
به رپرسیاریتی تاکه که سه به رانبه هاو شیوه کانی و  
که لوپه ل و ده زگا و پیکه هاته گشتیه کان و پرسه کانی  
کومه لگه.
- (ب) بهر پرسیاریتی له بسواری خویندنگه: به رپرسیاریتی  
خویندکاره له به رانبه هاو پری و ماموس تاکانی  
خویندنگه که دی.
- (ت) بهر پرسیاریتی له بسواری خیزان: و اته  
به رپرسیاریتی و پابندی تاکه که س به رانبه هر خیزان و  
هاوسن و نزیکه کانی.<sup>۱</sup>




---

<sup>۱</sup>الدكتورة ابتسام عبدالله الزعبي: أركان المسئولية الاجتماعية من المنظور الإسلامي، كلية التربية قسم علم النفس، جامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن- الرياض، ٢٠٢٠١١١١، <https://www.gulfkids.com/vb/showthread.php?t=5070>

لەمیانەی هەستکردن بە بەرپرسیاریتی کۆمەلايەتی تاکەکەس، تىدەگەین کە دروستکردنی ھۆشیاریی کۆمەلايەتی بەجۆریک بتوانین ئاست و چۈنیەتی کاریگەریی کردەوە کانمان لەسەر ئەوانیتەر بىزانىن و تىبىگەین، لايەنىكى گرنگى ئەم بەرپرسیاریتیيە، ھەروەها دەتوانىن خەملانىدۇنمان بۆخۇمان و دركېپىكىرىدىنمان بۆ خود لەمیانەی ھاوکارىي ئەوانىر بونىادىنلىرىن.<sup>۱</sup>

چەمكى بەرپرسیاریتی کۆمەلايەتی تاکەکەس چەند لکىكى ھەيە:

- ئەو لايەنەي کە مروقەكان ئاستى کارىگەریي خراپەكانىيان لەسەر ئەوانىتەر كەمدەكەنەوە.
  - ئەو سودو قازانچە ئەرىتىيانەي مروقەكان بەگشتى بۆ كۆمەلى دەھىئىن.
  - ئەو ھەنگاواھ ئەرىتىيانەي لەپىناو پاراستن و جوانىكىرىنىڭە دەنرىت، ئاكاربەرزىيى و شوينكەوتى بونىادە ئاكارىيەكان.
  - (ئىتمە) بىن زىاتر لەوهى (من) بىن.
- بەكورتى، بەرپرسیاریتىي کۆمەلايەتى تاک، پابەندىي بەرددوامە بەھەلس—وکەتى ئاكارىي و بەشدارىي لەگەشەپىدانى تاکەكەسەكان و چاڭىرىنى جۆرى ژيانى تاک و كۆو ھەموو گروپەكان و كۆمەل بەگشتىي<sup>۲</sup>.

<sup>1</sup> Andy Schmitz: op.it.

<sup>2</sup> Stuart Emmett MSc (Cranfield) BA (Hons) : Individual Social Responsibility, PASA,

- ئاماژه بۇ چەندىن ھەلسوكەوت دەكىيەت وەك پىوهەر كە بەرپرسىyarى كۆمەلایەتى پىدىيارىدەكىيەت:
- مەتمانەو پەيوەستەگى بۇ ئەوانىتىر.
  - بايەخدان و ھەستىيارىبى بۇ پىيوىستىيەكانى كۆمەل/ كۆمەلگە.
  - ھەستكىدن بە بەرپرسىyarىتى بەرانبەر ئەو گرفتanhى كارىگەريي كۆمەلایەتى گشتىيان ھەيە.
  - بەشدارىبى ئەرىتى و بونياتنەرو خۆبەخشى لەزىيانى كۆمەل.
  - كرانەو بەپرووى ھاوكارىي و دانوستاندن.
  - گىانى كۆمەلگە و بەشدارىبى لەو كارانەي بەرژەوەندىيى گشتىين.<sup>۱</sup>

ھەموو تاكىك لەپابەندى بەرانبەر كۆمەلگەكەيدا،  
بەرپرسە لە:

- كارىگەريي بېيارو كردارەكانى لەسەر ژىنگەي ئابورىي و كۆمەلایەتى و سروشىتى.
- پىيوىستە خەلک لەبارەي ئەو بەھاو پەرنىسىپان شارەزا بن كەئاپاستەي ژيان و بېيارەكانىيان دەكتات، ئەمەش تەنها لەبەر خۆشىنودىي خۆيان نىيە، بەلكو لەپىتناو خۆشگۈزەرانى بەكۆمەل.

---

<https://procurementandsupply.com/2017/02/individual-social-responsibility/>

<sup>1</sup> Mihaela PĂCEŞILĂ: op.cit, p18–19.

○ بەرپرسیاریتىي كۆمەلایەتى تاکەكەس لەنیوان منالان و تازەپىگەش توان دەخوازىيەت هەلسوكەوتە كۆمەلایەتىيە ئەرينىيە كانىيان پەتھو بەھىزبىرىن، هەلى هەلسوكەوتى شارستانىيانە يان بۇ بەخسىتىرتىت.<sup>۱</sup>

### باىي پىنجەم - رەگەزو پىكھىنەرە بناغەيە كانى بەرپرسیاریتىي كۆمەلایەتى تاکەكەس:

دياريكردىن پەگەزو پىكھىنەرە بناغەيە كانى بەرپرسیاریتى تاکەكەس، شىۋازى جۇراوجۇرى لەخۇڭىرتووهو تاراددەيەك وابەستەي دىيدو تىرۋانىنى توپىزەرەكانە، بۇنمۇنە ئاماژە بۇ سى رەگەزى (بايەخپىدان - تىيگەيشتن - بەشدارىيىكىران) كراوه، كەھەرييەكىكىان پەرە بەئەويتر دەدات و پالپىشتى دەكات<sup>۲</sup>:

1 - بايەخپىدان: مەبەست بە وابەستەيى سۆزدارانەيە لەگەل ئەو كۆمەلەي دەرۋەستىي بۇيان ھەيە. جا بچوڭ ياخود گورە، ئەو وابەستەيى تىكەل بە موکوربۇون بۇ بەردەوامى پىشكەوتىن و يەكانگىرىيى و بەئامانج گەيشتن،

<sup>1</sup> Mihaela PĂCEȘILĂ: op.cit, p23.

<sup>2</sup> ميسون محمد عبدالقادر مشرف: المصدر السابق، ص ۱۱۴

ههروهها ترس لهوهی دوچاری دوختیک بیت، که لاوازی  
بکات ياخود له بهريه کی ههلوهشینیت.

2 - تیگه يشن: دوو لایه نی ههیه، يه که میان تیگه يشنی تاکه که سه بق  
تاکه که سه بق کومه‌ل، دووهم تیگه يشنی تاکه که سه بق  
مه بهست و ئاماژه کومه‌لایه تیبه کانی ئه و کارو کرده وانهی  
ئه نجامیان ده دات. لایه نی يه که م تیگه يشنی تاکه که سه بق  
دوخى ئیستایی کومه‌لکه‌ی، ههروهها تیگه يشن له  
دامه زراوه و ریکخراوه و بهاو نهربیت و دوخى پوشنبیری  
و میزووه که‌ی، واته هی کومه‌ل.

لایه نی دووهم، در کردنی تاکه که سه بق شوینه واری  
کردارو هه لسوکه‌وت و بپیاره کانی له سه ر کومه‌ل، واته  
له بهه‌ای کومه‌لایه تی هه ر کارو هه لسوکه‌وتیکی  
کومه‌لایه تی خۆی تیده‌گات.

3 - به شدارییکردن: مه بهست له به شداریی تاکه که سه  
له گه‌ل ئه وانیتر له کاریک که واده کات با یه خپیدانی هه بیت،  
به شدارییک که تیگه يشن ده خوازیت له وکارانهی  
یاریده دری تیرکردنی پیداویستیه کانی کومه‌لن.

ياخود له تیپوانینیکیتره و، چوار بونیادی (تواناسازیی  
- به شدارییکردن - ئاسایش - دادگه‌ری) دیاریکراوه:  
• تواناسازیی: واته فراوانکردنی توانته کانی  
تاکه که س و زورکردنی بزارده کان، پاشان پیدانی زیاتری

---

<sup>١</sup> علي عبدالراضي: المسئولية الاجتماعية وعلاقتها بالمواطنة - ١،  
دراسات إجتماعية، المعهد المصري للدراسات، تركيا استنبول، ٢٨  
يوليو ٢٠١٨، ص. ٩.

ئازادىي، چونكە بەرپرسىيارىتى لەگەل ناچاركردن و  
زۆردارىي كۇنابىيەتەوە.

• بەشدارىكىردن: بەشدارىي لەميانەي رۆشنېرىيى  
كۆمەلگە دادەمەززىيت، كە ژىرخان بۇ بەهاكان  
بۇنىادىدەنىت، تاوهكۇ لەرىيگەيەوە ھاوارپىكىي لەپىشىبىنى و  
تىپروانىنە ھاوېرانبەرەكانى سەبارەت بە رېكخستنەكانى  
پۇل و بەرپرسىyarىتى بەدىيەھىننەت.

• ئاسايىش: بەرپرسىyarىتى كۆمەلايەتى خۆگۈنچىتى  
لەگەل پابەندىيە ئاكارىي و كۆمەلايەتتىيەكان دەخوازىت  
لەچىوھىيەك كەمرۆقەكانىتىر بۇونىان ھەيە، بەزاندى ئەم  
پابەندىيىانە دەبىتە مايەي لەرزوڭبۇونى ئاسايىش، كە وەك  
بەربەستىك بۇ دامەزراندى بەرپرسىyarىتى كۆمەلايەتى  
دادەنرىت و دووقچارى تەنگۈزە دەكەت، لەبەرئەوە  
ئاسايىش بزوئىنەرى بنەرەتى بەخشىن و پەرسەندنە.

• دادگەريي: بەدەستەنەنانى دادوھرىيە لە توانتە  
بنەرەتتىيەكان و لەچىوھى ھەلى (خويىندن و تەندىروستىيى و  
...تاد)، ھەروەھا ماناي دابەشكەرنى دادگەرييەنى  
سەرچاوهكانە، كە بىتە مايەي يەكسانى نىوان مروقەكان.

بەشی دووهەم

بەرپرسارىتى كۆمەلايەتى  
لە فىكىرى ئىسلامىدا



ئەگەر بەرپرسیاریتىي كۆمەلایەتى لە روانگە  
 پۇزئاوايىھەكەيەوە لەكايدى ئابورىيەوە سەرييەلدابىت،  
 پاشان بەرپرسیاریتىي كۆمەلایەتى تاكەكەس وەك  
 لايەنېكى ئەو بەرپرسیاریتىي جۆرىيىك لەسەر بەخۇيى  
 وەرگىرتىت و وەك ئەركىكى مروقىي و ئاكارىي بايەت و  
 توپىزىنەوە جۇراوجۇرى لىكەوتتىتەوە، ئەوا ئىسلام وەك  
 ئايىن ھەر لەسەرەتاوەو وەك لايەنېكى سەرەكى  
 بەرپرسیاریتى مروقى لەسەر ئاستى تاك و كۆ  
 دىيارىكىردووھو جەڭە لەئەركە مروقىي و ئاكارىيەكەي، وەك  
 ئەركىكى ئايىنى كەكارىگەرلىي لەسەر دىيارىكىرنى  
 چارەنۇسسى مەرۆف ھەيە لە ئەودونىيَا  
 جەختىليكىردووھتەوە.

ھەروەھا لەسۇنگەي ھاندان و پەچاوكىرنى، خەسلەتى  
 كۆمەلایەتىانەي مروقى وەك تاكەكەس و وابەستەيى  
 بەكۆمەلگەكەيەوە كەناكريت مروقى دوورەپەرىزۇ دابراو  
 لەئەوانىتىر ڇيانبكتا<sup>۱</sup>، ئىسلام ھەر لەسەرەتاوە نكولى

<sup>۱</sup> علي بن عامر بن محمد الشهري: المسؤلية الاجتماعية تجاه المجتمع، دراسة ميدانية مطبقة على مؤسسة الوقف في المجتمع

له وجوره له ژيانى خوّدابپرين و په ناييه كردووه كه وهك  
 په بهن، به بیانووی په رسش په يوهندیيەكانی نیوان  
 تاکەكەس و كۆمهل به ته اووي توشى دابرانگات، (ورهبانیَة  
 ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانَ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ  
 رِعَايَتِهَا) . به لکو به پیچە و انهوه هاندھرى ژيانى  
 كۆمهلايەتىيانىيە و پيغەمبەر (علیه السلام) فەرمۇويەتى: (الْمُؤْمِنُ  
 الَّذِي يُخَالِطُ النَّاسَ، وَيَصْرِفُ عَلَى أَذَاهُمْ، أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا  
 يُخَالِطُ النَّاسَ، وَلَا يَصْرِفُ عَلَى أَذَاهُمْ)، ئەو باوەردارە لەگەل  
 خەلک تىكەلەدەبىت و لە به رانبەر ئازارەكانىيان ئارامگەر،  
 پاداشتى گەورەترە لەو باوەردارە تىكەلنىابىت و  
 لە به رانبەر ئازارەكانىيان ئارامگەر نىيە.

لەم سەربەنەوەو لە دىدىي ئىسلامىدا، بەرپرسىيارىتى لە  
 ئاستەگشتىيەكەيدا يەكىك لە پەنسىپە مرۆييەكانەو لەگەل  
 يەكەم مرۆقىدا دەستىپېكىردووه، بە تايىەتى كاتىك قورئان

السعودي، جامعة الملك سعود، عمادة الدراسات العليا، قسم  
 الدراسات الاجتماعية، ٢٠١٠، ص ١٣.

<sup>١</sup>الحادي: ٦٦

<sup>٢</sup>سنن ابن ماجه، كتاب الفتن، الرقم ٤٠٣٢

ددهه مویت: (إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَيْنَ  
 أَنْ يَحْمِلُهَا وَأَشْفَقْنَاهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا) <sup>۱</sup>. ئه و  
 سپاردهیه ش لەئایه تىكدا ديارىکراوه و فەرمۇويه تى: (وَإِذْ قَالَ  
 رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً) <sup>۲</sup>، واته جىنىشىنى ئەركى  
 يەكەمى مەرۆڤە لهەزەيدا، مىكانىزمى جىيە جىيىكىرىدىن و  
 بەجىيگە ياندىنى ئەم بەرپرسىيارىتىيەشى لەچىيەھى گشتى  
 مامەلە كىرىدىن و بىنهماي ئەم و مامەلە كىرىدىدا رۇونكىردىقته و،  
 فەرمۇويه تى: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا حَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعْلْنَاكُمْ  
 شَعُوبًا وَقَبَائِيلَ لِتَعَارَفُوا) <sup>۳</sup>، واته يەكتىرناسىن و نزىكبوونە وھى  
 نىوان مەرۆڤە كان، تىكەلبۈون و ئاشنايە تىيان بەيەكترى،  
 باشتىرين رېچكەي پرۇسەي جىيە جىيىكىرىنى ئەركەكە يەتى،  
 كە كۆى ئەم پرۇسەيە كۆمەلايە تىيانەيە و لەو ناوهندەشدا  
 بەرپرسىيارىتىيە كەي لەئەستق گرتۇوه.

ئىين خەلدونىش ئەم راستىيە جوان بۇوندەكەتە و،  
 كاتىك نوسىيويه تى: "ئەگەر هارىكارىي نىوان مەرۆڤە كان  
 بېزىويى پۇڙانەي مەرۆڤە كانى دەستخىستىيەت، چەكى بۇ

۱. الأحزاب: ۷۲

۲. البقرة: ۳۰

۳. الحجرات: ۱۳

خوپاریزی و به رگریزی دهسته به رکردبیت، حیکمه و  
دانایی په روهردگاریش له مانه و هو پاراستنی جوئی  
مرؤییدا به رجه سـتـه بـیـتـ، کـهـوـاـتـهـ کـوـبـوـونـهـ وـهـوـ  
جـهـمـبـوـونـهـ وـهـیـ مرـوـقـهـ کـانـ، پـیـوـیـسـتـیـیـهـ کـهـ بـوـ جـوـرـیـیـ مرـوـقـیـیـ  
وـ بـهـبـیـ ئـهـمـ کـوـبـوـونـهـ وـهـیـ بـوـونـیـ مرـوـقـیـیـ کـامـلـنـابـیـتـ وـ  
بـهـجـیـهـیـنـانـیـ ئـهـرـکـیـ پـیـسـپـیـرـاـوـیـ خـوـایـیـ وـ جـیـشـیـنـیـ وـ  
ئـاـوـهـ دـانـکـرـدـنـهـ وـهـیـ زـهـوـیـ نـایـهـ تـهـدـیـ "۱".

پـیـغـهـمـبـهـرـیـشـ (صـلـلـلـهـ عـلـیـهـ) فـهـرـمـوـوـیـهـتـیـ: (إـنـ الـمـؤـمـنـ يـأـلـفـ. وـلـاـ خـیرـ  
فـیـمـنـ لـاـ يـأـلـفـ وـلـاـ يـؤـلـفـ). لـهـبـهـرـئـهـ وـهـنـدـیـکـ لـهـبـیـرـیـارـوـ  
تـوـیـژـهـرـانـیـ ئـیـسـلـامـیـ پـیـانـوـایـهـ پـهـیـوـهـنـدـیـهـ کـیـ بـهـهـیـزـ لـهـنـیـوـانـ  
کـهـرـسـتـهـیـ بـهـدـیـهـیـنـانـیـ مـرـوـقـ (خـاـکـ) وـ سـرـوـشـتـیـ  
بـهـدـیـهـیـنـراـوـ (مـرـوـقـ) دـاـ هـهـیـ، بـوـیـهـ لـهـخـاـکـ بـهـدـیـهـیـنـراـوـهـ تـاـ  
خـاـکـیـانـهـ بـژـیـیـ وـ مـاـمـهـلـبـکـاتـ، هـهـرـوـهـاـ وـاـبـهـسـتـهـیـ وـ  
گـرـیـدـرـاـوـیـ ئـهـ وـ زـهـوـیـیـهـشـ بـیـتـ کـهـ لـیـیـ بـهـدـیـهـیـنـراـوـهـ، ئـهـمـهـ

ابن خلدون: مقدمة ابن خلدون، حقق نصوصه وأخرج أحاديثه وعلق عليه: عبدالله محمد الدرويش، الجزء الأول، دار يعرب، دمشق، الطبعة الأولى، ٢٠٠٤، ص ١٣٨.

ـ المسترك على الصحيحين كتاب الإيمان، الرقم ٦٠ و قال الحاكم هذا حديث صحيح على شرط الشيخين، ولا أعلم له علة، قال الذهبي في التلخيص علته انقطاعه.

جگه له و هی سروشستی پیکه هاته که وایکردووه که  
مامه له یه کی شیاو له گه ل ژینگه دا بکات و به گونجاویی  
ئه رکی سه رشانی (جینشینی) رابیه رینیت.

گشتیتی و همه لا یه نیتی ئه م به رپرسیاریتیه، تایبہت  
نییه به گروهیک له مرؤف، یاخود وابه سته کات و  
شوینیکی دیاریکراو نییه، به لکو له سه ره موو ئاست و  
دؤخه کان ئه ستوى مرؤف ده گریت، له برهئه وه پیغه مبه ر  
(وَاللَّهُ أَعْلَمُ) روونیکردوته وه که: (كلکم راع وكلکم مستول عن رعيته).<sup>۱</sup>  
گشتاندنی ئه م به رپرسیاریتیه به و فراوانییه و  
قولکردن و هی به ناو کۆمه ل و چین و تویزه  
جوراوجوره کان، له سه ره ئاستی تاک و کو، یاخود له بواره  
کۆمه لا یه تی و ئابو وریی و سیاسیی و فیکریی و .. تاد،  
کۆی بواره کانی ژیانی مرؤفی گرتۇتە وه.

---

<sup>۱</sup>شلال حميد سليمان: الفكر الاجتماعي في الإسلام - دراسة تحليلية بعض عناصر الفكر الاجتماعي كما هي مجسدة في الحديث النبوى الشريف، كلية الآداب، جامعة بغداد، بغداد، ٢٠٠٥، (غير منشورة)،

ص ٨٤

البخاري، صحيح البخاري - كتاب الجمعة - باب الجمعة في القرى والمدن، الرقم ٨٩٣

(مالک بن نبی) پیوایه سی جیهانی سهرهکی، جیهانی تاکگه رایی و جیهانی فیکری و جیهانی شته کان، رول له دروستکردنی میژوو ده بین، به لام جه ختده کاته و که کاری میژوویی تنهها بهم سی جیهانه به رجه سته نابیت، به لکو و که به ره نجامیکی لوزیکی پیویستی جیهانیکی دیکه دیته ئاراوه که کوئی په یوهندیه کومه لايه تیبه کانه، چونکه ئه و مرؤفه دینگه بونیادنیانی ڇیاره، نابیت له بیرکردن و هو پیکهاته و فه لسنه فیدا مرؤفیکی تاکگه را بیت، به لکو پیویسته به ته اوی در گبات له ناو رایه لیکی کومه لايه تی ته نراو به (تھواوکاری و ده ستہ بھری و بھرہم) کومه لايه تیدا ڇیاندہ کات.<sup>۱</sup>

لیره وه تیده گهین که مرؤف له ناو توپی په یوهندیه کومه لايه تیبه کاندا پیویسته میکانیزمی تھواوکاری پیویستیه کانی هاوبه شه کانی بیت، ده ستہ بھری سه ختی ڇیان و بژیوی مرؤفه کهم ده ست و توانسته کان بیت، تا له دواجارد اخاوه نی بھرہمی کومه لايه تی بیت،

<sup>۱</sup> د. زکیة العماراوي: الفكر الإجتماعي عند مالك بن نبی - قراءة سوسيو - مفاهيمية في كتاب ميلاد مجتمع، مجلة البحوث والدراسات الإنسانية، المجلد ۹، العدد ۱۹، السنة ۲۰۱۹، ص ۸۱

ئاشكرايشە بەرھەمى كۆمەلایەتى، كارو جولەي  
كۆمەلایەتى دەخوازىت.

بەرپرسىيارىتىي كۆمەلایەتى لەپانتايى ئەو  
بەرپرسىيارىتىي گشتىيەدا، پىيگەيەكى بەرفراوان و بەھېزىي  
ھەيەو تەواوى بەرپرسىيارىتىيەكانيتى مەرۇف بەجۇرىك  
لەجۇركان وابەستەي بەرپرسىيارىتىي كۆمەلایەتى  
كراون، زىياتر لەوهش چارەنۇوسى مەرۇف لەرۇزى  
دوايى بەتهواوى و زور بە پىتەوى بەئەركىدارىتى  
كۆمەلایەتى گرىيدراون.

تەنانەت ئەگەر بىواھىتىان كلىل و كۆدى چۈونە ناو  
بازنەي دين بىت و مەرجى مۇسلمانىتى بىت، پىنناسى ئەم  
بىروايش وەك حەسەنى كورى عەلى ئامازەي پىداوە: (ما  
وقر فى القلب و صدقه العمل) بىت، ئەوا سەرتاكانى ئەو  
رەنگانەوەيەو كارىگەرييەكانى لەسەر ئاكارو كرددەوەكانى  
مەرۇفى بىروادارى رۇونكىرىۋەتە فەرمۇويەتى: (الإيمانُ يضعُ  
وَسَبِّعُونَ أَوْ يُضْعُ وَسِتُّونَ شُعْبَةً ، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَدَّتْهَا إِمَاطَةُ  
الْأَذْيَى عَنِ الظَّرِيقَ ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ)،<sup>۱</sup> واتە: هەنگاوى  
يەكم و دەسىتىپىكى ئەو بىروايه و سادەتلىكىيان  
كەھەرمەرۇقىيەكى بىروادار پىيويسەتە وەك بىروادار  
ئەنجامىيدات (لا بردن و نەھىيەتنى بىگرىي و ئەو شتانەن

---

<sup>۱</sup> صحيح مسلم، كتاب الإيمان، باب شعب الإيمان، الرقم .۲۵

ئازارو زيان بهئه وانيت دهگه يه نن)، واته بـو ئوهى مرؤف  
به دوا ويستكـو پـلهـى بـرـپـوا بـگـاتـكـهـى (لا الله الا الله) و  
كـهـشـتـى رـزـگـارـبـوـونـهـى ئـوهـى بـهـراـسـتـى گـوزـارـشـتـى لـيـكـاتـ  
دـهـچـيـتـهـ بـهـهـشـتـهـوـهـ، تـهـنـهاـ دـهـرـبـرـيـنـيـكـىـ زـارـهـكـىـ مـرـؤـفـ وـ  
سـهـرـپـيـيـ نـيـيـهـ، بـهـلـكـوـ لـهـيـكـمـ هـنـگـاـوـداـ، پـيـوـسـتـهـ هـوـكـارـىـ  
زـهـمـيـنـهـ سـازـيـيـ ژـيـانـ وـ رـيـگـهـيـ مـرـؤـفـهـ كـانـ بـيـتـ وـ لـهـئـيشـ وـ  
ئـازـارـىـ ژـيـانـ دـوـورـيـاـنـبـخـاتـهـوـهـ، هـاـوـكـاتـ خـوـيـشـىـ بـهـشـيـكـ  
نـهـبـيـتـ لـهـهـوـكـارـهـكـانـيـ ئـهـ وـ ئـيشـ وـ ئـازـارـانـهـ.  
هـرـوـهـاـ لـهـنـيـوانـ بـالـاـتـرـينـ پـلـهـىـ بـرـپـواـ (لا الله الا الله) وـ  
سـهـرـهـتـايـتـرـينـ وـ يـهـكـهـمـيـنـ پـلـهـىـ بـرـپـواـ (وـأـذـنـاهـاـ إـمـاطـةـ الـأـذـىـ عـنـ  
الـطـرـيـقـ)، جـارـيـكـيـتـرـ لـاـيـهـنـيـكـيـتـرـىـ بـهـرـپـسـيـارـيـتـىـ ئـاـكـارـيـيـ  
وـهـكـ پـلـهـيـكـيـتـرـىـ بـرـپـواـ ئـامـاـزـهـىـ پـيـكـراـوـهـ كـهـ بـرـيـتـيـيـهـ لـهـ  
(الـحـيـاءـ) شـهـرـمـكـرـدـنـ، شـهـرـمـكـرـدـنـ بـهـهـمانـ ئـهـ وـ مـاـنـاـ باـوـهـ  
نـهـرـيـتـيـ وـ تـايـبـهـتـمـهـنـدـيـيـهـ نـيـيـهـ كـهـ لـهـكـوـمـهـلـىـ كـورـدـيـدـاـ وـهـكـ  
پـهـسـنـ وـ خـهـسـلـهـتـيـكـىـ ئـاـكـارـيـيـ بـوـ رـهـگـهـزـىـ مـيـتـيـنـهـ  
لـيـكـدـهـدـرـيـتـهـوـهـ، بـهـلـكـوـ شـهـرـمـكـرـدـنـ وـهـكـ بـوـنـيـادـيـكـىـ ئـاـكـارـيـيـ  
وـ جـوـرـيـكـ لـهـهـسـتـكـرـدـنـ بـهـ لـهـخـوـنـاـرـاـزـيـبـيـوـونـ لـهـئـنـجـامـدـانـىـ  
كـارـيـكـ كـهـ زـيـانـ وـ كـارـيـگـهـرـيـ خـرـاـپـىـ لـهـسـهـرـ ئـهـ وـانـيـتـرـ  
هـهـيـهـ، يـاخـودـ كـهـمـتـهـرـخـمـىـ وـ چـاـوـپـوـشـىـ لـهـكـرـدـهـوـ  
جـوـلـهـيـكـ كـرـدـوـوـهـ باـشـىـ وـ سـوـوـدـىـ بـوـ ئـهـ وـانـيـتـرـ هـهـيـهـ.

بەمانایەکیتر کۆی بونیادو پلەبەندىي بروابۇن لەدىدى  
ئىسلامىيەوە، بە بەرپرسىيارىتىيى كۆمەلایەتى دەستپىيدەكەت  
و لەو پرۇسەيەشدا تاڭەكەس بەرپرسىيارىتى هەردۇو  
دونىايى دەكەۋىتە ئەستۇ، لەبەرئەوە كەسىك بىيَخەم  
لەبەرپرسىyarىتىيى كۆمەلایەتى ناكىرىت باڭگەشەي ھەبوونى  
برۇاى تەواوو كاملى خۇى بکات.

ئەم بەرپرسىyarىتىيى كۆمەلایەتىيە سات و كاتىكى  
دیاريکراوى نىيە، بەلكو بەردەوام لەگەل ژيانى  
مرۆقەكانەو تا لەژياندا بىت لەو بەرپرسىyarىتىيى  
ناپەخشـرىت، لەم روانگەيەوەيە پىغەمـبەر (عليه السلام)  
فەرمۇويەتى: (إذا قامت الساعة وفي يد أحدكم فسيلة  
فليغرسها)، واتە تا كۆتا چركەساتى ژيان مرۆق پىويسىتە  
لەبەرپرسىyarىتىيى كانى بەردەوامبىت.

لەم سەرتايەوە دەتوانىن لە فيكىرى ئىسلامىدا؛ لە  
تايىەتمەندىيەكانى بەرپرسىyarىتىيى كۆمەلایەتى تىبگەين،  
لەوانە:

• دامەزراويى و جىڭىرىيى: بەرپرسىyarىتىيى  
كۆمەلایەتى بەرهەايى جىڭىركراوهو سەلمىنراوه،

---

<sup>١</sup>مسند أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ، مسند أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ، الرَّقمُ ١٣١٠٠

به جوئیک هیچ گومان و پاراییک هەلناگریت، چونکه له سەرتاوه وابهستهی ئامانجى دروستكردنى مرۆڤ و ژيانه، ئەو به رپرسیارييتيش راسته و خۇ رووبەرووی مرۆڤ كراوهتەوه.

• ھەمەلايەنتى: تايىەتمەندىيەكىرى بە رپرسیارييتنى كۆمەلايەتى لە فيكىرى ئىسلامىدا ھەمەلايەنتىيە، واتە بە رپرسیارييتيكە لە ئەستۇرى مرۆڤ بۇ تەواوى بە دىيەنزاوه كان، لە مرۆفەوه بۇ ئازەلان و ژينگەو كۆى زيان.

• گشتگىرىتى: بە رپرسیارييتنى خەسلەتى گشتگىرىتى ھەيە، تايىەت نىيە بە كات و ساتىكى دياريكراو، وابهستهى تەنها شوين و جىڭەيەك نىيە، ھەروە كچۈن بۇ بابەتىكى دياريكراويش نىيە.

• بەردەوامىتى: بە رپرسیارييتنى كۆمەلايەتى بەردەوام دەكەۋىتە ئەستۇرى مرۆڤى كامىل و خاودەن شايىستەيى، تائەوكاتە لە زياندايە، چونكە ئەم بە رپرسیارييتيه ميكانىزمى رزگاربۇون و بە دەستهينانى

په زامه نديي ئه و دنياو سازاند니 به خته و هريي ئه م دنيا يه تى<sup>۱</sup>.

په هنه نده کانى به رپرسيا ريتى کومه لا يه تى:

(۱) بېشدارىي ئه رينيانه: به شدارى كردنى ئه وانىتىر لە پووبەر و بۇونەوهى گرفته گشتىيە كان، كە ھەمۇوان دەگرىيە وەو بە يەكىانە وە دەبەستىتە وە.

(۲) بایە خىیدانى ئه رینيانەي بونىادنەر: گرنگىدانە بە شىوازى ژيان و گوزەران و مامەلکە كردن لە گەل يەكتريدا.

(۳) دسىلىنى ناوخويى: مەبەست بە ئاراستە كردن و هاندانى خودىيانە يە بەمەبەستى بە دىھىنان و گەيشتن بە ئامانچ ياخود پەنسىپىك.

---

<sup>۱</sup> دور الجامعات السعودية في الربط بين التعليم والمجتمع دراسة تحليلية في ضوء المسؤولية الاجتماعية للجامعات، مجلة كلية التربية، جامعة الأزهر، العدد: (١٦٨، الجزء الثالث) أبريل لسنة ٢٠١٦م،

ص ٦٥٤

٤) دسپلینی ئاکارىي: تاکەكەس خودىيىانە و  
كۆمەلايەتىيانە بەرپرسىيارە، ئەو توانتى جلەوگىرىيى و  
پەروەردەي ئاکارىي خۆرى ھەيە، بەجۇرىك پىتىويستىيە  
تايىبەتىيەكانى فەراھەمبىكەت و رېيگە بەئەوانىتىريش بىدات  
بەئاشتىيانە پىتىويستىيەكانىيان دابىنېكەن.

٥) خىستنەگەرى توانتى خودىيەكان: كاتىك تاکەكەس  
ھەست بە دەرۋەستى دەكەت و پىتىوايە مايەي  
رەزامەندىيە، رېىزگەرنى بىخۇي زىاتىدەبىت، لىرەدا  
بەرپرسىيارىتى رېلى دسپلين و ئاپاستەكار دەبىنېت.

٦) ويسىتى گورانكاريي كۆمەلگەيى دروستكەر:  
پەروەردە لەقۇناغى گورانكاريي كۆمەلايەتىدا  
بەرپرسىيارىتى ھۆشىيارىرىدەنەوە دىركەرنىيىكى نوىيى  
تاکەكەس بە بارەگەرانەكان دەگۈرىتە ئەستق، ھەروەها  
بەرپرسىyarىتى گەشەپىدان و پەرهەپىدانى لەسەر شانە!

لە گەورەترىن مەبەستەكانى ھاتنى شەرىعەتى  
ئىسلامىي، ئەو ياسا فيقەيەيە كە (جلب المصالح ودرء  
المفاسد)، واتە بەدەستەتەينانى چاڭە خىرۇ

---

<sup>١</sup>بِسْ الْمَغْذُوِيِّ: الْمَسْؤُلِيَّةُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ فَلْسَفِيَا وَ ثَقَافِيَا، الشَّبَكَةُ  
الْسَّعُودِيَّةُ لِلْمَسْؤُلِيَّةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ، الْأَرْبَعَاءُ، ٧ سَبْتَمْبَرُ، ٢٠١٦

<https://csrsa.net/post/693>

دوورخسته‌وهی گهنه‌دهلی و خراپه‌کارییه‌کانی  
چه‌سپاندوروه، ئەمەش به چاکسازیی لەدۆخى مرۆڤەکان و  
دوورخسته‌نه‌وهیان لەگهنه‌دهلی و خراپه‌کاریی دىتەبۇون،  
لەکاتىكدا مرۆڤ هەزموونى بەسەر ئەم جىهاندا ھەيە،  
چاکبۇونى واتە چاکبۇونى جىهان، لەبەرئەوه ئىسلام  
چاکىرىدىنى مرۆڤى بە چاکىرىدىنى تاكەكەسەكانه‌وه  
بەستوتەوه... لىرەوه بىنەماو بىنەرەتى شەريعەت  
لەبرچاواگرتى بەرژەوهندىيە دونىيائى و قيامەتىيەکانى  
مرۆڤە!<sup>١</sup>

ئەوهش پۇونە كە كۆي مەبەستە بىنەرەتىيەکانى  
شەريعەت، بۆ پاراستنى ئەو لايەنانەيە كە ژيانى مرۆڤىيان  
لەسەر بەندە، ئەگەر توشى تىكچۇون و لەكاركەوتىن  
بۇون، ژيان پەكىدەكەۋىت، ھەروھا ئەو مەبەستانە  
پېكھىنەرە ناوه‌رۆكى مافەکانى مرۆڤەن:

١. پاراستنى دىن: وەك ئازادىيى بىرۇباوەدرو فيكىر.
٢. پاراستنى مرۆڤ: وەك مافى ژيان و دادو ئاسايىش  
و كۈچ و نىشتەجىبۇون و باش مامەلەكىرىن و ئازارنەدان.

---

<sup>١</sup> بن علي محمد: سؤال الإنسان في الفكر العربي الإسلامي و الليبرالي الغربي - دراسة فلسفية في المفهوم والحقوق، جامعة وهران، السانيا،

صسم الفلسفة، الجزائر، ٢٠١٣-٢٠١٢، ص ١٠٦

۳. پاراستنی ژیری: وەک مافی فىربۇون و پۇشنبىرىي و ئازادىي فىكىر.

۴. پاراستنی وەچەو نۇوهكان: وەک مافی پاراستنی تايىەتمەندىي ژيانى خىزانىي و پەروھەردەو مافى ژن و مناڭ و بىزدارىي و يەكسانيان.

۵. پاراستنی دارايى و ئابورىي: وەک مافى خاوهندارىتى و سامان و كاركردن و دەستەبەرى كۆمەلایهتى<sup>۱</sup>.

پاراستنی ئەم زنجىرەيىبۇونە لەيەكەمەوە بۇ پىنچەم، هاوكات لەكتى دروستبۇونى مەترسى و گرفت بۇ ھەريەكىكىيان، بە پلەندىي پىنچەم بۇ چوارەم دەكريتە قوربانى و ئەو دووانە بۇ سىيەم و ئەو سىيانەش بۇ دووەم، لەكتايىشدا ھەرچوارىيىان دەكريتە قوربانى لەپىناو يەكەمدا، كە پاراستنی دينە، لەبەرئەوە قورئان و فەرمۇوەدەكان جەخت لە چەمكى جىهادىردن وەك قوربانىدان دەكەنەوە لە پىناو پاراستنی دين، بەلام ئەو

---

<sup>۱</sup> بن علي محمد: سؤال الإنسان في الفكر العربي الإسلامي و الليبرالي الغربي دراسة فلسفية في المفهوم والحقوق، جامعة وهران، السانيا، قسم الفلسفة، الجزائر، ۲۰۱۲-۲۰۱۳، ص ۱۰۷

دینه‌ی چوارمه‌به‌سته‌که‌ی بُو ده‌گریت‌ه قوربانی، دینیکه  
گرهنتی پاراستنی ئه و چوار مه‌به‌سته ده‌کات و چه‌تری  
هه‌موویانه، واته ئه‌گه‌ر هه‌رکه‌س و لایه‌نیک به‌هه‌ر به‌رگ  
و ناوو ره‌نگ و ده‌نگیکه‌وه، بنه‌ناوی پاراستنی دین و  
جیهاد که‌وته پیش‌یاکردنی چوار مه‌به‌سته‌که‌یتر، ئه‌وه  
له‌گه‌ل مه‌به‌سته‌کانی شه‌ریعه‌ت و ئامانجی هاتنی په‌یامی  
ئیسلام ناته‌بایه و پیویسته گوئی بُو نه‌گیریت.

له‌فیکری ئیسلامیدا به‌رپرسیاریتی کۆمەلایه‌تی ته‌نها  
له‌کۆمەلگه‌ی ئیسلامیدا قه‌تیسناکریت و وابه‌سته نییه به  
مرۆڤى موسلمان، بەلکو ئه‌م به‌رپرسیاریتی وەک يەك  
کۆمەلگه‌ی مرۆیى گه‌وره کۆى مرۆڤه‌کان ده‌گریت‌وه،  
تاپیهت نییه به گروپ و نه‌ته‌وه ده‌نگ و ره‌نگیکی  
دیاريکراو، چونکه فەلسەفەی کۆمەلایه‌تی ئیسلام  
پیکه‌یتانی کۆمەلگه‌یه‌کی به‌خته‌وه‌رو خۆش‌نودی به‌ئامانجی  
بالای ژیان گرت‌تووه، که‌تیايدا خۆشگوزه‌رانی و ئارامی و  
سەقامگیری بەیه‌کسانی بُو کۆى مرۆڤه‌کان بسازیتت،  
ته‌ناته‌ت زیاتر له‌وهش ئازه‌لان و کۆى بوونه‌وه‌ر ده‌خاته  
ئه‌ستقى خۆى، هه‌روهک لەم سۆنگه‌یه‌وه عومه‌ری کورى  
خه‌تتاب ترسى به‌رپرسیاریتی ونبۇون و تیاچوونى

وشترييکى هەبۇو لەفورات و عيراقدا، كە خۆى و  
خانەوادەكەى بىكەونە بەر لىپېچىنەوهى خوا، فەرمۇويەتى:  
(وَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا بِالْحَقِّ، لَوْ أَنْ جَمِلاً هَلَكَ ضِيَاعًا بِشَطَّ الْفُرَاتِ، حَشِيتُ  
أَنْ يَسْأَلَ اللَّهُ عَنْهُ آلَ الْخَطَابِ).<sup>١</sup>

لەم پىناوهشدا بەرپرسىيارىتىي كۆمەلایەتى تاكەكەس و  
كۆمەلىش تەرىب بەيەك بۆ بەھىزىكىدىنى كۆمەلگەو تەبايى  
و ھاوكارىكىدىنى يەكترو ھەلگرتنى ئەركى بەرپرسىيارىتى  
ھەرىيەك لەئاستى خۆيەوە، بىنەماو پايەى بەھىزى  
بۇنىادىنانى كۆمەلگەو گەشەپىدانى ئاسايىش و  
سەقامگىرىتى دەھىننەتەبۈون، لەبەرئەوە لەميانەى ھاندانى  
كارى خىرخوازىي و خۆبەخشى خاودەن كارىگەرىي بۆ  
گەشەپىدان و پاراستنى ھاوسەنگى كۆمەلگە  
بەرپرسىيارىتىي كۆمەلایەتى و فەرەجورەكىانى  
لەچوارچىوهى كارى كۆمەلایەتى نەخشاندووھ.

لەم سۆنگەيەوە بەرپرسىيارىتىي كۆمەلایەتى لەۋىنائى  
جۇراوجۇردا بايەخى پىيدراوھو بەشىوازىكى رېكخراو

---

<sup>١</sup>الأستاذ الدكتور قحطان عبدالرحمن الدوري: الشورى بين النظرية والتطبيق، كتاب ناشرون، بيروت - لبنان، الطبعة الثانية، ٢٠١٦، ص. ٣٩٩

کۆی کایه کانی ژیانی کۆمەلگەی موسولمانی بە قولی  
 گرتۆتەوە، کۆمەلگەی کردۆتە گۆرەپانی چالاکی و  
 بەرپرسیاریتىي کۆمەلايەتى و تەواوى دامودەزگاکانى  
 لەدیدە ئىسلامىيەكەوە لەسەر دەمى پېغەمبەر ھوھ (عليه السلام) بۇ  
 ئەو مەبەستە يەکانگىر کردووھ، ھاوکات لەپىتىا و  
 بەرجەستە كىردن و گشتىگىر كىردى ئەم بەرپرسیارىتىي،  
 وەك بنەمايەك پابەندى بەدەستەتەننانى رەزامەندىي  
 خوايىركىردووھ، ئەمەش وايىركىردووھ كە بەرپرسیارىتىي  
 کۆمەلايەتى لە فيكىرى ئىسلامىدا تەنها رەھەندە مادىيەكەي  
 لە بەرچاونەگىريت، بەلكو رەھەندىي مەعنەوى ئەو  
 بەرپرسیارىتىيەش تەرىب بە لايەنە مادىيەكە رۆل و  
 كارىگەرييەكە سەلمىنراوە<sup>١</sup>، كاتىك و تراوە: (الدنيا مزرعة  
 الآخرة)، تىدەگەين زەۋى كىلىگەي كارو چالاکى  
 کۆمەلايەتىيانەي مروقەكانەو ئەوانەي بە باشترين شىواز

<sup>١</sup> دور الجامعات السعودية في الربط بين التعليم والمجتمع دراسة تحليلية في ضوء المسؤولية الاجتماعية للجامعات، مجلة كلية التربية، جامعة الأزهر، العدد: ١٦٨، الجزء الثالث) أبريل لسنة ٢٠١٦م، ص ٦٥٦-٦٥٧.

<sup>٢</sup> محمد بن صالح بن العثيمين: الضياء اللامع من الخطب الجوامع، بدون سنة الطبع والمكان، ص ٨٠.

دەيکىلەن و باشترين تۇو دەچىن، باشترين بەرھەميش  
دەچننەوە، لىرەوە پېڭەى بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى وەك  
راستىي جوانتر لەزەينماندا دەچەسپىت.

لەلايەكىترەوە جگە لەوەي ئىسلام ئاستە گشتىيەكانى  
بەرپرسىyarىتىي كۆمەلايەتى ديارىكىردووە لەو چىۋەيەشدا  
پىوشوين و مىكانىزمى بىق داناوه، بىق چەسپاندن و  
هاندانى تاكەكەسەكانىش پاداشتى دىنى و دونىايى بىق  
ديارىكىردووە گرەنتى سەرفرازىي بۇزى دوايسى بە  
مرۆفەكان داوه.

لەم دىدەوە هەولەددەين گرنگترىن يەو كايەو بوارانە  
ديارييکەين كە ئىسلام وەك بەرپرسىyarىتىي كۆمەلايەتى  
خستويەتىيە ئەستۇرى مرۆفەكان:

## **باسی یه‌که‌م – به‌رپرسیاریتی کۆمەلایەتی له‌به‌رانبەر مرۆڤی بروادار:**

**یه‌که‌م – به‌رپرسیاریتی کۆمەلایەتی به‌رانبەر تاکه‌کەس:**

بەرپرسیاریتی له‌به‌رانبەر مرۆڤی بروادار سنورو  
بۇوبەریکى زورفراوانى له‌ئىسلامدا ھەي، ھەر لە ئايەتى  
(إِنَّ الْمُؤْمِنُونَ إِخْرَجُوا فَاصْلَحُوا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ)<sup>۱</sup> جەخت لەسەر برايەتى  
نىوان برواداران دەكتاتەوه، برايەتىيەك كە  
(الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا)<sup>۲</sup>، وەك خشتى دیوار  
يەكترى تەواوو بەھىز دەكەن، ياخود وەك وەندامانى  
جەستەيەك لهکاتى خوشى و ناخوشى ھەست بەيەكتى  
دەكەن (مَثَلُ الْمُؤْمِنِ فِي تَوَادُّهِمْ وَتَرَاحُمُهُمْ وَتَعَاطُفُهُمْ مَثَلُ الْجَسَدِ ، إِذَا  
اشْتَكَى مِنْهُ عُضُّوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحُمَّى).<sup>۳</sup>

تهنانەت له وتارى مالئاوايىدا، پىيغەمبەر (صلی الله علیه و آله و سلم) له بارەمى  
بەرپرسیاریتى و مافى برايەتى له نىوان برواداران

---

الحرات: ۱۰

الزرقاني (ت ۱۱۲۲)، مختصر المقاصد ۱۱۲۱ • صحيح • أخرجه البخاري (۶۰۲۶)، ومسلم (۲۵۸۵).  
الألباني (ت ۱۴۲۰)، صحيح الجامع ۵۸۴۹ • صحيح • أخرجه البخاري (۶۰۱۱)، ومسلم (۲۵۸۶).

فه رمووی: (وَلَا يَجُلُّ لِامْرَأٍ مِنْ مَالٍ أَخْيَهُ إِلَّا مَا أَعْطَاهُ اللَّهُ عَنْ طِيبٍ نَفْسٍ)<sup>۱</sup> واته جهختى له سهه بەرپرسىيارىتى نىوان برواداران كردۇتەوە كە پىويستە مال و سامانى يەكترى بپارىزىن و دەستدرىزى لەسەر يەكترى نەكەن.

گەر سەيرى قۇناغى مەدینەش بکەين، يەكەم ھەنگاوى پىغەمبەر (علیه السلام) بە پراكتىكىرنى ئەم بەرپرسىيارىتىيەبوو، بەتايبةت كاتىك برواداره كۆچەرەكانى بەسەر خانەخوى مەدینەيەكاندا دابەشكىرىد، هارىكارىي نىوان بروادارن لەمەدینەو دەستەلگىرن لە سامان ودارايى و زەھۋىيۇزارى كشتوكالى و مەروملاات لە باشترين و بەھېزترىن نمونەي بەرجەستەكراوى بەرپرسىيارىتىي كۆمەلایەتىيە.

ھەروەھا ھەميشە ھاندانىكى زۆر ھەيە بۇ ئەوهى مروقق ھاوکارىي دەوروبەر و مروقق ھانىتىر بىت، بەتايبةت لەرپەسى پىويستىي و دابىنكرىنى گوزھرانى ژيان، ئەمە جىڭەلەوهى كە ھۆكاريي خۆشىندىي كەسانى ناول كۆمەللىي لىيەدەكەوييەوە، ھاوکات پاداشتىكى گەورەي خوايى بۇ خاوهەكەي دەستدەخات، لەو روانگەيەوە پىغەمبەر (علیه السلام) فه رمووېتى: ((أَحَبُّ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعَهُمْ لِلنَّاسِ، وَأَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى

<sup>۱</sup> ابن القيم (ت ۷۵۱)، تهذیب السنن ۷/ ۲۷۹ • إسناده صحيح.

اللَّهُ سُرُورٌ تُدْخِلُهُ عَلَى مُسْلِمٍ، أَوْ تَكْشِفُ عَنْهُ كُرْبَةً، أَوْ تَقْضِي عَنْهُ دِينًا، أَوْ  
 تُطْرَدُ عَنْهُ جُوعًا، وَلَأَنْ أَمْشِيَ مَعَ أَخِيٍّ لِي فِي حَاجَةٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتَكِفَ  
 فِي هَذَا الْمَسْجِدِ شَهْرًا .. وَمَنْ مَشَى مَعَ أَخِيهِ فِي حَاجَةٍ حَتَّى أَتْبَاهَا لَهُ  
 أَثْبَتَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَدَمَهُ عَلَى الصَّرَاطِ يَوْمَ تَرْزِلُ فِيهِ الْأَقْدَامُ،<sup>١</sup> (ئه) و  
 كه سانه‌ی بـو مرۆڤه کان سوودمه نترین، لای خوا  
 خوشەویستترین، خوشەویستترین کاریش لای خوا  
 دلخوشکردنی موسلمانیکه، ياخود ناخوشی و ناره‌حة‌تی  
 له کولبکه‌یته‌وه، ياخود قه‌رزیکی بـو بدهیته‌وه، ياخود  
 برسیتی لیدو و ربخه‌یته‌وه، خو ئه‌گه‌ر له‌گه‌ل برایه‌کدا بچم  
 بـو ئه‌وه‌ی پیتویستییه‌کی بـو جیبه‌جیبکه‌م، زور لام باشتره  
 له‌وه‌ی له‌م مزگه‌وتەی مەدینەدا ماوه‌ی يهک مانگ  
 خله‌لوه‌تگریی بـکه‌م .. هەركه‌س له‌گه‌ل برایه‌کیدا بچیت بـو  
 ئه‌وه‌ی پیتویستییه‌کی بـو جیبه‌جیبکات و له‌گه‌لیدا بمنیتیه‌وه  
 هەتا به ئه‌كامى ده‌گه‌یه‌نیت، له پۇزىكدا قاچه‌کان دەلەرزن  
 له‌سەر پردى سيرات، خواي گه‌وره پىچەسپاۋى دەككات).  
 ياخود فەرمۇويه‌تى: (مَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ

<sup>١</sup> المعجم الاوسط للطبراني، الرقم ٦٠٢٦، حسن الألباني في صحيح و

ضعيف الجامع الصغير، الرقم ١٧٦.

وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً، فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرُبَاتِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ)،<sup>۱</sup>  
 (هـركـهـسـ بـهـدـهـمـ پـیـوـیـسـتـیـ بـرـاـکـهـیـهـ وـهـ بـچـیـتـ، خـواـیـ  
 گـهـورـهـ بـهـدـهـمـ پـیـوـیـسـتـیـهـ کـانـیـهـ وـهـ دـهـچـیـتـ، هـهـرـکـهـسـیـشـ  
 کـیـشـهـ وـ نـارـهـحـهـتـیـیـهـ کـانـیـهـ وـهـ دـهـچـیـتـ، هـهـرـکـهـسـیـشـ  
 خـواـیـ گـهـورـهـ کـیـشـهـ وـ نـارـهـحـهـتـیـیـهـ کـانـیـهـ کـانـیـ  
 رـوـژـیـ دـوـایـیـ لـهـکـوـلـ دـهـکـاتـهـ وـهـ).

کـهـوـاتـهـ ئـهـنـجـامـدـانـیـ بـهـرـپـرـسـیـارـیـتـیـ کـوـمـهـلـایـهـتـیـ  
 تـاـکـهـکـهـسـ لـهـزـیـانـیـ رـوـژـانـهـ مـوـسـوـلـمـانـداـ، لـهـپـوـوـیـ  
 پـادـاشـتـهـ وـهـ زـیـاتـرـ لـهـهـرـ پـهـرـسـتـشـیـکـیـ فـهـرـزـنـهـکـرـاـوـ خـیـرـیـ  
 هـهـیـهـ، چـونـکـهـ ئـهـگـهـرـ وـهـکـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (عـلـیـهـالـلـهـ) فـهـرـمـوـوـیـهـتـیـ کـهـ  
 خـیـرـیـ نـوـیـزـیـکـیـ مـزـگـهـ وـتـیـ مـهـدـیـنـهـ هـهـزـارـ جـارـ لـهـخـیـرـیـ  
 مـزـگـهـ وـتـیـکـیـ ئـاسـایـیـ زـیـاتـرـ بـیـتـ، کـهـوـاتـهـ هـاـوـکـارـیـ وـ  
 بـهـدـهـمـبـوـوـنـیـ مـرـوـقـیـکـیـ مـوـسـلـمـانـ بـقـ پـیـوـیـسـتـیـیـهـکـ، گـهـورـهـ  
 یـاخـودـ بـچـوـکـ، خـیـرـیـ هـهـزـارـ مـانـگـیـ خـهـلـوـهـتـگـرـیـ  
 پـیـغـهـمـبـهـرـیـکـیـ هـهـیـهـ.

بـهـرـپـرـسـیـارـیـتـیـ کـوـمـهـلـایـهـتـیـ لـهـ ئـیـسـلـامـداـ جـیـاـواـزـ لـهـدـیدـوـ  
 ئـایـدـیـاـکـانـیـتـرـ، جـگـهـلـهـ وـهـیـ کـهـلـایـنـیـکـیـ بـقـ کـارـیـ خـوـبـهـخـشـیـ وـ

---

<sup>۱</sup> صحيح البخاري، كتاب المظالم والغضب، الرقم ٢٤٤٢

ئارهزو و مهندانه تىدايە، بەلام لەگەل ئەوهشدا موسىمانان  
 فيردهكات، كە ئەگەر كەسيك پيوىستى بەدەستىگىرۇيى و  
 هاوكارى ھەبوو، نابىت ھەلوىستى كەسى كارىگەرىيى و  
 رېگرىيى بکات لەجىبەجىكىردى بەرپرسىيارىتىيەكەي، ھەلە و  
 كەموكۇرىيى بەرانبەر نابىت مرۆقەكان لەئەرك و  
 بەرپرسىيارىتىيە كۆمەلايەتىيە كانيان دوور بخەنەوە،  
 ئەوهش پەيوەندىيى بەوهەنەيە كە لەفيكىرى ئىسلامىدا  
 بەشىكى گەورەيى جموجولەكانى مرۆق بە مەبەستى  
 بەدەستەتىنانى پاداشتىي خوايىيە نەك مرۆقەكان، (إِنَّمَا  
 نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا تُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا)<sup>١</sup>، لە بەرئەوهە  
 ئەبۇوبەكرى سدىق كاتىك تۆمەت بۇ عائىشەي كچى  
 هەلبەسترا، يەكىك لەوانەي تۆمەتهكەي پەسەندىكىد،  
 كەسيك بۇو كە ئەبۇوبەكر بەردەوام هاوكارىيىدەكىد، بۇيە  
 ئەبۇوبەكر بەلىنىدا ئىتىر هاوكارىيى نەككەت، بەلام دەقى  
 قورئان بەم چەشىنە پىنمایي ئەبۇوبەكرى كرد:  
 (وَلِيُعْفُوا وَلِيُصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَعْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ)<sup>٢</sup>،  
 (ليخۋىشبوون و ليپوردەيى بنويىن، ليخۋىشبوونى خواتان)

<sup>١</sup> الإنسان: ٩.

<sup>٢</sup> البخاري (ت ٢٥٦)، صحيح البخاري ٤٧٥٠.

پیخوش نییه؟) ئەبۇوبەکر كە ئەم ئايىتەي بىست، بىياريدا  
لە كەسە خۆش بىت و هاوكارىيكتا!

تەنانەت بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى و پراكتىك كىرىنى  
لەزىانى رۆژانەدا، وابەستەي بىرىۋى كەسە كە كراوەو  
پىغەمبەر (عليه السلام) دەفەرمۇيت: (لائۇمن لەدكم حتى يحب لأخيه ما  
يحبه لنفسه)، بۆيە مرۆڤ فىردىھەكەت كە ھەرچى بۆخۆى  
پىخوشە، دەبىت بۆ ئەوانىتىرىشى پىخوشىت،  
پىچەوانەكەشى راستە كە نابىت كارىيكت بەمرۆقەكان  
بىھىت، كەناتەويت بەخۆتى بىكەن.

### دۇوەم - بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى بەرانبەر خىزان:

پىكەتەي خىزان لەبونىادى فيكىريي ئىسلامىدا پايىيەكى  
گرنگى كۆمەلگەيە، سەرچاوهى هيىزى مرقىيى و  
پەروھەردەيى نەوهەكانى داھاتووه، لەبەر ھەستىيارىي ئەو  
بونىادە قورئان بەكانگاي ئارامىي و خۆشەويىستىي و

---

صحيح البخاري، الرقم ٤١٤١.  
آخرجه البخاري في صحيحه كتاب الإيمان باب (٢٧)، حديث رقم  
٢٦٨٦، ج ٦، ص ١٣.

سوْز باسیدهکات، دهفه رمویت: (وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ حَلَقَ لُكْمُ  
 مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً) <sup>۱</sup>،  
 له به رئوه دوو دهسته واژهی ناو فه رموده  
 به ناو بانگه کهی پیغه مبهه (عَلَيْهِ اللَّهُ تَعَالَى) تایبته به به رپرسیاریتی  
 خیزان (وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَهُوَ مَسْؤُلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَّةٌ فِي  
 بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْؤُلَةُ عَنْ رَعِيَّتِهَا) <sup>۲</sup>، ئه مهش ئه و راستیه  
 دهسه لمینیت که ڙن و پیاو له به رپرسیاریتی خیزانیدا  
 هاو به شن، هه ریه کیکیان له سنورو توپانای خویدا  
 به رپرسایریتییان دهکه ویته ئه ستق، که له ساده ترین  
 فورمیدا هاو کاري و ته بايی ناو خیزان و ریزگرتنی  
 یه کتریه، به دهمه و هبوون و خوشہ ویستیه، بؤیه به  
 هاو هلانی دهفه رموو: (خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي) <sup>۳</sup>،  
 (باشترين کهستان، ئه وانه باشترين بـو  
 خاو خیزانه کانیان، من له هه مووتان باشتريم بـو خاو خیزانی

<sup>۱</sup> الروم: ۲۱.

<sup>۲</sup> صحيح البخاري، كتاب الجمعة، باب الجمعة في القرى والمدن، الرقم ۸۹۳

<sup>۳</sup> سنن الترمذى، أبواب المناقب عن رسول الله - باب في فضل أزواج النبي، الرقم ۴۲۷۸ و قال حسن صحيح.

خۆم)، ئەمەش تەنها گوفتار نەبوو، بەلکو بە كرداريش دەيسەلماند، چاكترين شايەتىش خودى خىزانەكانى پىغەمبەرن (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، بۇ يە كاتىك پرسىيار كرا لە عائىشە، پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لە مالەوه چى دەكرد؟ لە وەلامدا وتى: يارمەتى خاوخيزانى خۆى دەدا ھەتا كاتى نويىز، ئەوكات دەچوو بۇ نويىزەكەمى.

لەديوهەكەيترى خىزاندا بەدەمەوەبۈونى دايىك و باوک و كەسوڭكارە، بەرسىيارىتىيە لەچىوھى چەمكى (صلة الرحم)، لەبەرئەوه لەسەرتاوه گەورەترين بەرسىيارىتى مەرۆڤ لەبەرانبەر دايىك و باوکىيەتى، گوپرايەلى و گرنگىپىيدانيان لەدواى گوپرايەلى خواو پىغەمبەر دانراوهو قورئان فەرمۇويەتى: (وَتَصَّرِ رَبُّكَ أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَاهُ وَبِالْوَلِدَيْنِ إِحْسَنًا إِمَّا يَبْلُغُنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلاهُمَا فَلَا تَقْلِلْ لَهُمَا أُفْ وَلَا تَنْهَهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا)، ياخود فەرمۇويەتى: (وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا)<sup>٣</sup>، ھەروەها (أَنِ اشْكُرْ لِي

<sup>١</sup> صحيح البخارى، كتاب الأذان، الرقم ٦٧٦

<sup>٢</sup> الإسراء: ٢٣

<sup>٣</sup> النساء: ٣٦

وَلِوَالْدَيْكَ إِلَيَّ الْمُصِيرُ)، گهر سه‌رنجی ئايىتەكان بىدىن،  
 دەبىنىن كەسى لەگىنگەترىن ئەو فەرمانانەى وەك  
 پەرسىتش لە مەرۆڤ داواكراوهۇ تايىبەتن بەخواو پلەيەكى  
 بەرزو پاداشتى گەورەيان لەسەرە كە (بە يەكتاپەرسىتى  
 خوا و هاوەلدانەنان بۇى و سوپاسگۈزارييىرىنىتى)،  
 لەھەر سى داواكارىيەكەدا پىنگەى دايىك و باوك وەك  
 بەرپىرسىيارىتى رووبەپرووى مەرۆڤ كراوهەتەوە داواى  
 چاكەكارىيى و سوپاسگۈزارييى بەرانبەريان لەمەرۆڤ  
 كراوه.

تەنانەت ئەنجامنەدانى چاكەكارىيى بەرانبەر دايىك و  
 باوك و كەمتەرخەمى ياخود ئازاردانىيان وەك دووھم  
 گەورەتلىك تاوانەكان ئەۋەزلىك كراوهۇ پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ)  
 فەرمۇويەتى: (ألا أنبئكم بأكابر الكباير - كرها ثلاثاً - قالوا: بلى يا  
 رسول الله! قال: الإشراك بالله، وعقوق الوالدين، وakan متكتناً فجلس، فقال:  
 ألا وقول الزور وشهادة الزور)، ھەروھا لەدواى نویىز كە  
 گەورەتلىك و گىنگەتلەرن پەرسىتشە، چاكەكردن لەگەل

١٤: قمان

صحيح البخاري، كتاب الأدب، باب عقوق الوالدين من الكباير، الرقم

٥٩٧٦

دایک و باوک باشترين کاريکه مرؤف ئەنجامىيەت (قىل: يارسول الله! أي العمل أفضل؟ قال: الصلاة على وقتها. قىل: ثم أي؟ قال: ثم يبر الوالدين<sup>١</sup>).

هه رووهـا بهـشـيـكـيـتـر لـهـپـيـكـهـاتـهـيـ خـيـزـانـ منـالـهـ،  
کـهـپـيـوـيـسـتـهـ مـرـقـفـ بـهـپـرـسـيـارـيـتـيـ خـوـىـ لـهـبـهـرـانـبـهـ رـيـيـانـ  
جـيـيـجـيـكـاتـ،ـ چـونـکـهـ لـهـپـروـانـگـهـيـ ئـيـسـلاـمـهـوـهـ منـالـ جـوانـيـ وـ  
پـازـاوـهـيـ بـهـژـيـانـ وـ ئـارـامـيـ وـ ئـاسـوـدـهـيـ بـهـ مـرـوـقـهـ کـانـ  
دـهـبـهـ خـشـيـتـ،ـ قـورـئـانـ دـهـفـهـ رـموـيـتـ:ـ (الْمَالُ وَالْبَنُونُ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَاـ  
وَالْأَبْيَاتُ الصَّالِحَاتُ حَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ شَوَّابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا)ـ .ـ

له دیارتین به رپرسیاریتیه کان به سوْزبون و میهره بانیه به رانبه رییان، چونکه پیغه مبهر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فه رموویه تی: (مَنْ لَا يَرْحَمُ، لَا يُرْحَمُ)، و اته سه رچاوهی سوْزو به زهی خوایی له ریگه میهره بانی و سوْز به رانبه ر به خه لک به ده ستديت، ئوه جگه له و هی فه رموویه تی (عَلَيْهِ السَّلَامُ): (لیس منا من لم یرحم صغیرنا و یعرف حق

<sup>١</sup> صحيح البخاري، كتاب الأدب، باب قول الله تعالى ووصينا الإنسان به الديه حسننا، الد رقم: ٥٩٧٠.

— 10 —

الكتاب

صحيح البخاري، الرقم ٥٩٩٧، صحيح مسلم، الرقم ٢٣١٨.

کبیرنَا)، وَاتَّهُ كَهْرُ سَوْزُو مِيْهَرَهْ بَانِي لَهْ بَچُوكَهْ كَان

بَگَرِينَهْ وَهْ، پَرسِيار لَهْ سَهْر مُوسَلَمَانِيَتِي دروستدَه بَيْت.

تَهْ نَانَهْ لَهْ بَهْر گَرِيانِي مندالِيك، پَيْغَهْ مَبَهْر (عَلَيْهِ الْحَسَنَةُ)

نویزَه کانِي کورتَدَه کرده وَهْ وَهْ بَهْ زَوْوِيَيِي کوتاَيِي پَيَّدَه هَيَّنَاو

دَهِيفَه رَمَوْو: (إِنَّي لَأَقُومُ فِي الصَّلَاةِ، أُرِيدُ أَنْ أُطَوَّلَ فِيهَا، فَأَسْمَعُ بُكَاءَ

الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي) كَراهِيَّةَ أَنْ أَشْقَى عَلَى أُمَّهِ، (جار هَيَّه

نویزَدَه كَهْم، مَهْ بَهْ سَتَمَه نَوِيَّزَه كَهْ درِيَّثَه كَهْ مَهْ وَهْ، كَهْ گَرِيانِي

مندالِيك دَه بَيَّسَتَم، نَوِيَّزَه كَهْ درِيَّثَنَا كَامَه وَهْ نَهْ وَهْ كَ بَارَگَرَانِي

بَوْ دَايِكي مندالِه كَهْ دروستَه كَهْ (۲).

تَهْ نَانَهْ ئَهْ نَجَامَدَانِي پَهْ رَسْتَش وَ كَارَهْ كَان نَابِيَّت

رِيَگَرِين لَهْ لاَوَانَدَه وَهْ بَاهِه خَدَان بَهْ منَالَان، ئُومَامَهِي

كَچَه زَايِي مندالِ بَوَو، پَيْغَهْ مَبَهْر (عَلَيْهِ الْحَسَنَةُ) زَوَر خَوشِيدَه وَيِسَت،

تَهْ نَانَهْ كَه نَوِيَّزِي دَه كَرَد، ئُومَامَهِي دَه گَرَتَه باوهَش، كَه

---

<sup>١</sup> رواه أبو داود والترمذى، سنن الترمذى، كتاب البر والصلة، باب ما جاء في رحمة الصبيان رقم (١٩٢١)، ج. ٣، ص. ٢٨٦. وصحح الألبانى

في صحيح الجامع الصغير وزياراته، رقم (٥٤٤٥). ٩٥٨/٢

<sup>٢</sup> صحيح البخارى، كتاب الأذان، الرقم ٧٠٧

دەچوو بە سوجىددا دايدەن، كە هەلدىسىيە وە دەيگىرتە وە باوهش.<sup>۱</sup>

ھەروهە دەربىرىنى ھەست و سۆزى خۆشە و يىستىي بۇ منالان كارىكى گرنگە، تاوهكۈ منال ئە و بايەخپىدان و گرنگىپىدانە بىينىت، جارىك ئەقرەعى كورى حابىسى تەميمى لاي پىغەمبەر (عليه السلام) دانىشتبوو، پىغەمبەر (عليه السلام) حەسەنى كورى عەلى ماچىرىد، ئەقرەع و تى: من دە كورمە يە، تا ئىستا هيچكامىيان ماقچە كىدوو، پىغەمبەر (عليه السلام) سەيرىكىدو فەرمۇوى: (مَنْ لَا يَرْحَمْ، لَا يُرَحَّمْ)، (ئەوهى مىھرو سۆزى نېبىت، مىھر و سۆزى بۇ نېيە).

يارىكىدن و گالتەوگەپ لەگەل منالان، بەو شىوازەي پىيانخۆشە لايەنېكىتىرى ئەم بابەتەيە، يەعلای عامىرىي دەلىت: جارىك لەگەل پىغەمبەر (عليه السلام) دەچووين بۇ ميواندارىيەك، لە نيوھى پىدا بىنيمان حوسەين خەريكە لەگەل منالاندا يارىيىدەكتات، پىغەمبەر (عليه السلام) چۈوه پىشەوهى خەلکەكە باوهشىكىردە و بۇ حوسەين، ئەويش

---

<sup>۱</sup> صحيح البخاري، كتاب الصلاة، الرقم ۵۱۶، صحيح مسلم، الرقم ۵۴۳.

<sup>۲</sup> صحيح البخاري، الرقم ۵۹۹۷، صحيح مسلم، الرقم ۲۲۱۸

جاریک به ملادا و جاریک به ولادا رایدەکرد، پیغەمبەر (علیه السلام) بە پیکەنینەوە بە دوايدا پۆیشت لە باوهشى گرت، دەستىكى خستە ژیر چەناگەي و دەستەكەي تريشى لە سەر پشته مليي دانا، ماچى كرد و فەرمۇوى (حُسَيْنٌ مِنْيٌ، وَأَنَا مِنْ حُسَيْنٍ)، (حوسەين لە منه و منيش لە حوسەينم).<sup>۱</sup>

تەنانەت پیويستە ديارىي و بە خششيان پېيدىرىت و دلىان خۆشبىرىت، تەنانەت بە زمان و ئاستى خۆيان بدوېنرىن، ئۆممۇخالىد كچىكى بچووك بۇو لەگەل دايىكى لە حەبەشەوە گەرابۇونەوە، جلىكى منالانەي رەش بۇ پیغەمبەر (علیه السلام) هيئراپۇو، ئەويش فەرمۇوى: ئۆممۇخالىدەم بۇ بھىنن، بە دەستى خۆى جلهكەي كردى بەرى و فەرمۇوى (أَبْلَى وَأَخْلَقَى)، (كۆنى بکەيت و بېيدىرىت)، واتە هيئىنده تەمن بکەيت چەند جلى ئاوا كۆن بکەيت و بدرېنیت، ئىنجا بۇ ئەوهى دلى ئۆممۇخالىد خۆشبات، لەنیي و دانىشتنەكەدا بە زمانى حەبەشى بە جىا

---

<sup>۱</sup>المستدرک على الصحيحين، الرقم ٤٨٤٨ وصححه و وافقه الذهبي.

ئومموحالىدى دەدواندۇ دەيىفەرمۇو: سەنەھە، سەنەھە<sup>۱</sup> واتە جوانە، جوانە.

نهك هەر ئەوه بەلكو ماندووبۇون و گەھنتىكىرىنى  
ژيان و پەروھاردەو پۆشىتەكىرىنى مال و منال خىرى  
زورترە لەخىر لەپىتىاۋى خوا ياخود رېزگاركىرىنى كۆيلە،  
ياخود بەخشىن بە ھەزارىيک، لەبەرئەوه فەرمۇويەتى  
(عَلَيْهِ السَّلَامُ): (دينار أنفقته في سبيل الله، ودينار أنفقته في رقبة، ودينار تصدق  
بە على مسکين، ودينار أنفقته على أهلk، أعظمها أجرا الذي أنفقته على  
أهلk)<sup>۲</sup>.

سېيھم - پەيوهندىي كۆمەلايەتى وەك مىكائىزمىنى  
بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى:

بەجىيەتىنانى ئەركى كۆمەلايەتى و ھاوكارىيى و سەردان  
و بەدەمەبوونى مرۆقەكان لە نەخۆشى و ناخۆشىدا،  
لايەنىكى گرنگى بايەخپىدرابى ناو فيكىرو شەريعەتى

---

<sup>۱</sup> المستدرك على الصحيحين، الرقم ٤٢٧١ ، المعجم الكبير للطبراني،  
الرقم ٢٤٠.

<sup>۲</sup> رواه مسلم ك/ الزكاة ب/ فضل النفقة على العمال رقم ١٦٦١

ئىسلامىيە، كەئەمەش گەوهەرو ناوهخنى بەرپرسىيارىتىي  
 كۆمەلايەتىيە، ئەم لايەنە زۆر بەگۈرنگىيى و ھەستىيارىي  
 مامەلەيى لەگەلدا كراوەو ھەموو ئەو كردىو لايەنانەي  
 مروف لەم خەسلەتە دادەبىن قەدەغەكراون، پىيغەمبەران  
 ھەرگىز كەنارگىر نەبۇون لە خەلکى ئاسايىي و خۆيان بە<sup>١</sup>  
 كەمینەيەكى تايىبەتى ديارىكراوەو سەرقالىنەكردووھ، يان  
 لە سووچى مزگەوت و نىيو تاريکايىي ئەشكەوتەكاندا  
 خەلۋەتى چەند سالەيان نەكىشىاوه دوورە پەريز نەبۇون.

ھەرودها لەپەيوەندىيە كۆمەلايەتىيەكاندا نەرم و نىانى  
 و دلڭراوەيى بنەمايەكى ديارىكراوو بانگەشە بۆكراوە، لەم  
 ديدگايەوە كاتىك ڕۇوى گوتار لە پىيغەمبەرە (عليه السلام) قورئان  
 دەفەرمويت: (وَلَوْ كُنْتَ فَظَّالَةً غَلِيلَةً الْقُلُبِ لَا تَفْضُوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ<sup>٢</sup>)  
 وَاسْتَغْفِرُ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ<sup>٣</sup>، ھاوكات پىيغەمبەريش (عليه السلام)  
 دەفەرمويت: (إِنَّ الرُّفْقَ لَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ، وَلَا يُنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا  
 شَانَهُ<sup>٤</sup>، لەبەرئەوە ھەولدان بۆ جىيېجىكىنى ئەرك و  
 پەيوەندىيە كۆمەلايەتىيەكان پىيوىستە بەزمانييلىكى نەرم و

<sup>١</sup>سورة آل عمران الآية: ١٥٩

<sup>٢</sup>آخرجه مسلم في الصحيح وأبو داود في سننه عن عائشة

نیان و خوشەویستییەو بیت، لەکاتى ئالۆزبۇونى پەيوەندىيەكان و دروستبۇونى كېشەو گرفت، ئارامگىرى و خۇراڭگىرى ھەبىت لەبەرانبەرييان و پشت ھەلنىكەت، لەبەرئەوەيە پىغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇويەتى: (الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُخَالِطُ النَّاسَ، وَيَصِيرُ عَلَى أَذَاهُمْ، أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ، وَلَا يَصِيرُ عَلَى أَذَاهُمْ).<sup>۱</sup>

ھەر لەبارەي ئەوهى كە مرۆڤ لەھاواكارىيەكانىدا نەرم و نیان و چاوپۇشىكارىيت، پىغەمبەر باس لەكەسىكىدەكەت كە لەزىيانىدا جگەلەوهى تىكەلى خەلک و مرۆقەكانى كومەلگە دەبۇو، كارئاسانى بۇ خەلک دەكرد، كە قەرزى بە كەسىك دەدا ، فشارى نەدەختى سەرى، بە مندال و دەوروبەرەكەشى دەوت چاوپۇشىي بىكەن لە هەر قەرزاريىك كە بارى دارايى باش نىيەو تونانى دانەوهى قەرزەكەي نىيە، بۆيە لەرۇڭى لىپرسىنەو خوايى گەورە پىيىدەفەرمويت: ئىيمە لەو شىياوترىن بەو چاوپۇشىي، چاوپۇشىي لەكەموكۈرىيەكانى بىكەن<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> سنن ابن ماجه، كتاب الفتن، الرقم ٤٠٣٢.

<sup>۲</sup> صحيح مسلم، كتاب المساقاة، الرقم ١٥٦١.

ئەركى كۆمەلایەتى وابەستەتى نەنھا چىن و تویىزىكى  
 كۆمەلایەتى نىيە، بەلكو پىيوىستە لە هەموو ئاست و  
 چىنەكاندا جىبەجىتكىرىت، لەرئەوە پىغەمبەر (ع)

تىكەلىي ھەموو چىن و تویىزەكانى كۆمەلگەي كردووه،  
 مندال و گەنج و بەتەمن، زاناو نەخويىندەوار، ڏن و پياو،  
 موسىلمان و دوورۇو و جوولەكەو بىباوه، لەشساغ و  
 نەخوش، جارىك سەعدى كورى عوبادە نەخوش بۇو،  
 پىغەمبەر (ع) چەند ھاوهلىكى لەگەل خۆى برد بۇ  
 ئەوهى بچن بۇ سەردانى.<sup>١</sup>

بورەيدەي ئەسلەمى دەلىت: پىغەمبەر (ع) تىكەلىي  
 پشتىوانانى دەكردو سەردانى دەكردن، ھەركاميان ديار  
 نەبوايە، ھەوالى دەپرسى، تەنانەت جارىك ئافرهتىكى  
 پشتىوانان مندالىكى مرد، پىغەمبەرى خوا (ع) چوو بۇ  
 لاي و ئامۇرگارىي دەكرد لەخواترس و خۆپاگر بىت.<sup>٢</sup>

تەنانەت پىغەمبەر (ع) پىتى لەو كەسانە دانەپرى كە لە  
 سەردىمى خەديجەي ھاوسەردى يەكەمیدا دەيناسىن،

<sup>١</sup> صحيح البخاري، الرقم ١٣٠٤.

<sup>٢</sup> المستدرك على الصحيحين، كتاب الجنائز، الرقم ١٤٢٠.

هه رچه نده خه ديجه له ژياندا نه مابوو، به لام پيغه مبهر (عليه السلام)  
په يوهندىيە كۆمه لايه تىيە كانى راگرتبوو، وەك عائىشە  
دەلىت: پيغه مبهر (عليه السلام) گوشتى دەنارد بۇ ھاوريتى كانى  
خه ديجه.<sup>۱</sup>

هه روھا ئەنهس دەلىت: دراوسييە كى پيغه مبهر (عليه السلام)  
هه بۇو فارس بۇو، جاريک گوشتاويىكى ئامادە كرد بۇ  
پيغه مبهر (عليه السلام) و بانگهيشتى كرد، پيغه مبهر يش (عليه السلام)  
هاودەم بە عائىشە چوون تا گېشتتە مالى كابراي فارس.<sup>۲</sup>

پيغه مبهر (عليه السلام) هەم ميواندرىي خەلكى دەكىد و هەم  
دەچوو بۇ ميوانى، هانى ھاوهلانىشى دەدا په يوهندىيە كان  
نەپچرىين، خەلۋەت و كەنارگىتنىشى لە سەر ئومممەتە كەھى  
حەرامكىد.

هه روھك دىسوھكەيتى ئەم په يوهندىيە بىرىتىيە لە  
پىزگىرنى ھاوسى و مىوان و تەواوى مرۆقە كانى  
دەروبەرمان، ئەم لايه نەش وەك بەشىك لە تەواوكارىي  
بىرواي مرۆقى موسىمان ئاماژەي پىدراؤھ، هه روھك

---

<sup>۱</sup> صحيح البخاري، الرقم ٣٨١٨.

<sup>۲</sup> صحيح مسلم، كتاب الأشربة الرقم ٢٠٣٧

فه رموویه تى (عَنْهُ): (مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُؤْذِنَ<sup>أ</sup>  
 جاره، مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلِيُكِرِمْ ضَيْفَه<sup>أ</sup>، زیاتر له وەش گەر  
 مرۆقى مۇسلمان چەند وابەستەي پەرسىتش و  
 خواپەرسىتى بىت، بەلام گرفت و ئىش و ئازارىي بى  
 هاوسى و مرۆقه كان ھېبىت، سەرەنjamىكى خراپ  
 چاودەرىي دەكەت، لەبەرئەوهىي پىغەمبەر (عَنْهُ)  
 فه رموویه تى: (قالوا يا رسول الله فلانة تصوم النهار وتقوم الليل وتؤذى  
 جيرانها قال هي في النار)<sup>ب</sup>.

<sup>أ</sup>أخرج البخاري (٦٠١٨)، ومسلم (٤٧)، وأبو داود (٥١٥٤)، والترمذني (٢٥٠٠)، وأحمد (٩٥٩٥)  
<sup>ب</sup>المتندرى (ت ٦٥٦)، الترغيب والترهيب ٣٢١/٣ • إسناده صحيح  
 أخرجه أحمد (٩٦٧٥)

## باسی دووهم - بهرپوسیاریتی کۆمەلایه‌تی بهرانبه‌ر خاوه‌نپیداویستی تاییه‌ت:

خاوه‌ن پیداویستییه تاییه‌ته‌کان له کۆمەلگه‌ی ئىسلامىدا رېزلىيگىراون و پىيگه‌و تايیه‌تمەندىي و جياووکى خۇيان پىدرابه، ئەگەر لەقۇناغە مىژۇویيەكانى پىشىترو دواترىش بەپاساوى جۆراوجۆر بانگەشەی ئەوھەبوو بىت كە خاوه‌ن پیداویستییه تايیه‌ته‌کان وەلابنرىن، ياخود لهناوبىرىن، ئىسلام بەته‌واوى دەزى ئەم جۆرە مامەلەيە هەلۋىستى راگەياندو پىتاسەمى مرۇقەكانى لەسەر بنەماى مرۇقىبۇون و خواپەرسىتى و دىندارىيى كرد، نەك لەسەر بنەماى كاملى جەستەيى ياخود دەنگ و پەنگ و پەگەن، لەبرئەوە پىيغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇوييەتى: (أَلَا إِنْ رَبُّكُمْ وَاحِدٌ ، وَإِنَّ أَبْكُمْ وَاحِدٌ ، أَلَا لَا فَضْلٌ لِعَرَبِيِّ عَلَى عَجَمِيِّ وَلَا لِعَجَمِيِّ عَلَى عَرَبِيِّ ، وَلَا أَحْمَرَ عَلَى أَسْوَدَ ، وَلَا أَسْوَدَ عَلَى أَحْمَرَ إِلَّا بِالْتَّقْوَى) .<sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup>مسند أحمد بن حنبل - مسند الانصار، الرقم ۲۳۹۱۵

زۆرن ئەوانەی لەپووی ئەندامانى جەستەيان  
كەموکورپىيان ھەيە، بەلام لەپووی ھىزرو بىركردنەوە  
بەھەرەو تواناكانىانەوە، مەرقاچايەتى قەرزارىيانەو ملىونان  
كەسى بى كەموکورپىي جەستەي خىرۇ سوودىيان  
لىيەرگرتۇون، نمونەي: (ستيقن ھاوكىنگ كەلەسەر  
كورسى بۇو وەك زانايەكى زانستى فىزىيا، نىك فيوتتش  
كە ھەرچوارپەلى نەبۇو لە ھونەرى نواندىدا، نىگاركىشى  
مەكسىكى فريدا كاھلۇي، كريس بۆرك وەك ئەكتەرى نىيۇ  
فيلمەكان، ھەروەها ستيقن ۋىندر وەك شاعىرۇ گۇرانىبىيژ،  
تەها حسىن وەك نوسەرۇ رۇشنىبىر) و چەندىن نمونەيتىر،  
كە توانىيان تىيمانبىگەيەن، كەمئەندامى گوازرشتە لە  
كەمئەندامى فيكىرىي و عەقلى، نەك كەمئەندامى جەستەيى.

ھىچ پاساوىيىك نىيە بە تانەو تەشەر بىت، ياخود بە  
گۈئى پېنەدان بىت، بۇ ئەوهى دلى خاوهەن پىداويسىتىيە  
تايىيەتكان بشكىنلىق، تەنانەت ئەو كەسە ئەگەر پىغەمبەر  
(عَلَيْهِ السَّلَامُ) بىت، قورئان لەسەر نابىنایەك گلهىي لە پىغەمبەر  
(عَلَيْهِ السَّلَامُ) كرد، لەكتىكدا باڭگەيشتى سەرانى قورەيشى دەكرد  
بۇ ئىسلام، ئىبين ئوممومەكتۇوم كەسيكى نابىنا بۇ ھات  
بۇ لاي پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) تا پېنۇنى بکات، پىغەمبەر (عَلَيْهِ السَّلَامُ)

پشتیکردبووه ئەم و پووی له بیباوه‌ه کان بwoo، دەکرا  
 بیانووه کە ئەوه بیت کە پیغەمبەر (عليه السلام) پیی وابووبیت ئەم  
 کەسە نابینایە، ئەگەر روویشى لهو نەبیت، نابینیت و  
 ھەستى بریندارنابیت، ياخود له کاتى بانگیشتى سەرانى  
 قورھیش ئەمیش گوییستەو ھەمان ئامانج دەپیکیت، بەلام  
 خواي گەورە له سەر ئەو ھەلۆیستەو لهو بارھیەوە ئایەتى  
 دابەزاند، سەركونە پیغەمبەر (عليه السلام) كرد: (عبس وتولى، ان  
 جاءه الأعمى)<sup>۱</sup>، ئىتىر له دواي ئەوه و ھەرگىز كارىكى لهو  
 جۇرەي دووباره نەكىردهو.

بەلكو ھەرگىز بەناوو ناتورەيەك يان بىرىزىي نابیت  
 ناويان بەھىنرىت، جاپىرى كورى عەبدولاي ئەنسارىي  
 دەلىت: جارىك پیغەمبەر (عليه السلام) به ھاوه لانىكى فەرمۇو  
 (انطَلَقُوا بِنَا إِلَى الْبَصِيرِ الَّذِي فِي بَنِي وَاقِفٍ تَعْوُدُهُ)<sup>۲</sup>، (ئادەي بىانبەن  
 بو لاي ئەو بىنایەي له ناو بەنى واقىفدا دەژى، با بېرىن

<sup>۱</sup> المستدرک على الصحيحين، كتاب التفسير، الرقم ۳۹۱۸ و صححه و  
واقفه الذهبي.

<sup>۲</sup> صحيح مسلم - كتاب الفضائل - باب قرب النبي عليه السلام من  
الناس و تبركهم به، الرقم ۲۳۲۶

سەردانىكى بکەين)، بە بىنا ناوىيىردى، لە كاتىكدا كەسەكە  
نابينا بۇو<sup>١</sup>.

ھەروەھا بەدەم داخوازىي خاوهەن پىداويسىتىيە  
تايىيەتكانەوە بۇو، خواتىتكانى بەدىدەھىنان، عىتبانى  
كورى مالىك كە بىنايى تەواو لەدەستىدا بۇو، هات بۇ لای  
پىغەمبەر (عليه السلام) وتى: من بهرنويىزىي بۇ خەلکەكەم دەكەم  
بەلام كە باران دەبارىت، ئەو شىوهى لهنىوان من و  
ئەواندا ھەيە، جۆگەلە دەبەستىت و ناتوانم بېچم و نويىزيان  
بۇ بکەم، خۆزگە دەهاتىت بۇ مالم و لەۋى نويىزىكت تىدا  
دەكىرد ھەتا ئەو شوينە بکەم بە شوينى نويىز، پىغەمبەر  
(عليه السلام) فەرمۇوى بە ويستى خوا دىم، بۇ بەيانىيەكەي  
پىغەمبەر (عليه السلام) ئەبۈوبەكرى سدىقى لەگەل خۆى بىردى،  
چۈوه بەردىم مالىيان و داواى مۆلەتىكىد، مۆلەتى پىدرى،  
فەرمۇوى: حەز دەكەيت لە كام شوينى مالەكەتدا  
نويىزبکەم، ئەويش شوينىكى دەستىنىشان كىرىد،

---

<sup>١</sup>السنن الكبرى للبيهقي، كتاب الشهادات، الرقم ٢٠٩٠٩، صحة  
الألباني في السلسلة الصحيحة، الرقم ٥٢١

پىغەمبەريش (عليه السلام) نويىزى دابەست، خەلکىكى زۆريش  
هاتبۇون و لەۋى كۆبۈوبۇونەوه!<sup>١</sup>

ھەروھا پىويسىتە ھەست و نازى ئەو كەسانە رابگىرىت كە كىشەي دەررۇنى و ژىرىييان ھەيە، بەھىچ شىوه يەك نايىت فەرامۇشىكىرىن ياخود گالتەيان پېڭىرىت، تەنانەت ئەگەر داواكارىي سەيرۇ نامۇشىييان ھەيىت، ئەنەسى كورى مالىك دەلىت: ئافرەتىك ھەبوو عەقلى كىشەي تىداپۇو، جارىك ئەو ئافرەتە و تى: ئەى پىغەمبەرى خوا، ئىشىكىم ھەيە بۆم جىيە جىبىكەيت، پىغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇوى (يا اُم فُلَانِ اُنْظُرِي أَيَ السُّكَّانِ شِئْتِ، حَتَّى أَقْضِيَ لَكِ حَاجَتَكِ)، ئەى دايىكى فلانەكەس، بىزانە كام كۈوچەو كۈلانەت پىباشە، ئاراستەم بىكە با پىويسىتىيەكەت جىيە جىبىكەم)، ئەھبۇو پىغەمبەر (عليه السلام) لەو سەر رىيگەدا لەگەلیدا دانىشت هەتا ئافرەتەكە ئىشەكەي تەواوبۇو.<sup>٢</sup>

ھەروھا پىغەمبەر (عليه السلام) تواناي خاوهن پىداويسىتىي تايىيەتكانى بەھەند وەرگرتۇوھو بەرپرسىيارىتىي پىددەدان،

<sup>١</sup> صحيح البخاري، كتاب الصلاة، الرقم ٤٢٥.

<sup>٢</sup> صحيح مسلم، كتاب الفضائل، الرقم ٢٣٢٦.

ئەمەش بۇ ئەوهى كۆمەلگە لەتوناوا بەھەرەكانىيان سودمهندىبىت و بە چاوى رېزهەوە تەماشا بکرىن، بۇ نموونە: ئىбин ئوممومەكتۇوم<sup>١</sup> و موسعەبى كورى عومەيرى راسپارد، قورئان بۇ خەلکى بخويىنەوهۇ قورئانىيان فيرتكەن<sup>٢</sup>، ھەروەها رايىپاردىبوو بانگ بفەرمۇيت، ھەندىك جار بىلال بانگى دەفەرمۇو، ھەندىك جارىش ئىбин ئوممومەكتۇوم<sup>٣</sup>.

ھەروەها پىغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) بۇ چەند غەزايەك، پىش ئەوهى دەربچىت، لە شوینى خۆى، ئىбин ئوممومەكتۇومى لەسەر مەدىنە دادەناو پىشەوايەتىي خەلکى مەدىنە پىسىپاردووه<sup>٤</sup>، ئەم ئەزمۇونەش لە مىزۇوى مەرقاھىتىدا دەگەمنە، تەنانە ھەتا ئەمرۇقش كە بانگەشە مافى خاوهەن پىداويسىتىيە تايىھەتكان دەكىريت، لە ولاتانى ديموكراسيخوازىشدا، پۆست و بەرسىيارىتى گەورە ناسىپىردرىت بە نابىنایەك.

<sup>١</sup> صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، الرقم .٢٨٣١.

<sup>٢</sup> صحيح البخاري، كتاب المناقب، الرقم .٣٩٢٥.

<sup>٣</sup> صحيح مسلم، كتاب الصلاة، الرقم .٣٨١.

<sup>٤</sup> سير أعلام النبلاء، ط الحديث، ج .٣، ص .٢٢٠

له به رئه وه پيغه مبهر (عليه السلام) هوشيارى دهدا له ئازار دانى خاوهن پيداويستىيە تايىبەتكان، بەلكو ھەر دشەى نەفرەتى خواى لىىدەكردن، بۇ نموونە دەيىفەرمۇو (العَنِ اللَّهِ مَنْ كَمَّ الْأَعْمَى عَنِ السَّبِيلِ)،<sup>۱</sup> (بەر نەفرەتى خوا بکەويت، ھەركەسيك پى لە نابينايەك وېل بکات).

سەبارەت بە مرۆقە بە سالاچووهكان و بە تەمن و پەككەوتەكان، بەر پرسىيارىتى بە رانبەرىييان دىاريىكراوهو زور بە باشى باسى گرنگى هاوکارىي و بە دەممە و ھېبوونيان کراوه، پيغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇويتى: (ما أَكْرَمَ شَابَ شِيخًا لَسَنَهُ إِلَّا قَيْضَ اللَّهُ لَهُ مِنْ يَكْرَمَهُ عَنْدَ سَنَهٖ)، واتە ھەر گەنج و لاويك لە بەر تەمن و بە سالاچوون پىزى كەسيك بىگرىيت، ئەوا ئەو گەنجه لە پىرييدا پىزى دەگىرىتەوە، ئەم ھاندانە بۇ پىزىگىرنى و چاودىرىيىكىرنى بە سالاچووان وەك ئەركىكى كۆمەلايەتى و مافى ئەوانىش بە سەر كۆى

المستدرك على الصحيحين، كتاب الحدود، الرقم ۸۱۴۴ وصححه ووافقه الذهبى.

آخره الترمذى في سننه تحت رقم ۲۰۲۲. وقال القرطبي حديث ثابت انظر ابن العمري، المالكي، عارضة الأحوذى، ج ۸، ص ۱۷۹، القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ج ۹، ص ۱۷۷

ئەندامانى كۆمەلەوە فەراھەمكىرىنى پىداويسىتىيەكانيان،  
 جگەلەوە بەرپرسىيارىتىيەكى كۆمەلايەتى و كارىكى  
 مەرۇقەستانەيە، هاوكات پەرسىتشىكە و رېگايەكى دىكەي  
 بەدەستەتەنەنەن دەزامەندىي پەروەردگارو سەرفازى  
 پۇزى دوايىه، لەلايەكىتەرەوە فەرامۇشكىرىنى بەسالاچوان  
 و پەراوايىخسەتنىان، واتە فەرامۇشكىرىنى ئەزمۇون و  
 دونيا دىدەيى چەند سالەي ٢ابردوو، كەدەكىت مایەي  
 سودو قازانجىكى زۇرىيى بوارى كارو ژين و دونيا بىت،  
 لەم پۇوانگەيەوە ھەردوو خەلەيفە (ئەبوبەکر و عومەر)  
 لەكاتىكدا كاروبارەكانيان لىئاللۇزبۇوايە، زۇرجار راۋىيىتىيان  
 بە كەسانى بەتهەن كردووەو ئەزمۇنيان لىتوەرگرتۇون،  
 لەبەرئەوە زۆر بەباش چاودىرىيى انكردوون و  
 رېزىيانگرتوون.<sup>١</sup>

ھەرودە ئەو قۇناغەي ژيان كەتەرييە بە لاۋازىي  
 جەستەيى و زۆركات نەخۇشىي و بىكەسى، زىاتر  
 لەھەركات و لەھەر تۈۋىزىيكتىرى كۆمەل، پىيويسىتىان بە

١. سرى زيد الكيلانى و محمد سرى الكيلانى: رعاية المسنين فى  
 الشريعة الإسلامية والتشريعات الدولية، المجلة الأردنية فى الدراسات  
 الإسلامية، مج (١٢)، ع (١)، ٢٠١٤/٥٢٧م، ص ٣٧٠

سۆزو میهرهبانی ھەيە، دەبىت پىداويسىتىي و خواردن و  
 ژيان و گوزه رانيان لەئەستق بىگىرىت و گرەنتى بىكرين،  
 ئەوه جىڭلەوهى سەرچاوهى بەدەستەينانى مىھرو سۆزىي  
 خوايە بىۋەرۇچى كان، لەبەرئەوه پىغەمبەر (عليه السلام)  
 دەفەرمويت: (الراحمون يرحمهم الرحمن، ارحموا من في  
 الأرض يرحمكم من في السماء).<sup>١</sup>

تەنانەت پىغەمبەر (عليه السلام) بەتۈرەيىھەوھ فەرمانى بەھەو  
 كەسانە كەرسىووھ پېشىنۈزىي دەكەن نويزەكانيان  
 درىزئەكەنەوھو خەلکى بىزازو ماندوو نەكەن، چونكە  
 بەتەمەن و لاوازو خاوهن پىداويسىتى لەناو نويزخويىنان  
 ھەن، (قال: يا أيها الناس ان منكم منفرين فأيكم ما صلى  
 بالناس فليوجز فإن فيهم الكبير والضعيف وذا الحاجة).<sup>٢</sup>

شەرع جەخت لەسەر چاودىرىي و سەرپەرشتى  
 بەسالاچۇوان دەكاتەوھو وەك بەرپىرسىيارىتىيەك دەيختە  
 ئەستقى كۆمەلگە؛ دەولەتىش بەرپىرسىيارىتى ئەو

<sup>١</sup>أخرج الترمذى فى سننه كتاب البر والصلة باب ما جاء فى رحمة المسلمين حديث رقم ١٩٢٤، وقال: حديث حسن صحيح.

<sup>٢</sup>أخرج البخارى فى صحيحه كتاب الأحكام باب هل يقضى القاضى او يفتى هو؟ حديث رقم ٧١٥٩، ج ٤، ص ٣٦٨.

مرۆڤانهی له سه رشانه، چونکه دو و اجاره او و لاتی و  
شو و نکه و تهی ئه و ده سه لاته ن و ئه و فه رموده يه  
ده يانگریتە و ھ کە دە فەرمۇیت: (ألا كلام راع و مسؤول عن  
رعیتە فالإمام راع وهو مسؤول عن رعيتە) <sup>١</sup>.

ئەركى چاودىرىيىكىرن ھەمەلايەن و گشتگىرە، ھەروهەن  
نەوهەكان ھەمان بەرپرسىيارىتىيان بەرانبەر باوو باپيرانىان  
ھەلدىگەرن، بەتايمىت لە قۇناغى پېرىيدا زىياتر دەبىت،  
بە جۆرىيەك ھەركەمته رخەمېيەك لە و ئەركەدا، مەرۆف  
لە بە دەستەتەنەنی بالاترین ئامانج دوور دەخاتە و ھ کە  
بەھەشته، پىيغەمبەر (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دە فەرمۇیت: "ما من عبد  
يسترعىيە الله فلم يحطها بنصحه إلا لم يجد رائحة الجنة" <sup>٢</sup>.

---

<sup>١</sup>البخاري الصحيح، كتاب الوصايا باب تأويل قول الله: (من بعد  
وصية) سورة النساء الآية ١١، حديث رقم ٢٧٥١، ج ٢، ص ٨٤٨  
وكذلك: صحيح مسلم، ج ٦، ص ٨.

<sup>٢</sup>صحيح البخاري، مرجع سابق، ج ٦ ص ٢٦١٤، ومعنى لم يحطها أي  
لم يتعدى أمرها ويحفظها. وأخرجه مسلم في صحيحه، كتاب الجمعة،  
باب ١٣، حديث رقم ٤٣.

## باسی سییه‌م – به روپرسیاریتی کۆمەلایه‌قی به را نبهر ناموسلمانه‌کان:

له‌فیکری ئىسلاميدا جگە له‌وهى مافى برواهىتىان و موسىلمانبوون، مافېيکى كەسېيە و ناچاركردن و زوركردن له مروققە ناموسلمانه‌کان بۇ برواهىتىان رىيگە پىددراو نىيە، هەروهك قورئان چەندجارىك جەختى ليكىرىدىتەوه، (لا إِكْرَاه  
فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشُدُ مِنَ الْغَيِّ)<sup>١</sup>، ياخود (وقل الحق من ربكم  
فمن شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر)<sup>٢</sup>، زياتر له‌وهش موسىلمانان  
هاندەدات كە له‌سەر خالله‌هاوبەشە‌كان مامەلەيان له‌گەل  
بکريت، هەروهك قورئان دەھەرموييەت: (قل يا أهل الكتاب  
تعلوا إلى كلمة سواء بيننا...).<sup>٣</sup>

مرۆققە ناموسلمانه‌کان تەواوى مافە‌كانىيان له سامان و دارايى و مامەلە و بىرۇباوھر پارىزراوه، رېزۋو كەسېيىتى و

---

<sup>١</sup> البقرة: ٢٥٦

<sup>٢</sup> الكهف: ٢٩

<sup>٣</sup> آل عمران: ٦٤

هه رو ها به رپرسیاریتی موسلمان به رانبه ر نامو سلمانه  
نیشته جیبو و هکانی کومه لگه هیسلامی به پرونی دیار یکراوه،  
ناییت سته میان لیبکریت، یان به که هم سهیر بکرین و مافیان  
زهو تبکریت، داوایه کیان له سه رهو تو انا یان لینه کریت، به بی  
ره زامه ندی و ویستی خویان هیچیان لیو هرنه گیریت، هه ر  
موسلمانیک به حوره مامه له بکات بیغه مسیه ر (علیه السلام) و هک

الدكتور علي بن عبد الرحمن الطيار: حقوق غير المسلمين في الدولة الإسلامية، مكتبة ملك فهد الوطنية، الرياض، الطبعة الثانية، ٢٠٠٦.

٦٠ ص

داواکار له سههر پیشیاکار و به رگریکاری ستهمیکراو  
مامه له دهکات، له به رئه وه فه رموویه تی: (ألا من ظلم معاهدا،  
او انتقصه حقه، او کلفه فوق طاقتة، او أخذ منه شيئاً بغیر  
طیب نفس منه، فأنا حجیجه يوم القيمة).<sup>۱</sup>

سهه بارهت به به دهمه و هبوون و هاوکاری و یارمه تیدان و  
په یوهندی له گهله ناموس‌سلمانه کان، مامه له کانی پیغه مبهه  
(علیه السلام) و خه لیفه کان پیشاندھری ئه و راستیه یه، که ئه رکی  
کومه لا یه تییان له به رانبه جیبه جیکراوه، ته نانه ت پیغه مبهه  
(علیه السلام) فه رمانیکردووه به و موس‌سلمانانه دایک یاخود  
باوکیان موس‌سلمان نه ببوون، که مافیان پیشیله کهن و  
ئه رکی کومه لا یه تییان به رانبه رییان جیبه جیبکه، و هک  
ئه سمای کچی ئه بوبه کر که دایکی موس‌سلمان نه ببوو ببوو.<sup>۲</sup>  
ته نانه ت ئه گهه رئه و فه رمووده یه که ئاماژه هی  
پیدهه کریت (لهم ما لنا وعليهم ما علينا)، و هک  
فه رمووده یه کی لاواز دانرابیت، به لام له برووی مانا و  
کرداریه و دهیان نمودونه له سهه ردھمی مه دینه و

---

<sup>۱</sup> رواه أبو داود، (حدیث صحیح، صحیح أبي داود للألبانی حدیث (۲۶۲۶

البخاری حدیث ۲۶۲۰ / مسلم حدیث ۱۰۰۳

خه‌لیفه‌کانی راشیدین و له‌ناو کولتوورو کله‌پورو فیقهی  
 ئیسلامی بعونی هه‌یه، ته‌نانه‌ت ئه‌و فه‌رموده‌یه‌ی باس  
 له‌وه‌دکات، که پیغه‌مبئر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) له‌بئر ته‌رمى يه‌هودیه‌ک  
 هه‌لسایه‌وه، کاتیک لییان پرسی ئه‌وه ته‌رمى يه‌هودیه‌و  
 چون له‌بئری هه‌لسایت؟ فه‌رمسوی: ئه‌وه له خه‌لکی  
 سه‌رزه‌وی نییه؟، ياخود فه‌رموویه‌تی: مرۆڤ نییه؟،  
 که‌واته ئه‌و پیزه‌ی له مرۆڤ گیراوه‌و قورئان باسیکردووه  
 به‌ر له‌هه‌رشتیک به‌ته‌واوی له‌مامه‌له‌ی پیغه‌مبئر  
 ره‌نگی‌داوه‌ته‌وه، له‌م سوونگه‌یه‌شـه‌وه زانایان و  
 تیگه‌یشت‌تووانی ئیسلام له‌دواتردا هه‌مان کاریان  
 دووباره‌کردوت‌ته‌وه.

هه‌روه‌ها کاتیک عه‌بدوللای کوری عه‌مر مه‌پیکی  
 سه‌ربپی، له‌کاتی دابه‌شکردنیدا، وتی: بـه‌هاوی  
 يه‌هودیه‌که‌تان بردووه؟ و‌تیان: نه‌خییر، وتی: بـه‌ن،  
 گوییم له پیغه‌مبئر (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بـه‌و فه‌رموویه‌تی (جیبریل  
 به‌رده‌وام به هاوییکه‌م فه‌رمانی پیدده‌کردم و ئامۆژگاریی  
 ده‌کردم، تا ئه‌وهی پیموابوو میراتیش ده‌گریت)، هه‌روه‌ها

<sup>١</sup>جامع السنۃ وشروحها، باب من قام لجنازة یهودی، رقم الحديث:  
. ۱۲۶۳ و ۱۲۶۲

پیغەمبەر (صَلَّى اللّٰهُ عَلٰيْهِ وَسَلَّمَ) دیاریی لە مقه و قس و کیسرا قبول کردووھ،  
 هەروەھا مەریکى خىرى لە يەھودىيەك قبول کردووھ!  
 خالىدى كورى وەلىد لە عىراق لە نوسراو یىكدا لە گەل  
 خەلکى (حىرە) ماقى نامو سلما نەكانى سەلمان دووھو  
 بە تايىبەت ئەوانەي بە سالاچۇون و پىريى لاۋازى كردوون،  
 ياخود دووچارىي بە لابۇون، ياخود دەولەمەندبۇون و  
 دواتر كەوتونەتە هەزارىيەوە خاوهەن قەرزەكان خىرى  
 پىيەدەكەن، جزىيە لە سەر لابردوون و خەرجى و بژىيۆيى  
 خۆيان و مال و منالىيانى خستۇتە ئەستۇي (بيت المال)  
 بۆيان دابىنېكەت، ھاوکات خەلیفە ھىچ ناپەزايىيەكى  
 نەبووھ.<sup>۲</sup>

(عومەرى كورى خەتتاب) بە لاي پىاوا يىكى يەھودى  
 بە تەمەندا تىپەرپى دەرۆزەي دەكىرد، عومەر لىپېرسى: ئەي  
 پىاوا بۇ داوا لە خەلکى دەكەيت؟ و تى: داوا لە خەلک دەكەم  
 لە جزىيەدان ھاوکارىيەم بىكەن و دواي ئەوهى تەمەن نەم

<sup>۱</sup> ابن كثير (ت 774)، البداية والنهاية ٢٤٤/٥ • صحيح  
<sup>۲</sup> الدكتور إدوارد غالى الذهبي: معاملة غير المسلمين فى المجتمع  
 الإسلامى، مكتبة غريب للطباعة، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٩٩٣  
 ص ١٠١-١٠٢

گه ور هبووه ناتوانم جزیه بدهمه (بیت المال)، له وه لاما  
 عومه روتی: به خوا بیویژدانیمان له گه ل کرد ووه، به  
 گهنجی خواردو مانه و به پیری فه راموشمان کرد ووه،  
 له به رئوه له جزیه دان به خشی، به شی پیویستی زیان و  
 گوزه رانی له (بیت المال) بُوبه وه، هه رو ها فه رمانی کرد  
 جارچی له ناو خه لک جاربدات، که به سالاچوان و پیره کان  
 له جزیه به خشراون<sup>۱</sup>.

ئیمامی قورتوبی باسی ناموسلمانیک ده کات چووه ته  
 لای (عه لی کوری ئیسحاقی قازی)، ئه ویش زور پیزی  
 گرت ووه به ده مییه وه بـووه، ئه وانه ئاماده بـوون،  
 له سه رئوه ره خنه يان له عه لی گرت ووه، ئه ویش ئایه تی: (لا  
 يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرُجُوكُمْ مِنْ  
 دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ) <sup>۲</sup>، بو

۱. سری زید الکیلانی و محمد سری الکیلانی: رعاية المسنین في  
 الشريعة الإسلامية والتشريعات الدولية، المجلة الأردنية في الدراسات  
 الإسلامية، مج (۱۲)، ع (۱)، ۱۴۳۷ھ/۲۰۱۶م، ص ۳۸۸\_ ۳۸۹؛ عبدالجبار  
 حمد عبید السبهاني: شبكات الأمان والضمان الاجتماعي في الإسلام :  
 دراسة تقديرية، مجلة جامعة الملك عبدالعزيز: الاقتصاد الإسلامي،  
 ۱۰، ع ۲۲، ۱۴۳۱ھ/۲۰۱۰م ص ۱۴.

<sup>۲</sup>المتحنة: ۸

خویندنهوه، که خوا پیگه‌ی له چاکه‌کاری و دادوهری  
له به رانبهره ئه و که سانه نه گرتووه له دژتان ناجه‌نگن و  
دهربه دهرتان ناکهنه<sup>۱</sup>.

هه رو ها نوسراویک له سه رده‌می (عومه‌ری کوری  
عه بدولعه زیز) بـ (عوده‌ی کوری ئه رته‌ئه)، نوسیویه‌تی: له ناو  
خه لکانی ناموسلمان بگه‌ری و سه‌یربکه بزانه کی به‌هؤی  
زوربی ته‌من و لاوازبی جه‌سته‌بی و بیکاری باری ژیانیان  
خرابه، له (بیت المال) به‌پی پیویستییان دهستگیرقیان بـ.<sup>۲</sup>  
لیره‌وه تیده‌گهین به‌رپرسیاریتی و ئه رکی کوئمه‌لایه‌تی  
له ئیسلامدا، بـ خه لکانی ناموسلمان له سه‌ربنهمای  
هاو ولاطیبون و مرؤقبون ره چاکراوه، هه رگیز وابه‌سته‌ی  
بیروباوه‌پو دیدی ئایینی ئه وانیتر نه بـ ووه، له وه گرنگتر ئه وه‌یه  
که ئه م به‌رپرسیاریتییه له میژووی ئیسلامیدا زقرتر له سه‌ر  
ئاستی تاکی به‌رپرس و خاوهن پله و پوستی بالا پراکتیک  
کراوه، له به رئه‌وهی ئه و که سانه زوربی کات له دهقی

---

<sup>۱</sup> تفسیر القرطبي ج: ۱۸ ص: ۵۹

<sup>۲</sup> د. سري زيـد الـكـيلـاني وـ محمد سـري الـكـيلـاني: رعاـية المسـنـين فـي الشـريـعـة الإـسـلامـيـة والـشـرـيعـات الدـولـيـة، المـجلـة الأـرـدنـيـة فـي الـدـرـاسـات الإـسـلامـيـة، مج (۱۲)، ع (۱)، ۲۰۱۶/۵۱۴۳۷ مـ، ص ۳۸۸.

ئايينى و بارودوخى كارگىرىي و كۆمەلایهتى ناوجەكەيان  
شارەزاترين بۇون.

## باسى چوارەم - بەرپرسياپەتىي كۆمەلایهتى لە<sup>١</sup> بىرى ئابوورىي ئىسلامىدا:

سەرەنلىقى بەرپرسياپەتىي كۆمەلایهتى لەبىرى ئابوورى  
ئىسلامىدا، لەپەستىك چەمك و بەهاو ياساي گشتىيە و  
سەرچاوهى گرتۇوه، لەوانە:

أ- خوا خاوهنى سەرەكى سامان و دارايى گشتىيە و  
مرۇف لەو سامان و دارايىيە دەبەخشىت، (وَأَثُوْهُمْ مِّنْ مَالِ اللَّهِ  
الَّذِي أَتَأْكُمْ) <sup>٢</sup>.

ب- تاكەكەس بىريكارو جىئشىنى خوايە لە سودمەندىيى و  
بەخشىنى ئەو سامان و دارايىيە، تەواوى مرۇقەكان مافى  
سودمەندىيىان ھېيە و ئەركى بەخشىنىان دەكەۋىتە ئەستق،  
(وَأَنْفَقُوا مَا جعلَكُم مِّسْتَحْلِفِينَ فِيهِ)، كۆمەلېش مافى

---

<sup>١</sup>النور: ٣٣.

<sup>٢</sup>الحديد: ٧.

سودمهندی سه‌رچاوه سه‌ره کیه کانی سامانیان هه‌یه،  
هه‌روهک پیغه‌مبهر ددهه‌رمویت: (الناس شركاء في ثلاثة الماء  
و الكلا و النار)، واته سامانی: ئاواو زهوى و ئاگر، كه ئەم  
سیانه له زوربەی سىستم و دەستوره کانی دونيادا مافى  
خاوه‌ندارىتىيان له ئاستى گشتىدا دراوه‌ته حکومه‌ت وەك  
نوينه‌رى خەلک.

ج- كۆمەل لەدەرەوەي سه‌رچاوه کانی سامانی سه‌ره کى  
مافى خاوه‌ندارىتى تايىه‌تىي و سودمهندىي تاكه‌كەسى هه‌يى  
(وەك كەرتى تايىه‌ت)، بەمەرجىيک لەگەل بەرژەوندىي  
گشتى دەزنه بىت.

د- مافى خاوه‌ندارىتى تايىه‌ت لە بىرى ئابورىي  
ئىسلامىدا، هەمان مافى خاوه‌ندارىتى ئايىديا و پھوتە  
ئابورىيە کانىتىر نىيە، بەتايىه‌ت كە خوا خاوه‌ندارىي سه‌ره کى  
ھەموو بۇونە، بەلايەنە ئابورىيە كىيەوە، لە بەرئەوە مامەلەى  
مرۆف بە سامانى تايىه‌تىي وابه‌ستەي كۆمەلېيک دسپلىنە و  
وەك بەرپرسىيارىتى دەك، وىتە ئەستقى، بەمانايە كىتى

---

<sup>١</sup> رواه الإمام أحمد وغيره، صحيحه الألباني وغيره.

په چاوکردنی به رژه و هندی گشتی له ناو خاوهنداریتی تایبەت  
جییکراوه تەوەو له کۆمەل دابراو نیيە<sup>١</sup>.

میکانیزمە کانی جییه جیکردنی بر پرسیاریتی کۆمەلايەتی  
له بیرى ئابورى ئیسلامیدا، لە رېگەی کۆمەلیک دەقى  
چەسپاواو جىگىر، ھاوكات لقە گۆراوو ئىجتىهادىيە کان  
دیاريکراوه، ئەو لايەنانەی پەيوەندىيان بە به رپرسیارىتى  
کۆمەلايەتى ھەيءە، ھەندىكىان سەپىنراوو ئەركن، ھەندىكىان  
ئارەزو و مەندانەو خۆبەخشىن، بۇ نمونە:

• زەكتدان: وەك ئەرك ئەكەويىتە ئەستۆى خاوهن  
سامانە کان و پىويىستە بىرىتە ئەو ھەزارانەی دەرهە تانىيان  
نىيە، ئەو ھەزارنەي كەمدەستن، ئەوانەي كۆيىدەكەنە وەو  
وەرىيدەگرن، ئەوانەي تازە دلىيان پەيوەستبوھ بە دىن، بۇ  
ئازادكىرنى كۆيلە و بەندىيە کان، لەپىناؤ ئاشتەۋايى و  
چارەسەريي سەرپىچى و رېكخستەوەو تەبايى، لەپىناؤ  
خوا، ئەوانەي لە گەشت و گەراندا نەبۇو دەكەون (إنما

---

<sup>١</sup>. صبرى محمد خليل: مفهوم المسئولية الاجتماعية في الفكر  
الاقتصادي الإسلامي المقارن، الشبكة السعودية للمسؤولية  
الاجتماعية، الخـ، ١١ أغسـ طس، ٢٠١٦

الصَّدَقَاتُ لِلْفَقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةُ قُلُوبُهُمْ  
وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَإِنِّي السَّبِيلُ فَرِيضَةٌ مِّنْ  
اللَّهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ حَكِيمٌ)١.

### • خیرو چاکه کردن: ریگه‌ی خیرو چاکه کاری

ئاره زومه ندانه و خوبه خشى، خەسەتىكى بهىزى  
بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى تاكەكەسى موسىلمانه، ریگه‌ی  
سەلماندى بەھىزىي بىروبادەر خونه ويستىي و  
مرۇقدۇستىي و ژياندۇستىي، سەلمىنەريي پابەندىي و  
وابەستەيىي بە فەرمۇودەكانى خواو پىيغەمبەرەوە، ھاوکات  
ریگه‌يى كى ئاسانى دەستخستنى سەرفرازىي ئەو دونياو  
پزگارىي هەتاھەتايىي، لەبەرئەوە دەقى زۇرۇ جۇراجۇر  
بەشىوارى جۇراجۇر جەخت لەم لايەنە دەكەنەوە، قورئان  
ئاماژە دەكتات كە بىبەخشىن خىرى بۇتان ھەيە، ئەوانەي  
خۆيان لە رېدىي دەپارىيىن سەرفرازن، (وَأَنْفَقُوا خَيْرًا  
لِأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ)٢، ياخود  
مرۇف ئاگادار دەكتاتوھ كە ھەرجى بىبەخشىن خوا بەدوايدا  
پىتىاندە داتەوە، (وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرٌ

١التوبه : ٦٠

٢التغابن : ١٦

الرَّازِقِينَ<sup>۱</sup>، پیغه‌مبه‌ریش (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ) دفه‌رمویت: (مَا تَقَصَّتْ صَدَقَةً مِنْ مَالٍ)،<sup>۲</sup> (خیرو به خشین، له مال و سامان که مناکاته‌وه).

خیرو چاکه‌ی به‌رده‌وام و دووباره‌بوروه، یه‌ک له و  
لاینه گرنگانه‌یه که مرؤوف دوای مردنیشی لیس‌سودمه‌ندهو  
نامه‌ی کردده‌وه‌کانی به‌کراوه‌یی دده‌هیلیته‌وه، ئه و چاکه و  
خیرانه هه‌موویان له و جوره‌ن سودو که‌لکی گشتی و  
کومه‌لایه‌تی و مرؤقدوستیان تیدایه، له‌سه‌ره‌تاوه فیربوونی  
زانست و گه‌یاندنی به‌که‌سانیتر، ئاسانکاری و ئه‌نجامدانی  
پرؤزه‌ی ئاودیزی و هه‌لکه‌ندنی بیرو فهراهه‌مکردنی  
سه‌رچاوه‌ی ئاو، چاندن و سه‌وزکردنی ژینگه به‌دارو  
سه‌وزایی و خزمه‌تکردنی، بونیادننی مزگه‌وت و خویندنگه و  
نه‌خوشخانه و خانه‌ی به‌سالاچووان و بیس‌ره‌په‌رشتان و  
ستاد، چاپکردنی قورئان و هه‌ر نوسراویکیتر که سودی  
دونیاو پوچی دوایی و خزمه‌تی مرؤقایه‌تی بکات، یاخود  
منالیکی ته‌ندرrost و په‌روه‌ردده‌کراو که داوای لیخوشبوون  
بو دایبابی بکات، هه‌روه‌ک پیغه‌مبه‌ر (عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ) فه‌رموویه‌تی:

---

۱ سبأ :

۲ صحیح مسلم، کتاب البر والصلة، الرقم ۲۵۸۸.

(سبعٌ يجري للعبد أجرُهُنَّ و هو في قبرِه بعد موته: من علمَهُ؛ أو كرى نهرًا، أو حفر بئرًا، أو غرس نخلاً، أو بنى مسجداً، أو ورث مصحفاً، أو ترك ولداً يستغفرُ له بعد موته)<sup>١</sup>،  
له به رئه وہ کوی ئه و لایه نانه سه ره تا خیری گشتی و  
کومه لایه تی له زیانی دونیا بق مرؤف و کومه لگه کان  
دهسته به رده کات، پاشان بق پوژی دوایی چاکه کارو  
خیر خوازه که<sup>٢</sup>.

هاندانی مرؤف له سه ر بیچکه‌ی به خشین و چاکه کاری  
وابه سته‌ی جو رو پیژه و قه باره‌ی چاکه که نییه، له به رئه وہ  
له که مترين ئاستدا به خشینی له تیک له دهنکی خورما بوار  
به مرؤفه کان ده دات ببه خشن، ته نانه ت گه ر ئه و هش نه بیت  
ده بپینی چاک و هاندھرو دلخوشکه ر، خاوه نه که‌ی ده کاته  
به خش، پیغه مبهر (عليه السلام) فه رمویه تی: (... فمن إستطاع  
أن يقي وجهه من النار ولو بشق تمرة فليفعل، ومن لم يجد

<sup>١</sup> رواه الألباني، في صحيح الترغيب، عن أنس بن مالك، الصفحة أو  
الرقم: ٢٦٠٠، حسن لغيره.

<sup>٢</sup> د. صبري محمد خليل: مفهوم المسئولية الاجتماعية في الفكر  
الاقتصادي الإسلامي المقارن، الشبكة السعودية للمسؤولية  
الاجتماعية، الخـ، ١١ أغسـ طـس، ٢٠١٦

فبكلمة طيبة...)، ياخود پوو خوشی و کراوهیی به پووی  
 ئه وانیتر جۆریکیتره له به خشین، (تبسمک فی وجه أخیک  
 لک صدقۃ، وأمرک بالمعروف ونهیک عن المنکر صدقۃ،  
 وإرشادک الرجل فی أرض الضلال لک صدقۃ، وبصرک  
 للرجل الردیء البصر لک صدقۃ، وإماتک الحجر والشوکة  
 والعظم عن الطريق لک صدقۃ، وإفراغک من دلوك فی دلو  
 أخیک لک صدقۃ)<sup>۲</sup>، هەمموو ئەم ھاندانە له پیتىا و  
 زىندوھىشتىنە وھى گیانى به خشین و چاكەكارىيە له ناخ و  
 دەروونى مرۆڤەكاندا، لاوازكردنى خەسلەتى خودپەرسىتى  
 و چروووکىيە، كەدواجار بە سوودى كۆى مرۆڤەكانى  
 كۆمەلگە دەكەۋىتە وھ.

تهنانەت بەرپرسىيارىتى مرۆڤەكان و گەرەنتىكىردىنى ژيان  
 و بېشىييان، وابەستەتى سەلماندىنى بىرۇا كراوه،

بن علي محمد: سؤال الإنسان في الفكر العربي الإسلامي و الليبرالي  
 الغربي دراسة فلسفية في المفهوم والحقوق، جامعة وهران، السانيا،  
 قسم الفلسفة، الجزائر، ٢٠١٣-٢٠١٢، ص ١٠١.

<sup>۲</sup> رواه الترمذى (١٩٥٦)، والبزار (٤٥٧/٩) (٤٠٧٠)، وابن حبان (٢٨٧/٢)  
 (٥٢٩). قال الترمذى: حسن غريب. وصححه الألبانى في ((صحيح  
 سنن الترمذى)) (١٩٥٦)، وشعيب الأرناؤوط في تحقيق ((صحيح ابن  
 حبان)) (٢٨٧/٢).

جیبه جینه کردنی ئەركه کۆمەلایه تییەکە پرسیار له سەر دروستی بروای مرۆڤە کان داده نیت، بۇ نمونه ئەگەر کەسیک خۆی و مال و منالە کانى تىرو بىكەموکورتى بن، بەلام ئاگادارى ھاو سیکەی بىت کە برسى و بىدھە تان بن، ئىتىر ھەر برو او رەنگ و دەنگىكى ھەبىت، برو اکەی كامـل و تەواو نىـيە، لە بەرئەوە پىغەمـبەر (ص) فەرمۇویەتى: (ما آمن بە من بات شبعان وجارە جائع إلى جنبە و هو یعلم<sup>۱</sup> .

ئەبووزەپری غیفارى دەلىت: جارىك لەگەل پىغەمـبەر (ص) بۇم، كىيۇي ئوحودى بىنى، فەرمۇوى: (ما أَحِبُّ أَنْ تَحَوَّلَ لِي ذَهَبًا، يَمْكُثُ عِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ فَوْقَ ثَلَاثَةِ، إِلَّا دِينَارًا أُرْصِدُهُ لِدِينِ)، ئەو كىيۇه بۆم بىبىت بە زىر، پىمەخوش نىيە سى شەو بە سەر مدا تىبەپەرىت و يەك دينارم لا بىتىتەوە، مەگەر ديناريـك کە بۇ دانەوەي قەرز بىھـيـلـمـهـوـهـ، پاشان فەرمۇوى: (إِنَّ الْأَكْثَرِينَ هُمُ الْأَقْلُونَ، إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا، وَقَلِيلٌ مَا هُمْ)،<sup>۲</sup> (ئەوانەي لە دنيادا سامانيان زورە، لە پۇزى

<sup>۱</sup> رواه ابن أبي شيبة والبزار والطبراني وحسن الألباني، وراجع الفتوى رقم: [69802](#) ، مع إحالاتها.

<sup>۲</sup> صحيح البخاري، كتاب الاستفراض، الرقم ۲۳۸۸

دواييدا پلهيان كه متره، مهگهه به راست و چه پدا به خشن،  
ئه و جوره كه سانه ش زور كه من).

جوبهيرى كوبىي موتعيم دهلىت: لهگه ل پىغەمبەر (عليه السلام)  
بۇوم كە له حونەين دەگەپايەوه و خەلکى لهگەلیدا بۇون،  
ئەعرابەكان زور بە پىغەمبەر (عليه السلام) دەئالان هەتا  
عەباكەي برا، پىغەمبەر (عليه السلام) ناچار لاي دارىيىك وەستا و  
فەرمۇرى (أَعْطُونِي رِدَائِي، لَوْ كَانَ لِي عَدُّ هَذِهِ الْعِصَاهِ نَعَمًا لَقَسَمْتُهُ  
يَسْكُنُ، ثُمَّ لَا تَجِدُونِي بَخِيلًا، وَلَا كَذُوبًا، وَلَا جَبَائًا)، (عەباكەم  
بەدهنەوه، ئەگەر بە هيىندەي ژمارەي ئەه دارە<sup>۱</sup> و شىتم  
ھەبوایه، بە دلىيايىه و دابەشم دەكرد لهنىواتناندا و  
نەشتاندەبىنى پىسکە و درقىزىن و ترسنۇك بىم).

---

<sup>۱</sup> صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، باب من طلب الولد للجهاد،  
الرقم .۲۸۲۱

(عصاھ)- جورىيىك دارى دركماوى گەورە بۇو-

## باسی پینجهم - به رپرسیاریتی کۆمەلایه‌تى بەرانبەر ژینگەو ئازەلان:

بەرپرسیاریتی مروققى موسىلمان ھەروەك لە ئايەتەكە وە دىارە (وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً<sup>۱</sup>، چەمکى (خەلیفە) مانايەكى گشتگىرو ھەمەلايەنى ھەيە، كەتهنە تايىبەت نىيە بەمرۆققەكان، بەلكو ئەو ژينگەو بۇونەوەرانەش دەگرىتىھە كە لەزىيان ھەن<sup>۲</sup>، كە ھەندىيکىان وەك سىيمى جوانى و پازاوهىي ژيان بۇونىيان ھەيە و مايەي تەواوكردىنى بۇون، ھەروەك قورئان لەچەند ئايەتدا فەرمۇويەتى: (حَتَّىٰ إِذَا أَحَدَتِ الْأَرْضُ زُحْرَفَهَا وَأَزَّيَّنَتْ<sup>۳</sup>، ھەروەها (وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَاهَا لِلنَّاظِرِينَ<sup>۴</sup>، ياخود

---

<sup>۱</sup>البقرة: ۳۰.

<sup>۲</sup>محمد محمد الشلش: رؤية الشريعة الإسلامية و منهاجها في الحفاظ على البيئة، جامعة القدس المفتوحة، فلسطين، بدون سنة،

ص ۱۵۵.

<sup>۳</sup>يونس: ۲۴.

<sup>۴</sup>الحجر: ۱۶.

(وَالْحَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحِمِيرَ لِتَرْكُوبُهَا وَزِينَةً)، که واته سهوزایی و پازاوه‌یی زهوي، درهوش او هبی و بريی‌سکانه‌وهی ئاسمان، ته‌واوی ئه‌و ئاژه‌ل و گیاندارانه‌ی سه‌رزهوي جگه له‌وهی مايهی سوودمه‌ندیی و به‌کارهینانن له‌لايهن مرؤف، هاوکات ديمه‌نى رازاوه‌و چىزبەخشن و مايهی ئاسووده‌بی ده‌روونى و فيزيکى مرؤفن، له‌به‌ره‌وه ئه‌ركى پاکز هيشتنه‌وهو پاراستن و جوانترکردنى ده‌که‌وينته ئه‌ستقى مرؤفه‌كان.

بەرپرسياريتى مرؤفه‌كان له‌م لايهن‌وه له ئىسلامدا زور گرنگى پيدراوه، چونكه مرؤف سه‌رچاوه‌و بکه‌رى سه‌ره‌كى تىكدان و خراپکردن و گەندەلکردنى جوانىيە‌كانى زهوي و پىسکردنى هه‌واو ژينگه‌و ئاوه‌كانه، راچى ئاژه‌لان و نه‌هيشتلى فرهەنگىي و جۆرە‌كانيانه، هه‌ر ئه‌وه‌يە كاتىيىك قورئان جەختى ليكردۇته‌وهو فەرمۇوېتى: (ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ)،<sup>۱</sup> هه‌روه‌ها دەفه‌رموييت: (وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا)،<sup>۲</sup> تەنانەت زىاده‌رۇيى لە‌به‌هە‌دەردانى

<sup>۱</sup>التحل: ۱۶.

<sup>۲</sup>الروم: ۴۱.

<sup>۳</sup>الأعراف: ۵۶.

سامانی سروشتی و زیاتر له پیویست به کارهینانی و به فیروزانی جو ریکه له خراپه کاری و گهندلکاری.<sup>۱</sup>

له پیش او ئەوهی ئەم گهندلکاریهی مرۆڤ له ژیاندا سنوردارو له مپه رگیر بکریت، پیغامبر (علیه السلام) فه رموویه تی: (لعن الله من غير منار الأرض)<sup>۲</sup>، يان (ولعنة الله من سرق منار الأرض)، ياخود (ملعون من غير خوم الأرض)<sup>۳</sup>، كه واته هه رکه س ما یهی تیکدانی رهوتی سروشتی ژیان و سنوره سروشتی و ژینگه یه کان بیت، له میه رو سوقزی خوایی دوورده که ویته و هو بیبه شده بیت<sup>۴</sup>، چونکه هه دهستکاریی و گوپانکاریه ک له ژینگه سروشتی و ئازه لان، دواجار زیان و کاریگه ریی خراپی بوسه ر کۆی مرؤفایه تی هه یه، مرؤفی موسلمانیش هه میشه به وجوره ئا راسته کراوه که

---

<sup>۱</sup>. محمد محمد الشلش: رؤية الشريعة الإسلامية و منهجها في الحفاظ على البيئة، جامعة القدس المفتوحة، فلسطين، بدون سنة، ص ۱۵۸.

<sup>۲</sup> صحيح مسلم، كتاب الأضاحي، باب تحريم الذبح لغير الله تعالى ولعن فاعله، الرقم ۱۹۷۸.

<sup>۳</sup> مسند أحمد بن حنبل، مسندبني هاشم، الرقم ۱۹۰۰  
<sup>۴</sup> كتاب الزواجر عن اقتراف الكبائر، الكبيرة الثانية عشرة بعد المائتين تغيير منار الأرض، المكتبة الشاملة الحديثة، ص ۴۲۹.

نایبیت زیان به خوی یاخود ئهوانیتر بگهیه نیت (لا ضرر ولا ضرار).<sup>۱</sup>

سەبارەت بە پاراستنی زھوی و پیشنه کردنی، لە سەرتاوه پیغەمبەر (علیھی‌الله‌السلام) ھەممو زھوی وەک مزگەوت ویناکردووھو بۆ نویزکردن بە گونجاوی زانیووھ، ھاوکات وەک يەک لەو بە خىششانە ئەزىزلىرىدۇوھ، كە جىاواز لە سەرچەم پیغەمبەران، تەنھا خوا بە ئەم و شوينكە و تۈۋانى داوه، لە بەرئەوە سوپاسگۈزارىي بۆ خوا دەربىرييە فەرمۇويەتى: (وَجَعِلْتُ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا) <sup>۲</sup>، كەواتە مامەلەيى مرۆڤى موسىلمان لە گەل زھوی پىتىسىتە هەمان مامەلە كردنى بىت لە گەل مزگەوتە كان.<sup>۳</sup>

ھەروەھا سەرزىزلىرىن و جوانىكىرىنى زھوی لە پىگەي چاندىن و روانىدنه وە، لايەنېكىتىرى بە پىرسىيارىتى مرۆڤەكانە، پىگەيەكە لەو پىگاييانە پیغەمبەر (علیھی‌الله‌السلام).

---

<sup>۱</sup> روأة ابن ماجة، كتاب الأحكام، باب من بنى في حقه ما يضر بجاره.  
قال الشيخ الألباني: صحيح. سنن ابن ماجه ٢ / ٧٨٤.

<sup>۲</sup> روأة البخاري (١٢٨/١) رقم (٣٢٨).

<sup>۳</sup> عبد الله شحادة: رؤية الدين الإسلامي في الحفاظ على البيئة، دار الشروق، القاهرة، الطبعة الأولى، ٢٠٠١، ص ٢٨.

ئامازه‌ی پیکردووه، كه موسـلـمان دواي مرـدـنيـشـى  
بهـهـوـيـهـوـهـ كـارـىـ چـاكـهـىـ بـوـ تـومـارـدـهـ كـريـتـ، (ما من مـسـلـمـ  
يـغـسـ غـرـساـً أوـ يـزـرعـ زـرـعاـً فـيـاـكـلـ منهـ طـيرـ أوـ إـنـسـانـ أوـ بـهـيمـهـ إـلاـ كـانـ لـهـ بهـ  
صـدقـةـ)¹، چـونـكـهـ دـهـبـيـتـهـ سـهـرـچـاوـهـ خـورـاـكـىـ بـوـ بالـنـدـهـ وـ  
ئـاـزـهـلـ وـ مـرـقـفـ.

لـهـگـرـنـگـتـرـينـ ئـامـؤـزـگـارـيـهـ كـانـىـ خـلـيـفـهـ ئـهـبـوـوبـهـ كـرـ بـوـ  
سـهـرـكـرـدـهـىـ سـوـپـايـ مـوـسـلـمـانـانـ لـهـكـاتـىـ جـهـنـگـهـ كـانـيـانـ، لـهـ  
دوـانـزـهـ خـالـىـ ئـهـ وـ ئـامـؤـزـگـارـيـ نـامـهـىـ، چـهـنـدـ خـالـيـكـىـ  
تاـيـيـهـتـبـوـوـهـ بـهـ پـارـاسـتـنـىـ ژـيـنـگـهـ، كـهـ هـيـچـ دـارـيـكـىـ بـهـ رـدارـ  
خـورـمـاـ يـاخـودـ هـهـرـدـارـيـكـيـتـرـ نـايـيـتـ بـيـيـرنـهـوـهـ يـاخـودـ  
بـيـسوـتـيـنـ وـ لـهـنـاـوـيـبـيـنـ (وـلـاـ تـعـقـرـوـ نـحـلـاـ وـلـاـ تـحرـقـوـهـ، وـلـاـ تـقطـعـوـ شـجـرـةـ  
مـشـمـرـةـ)²، هـهـرـوـهـاـ پـيـغـهـمـبـهـرـ (صـلـلـلـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ) فـهـرـمـوـوـيـهـتـىـ: (مـنـ قـطـعـ  
سـِدـرـةـ صـوـبـ اللـهـ رـأـسـهـ فـيـ النـارـ)³، وـاتـهـ بـرـيـنـىـ دـارـيـكـ بـهـ بـىـ  
هـوـكـارـيـكـىـ درـوـسـتـ، وـهـكـ ئـهـنـجـامـدـانـىـ تـاـوـانـ مـامـهـلـهـىـ

¹ صحيح البخاري /١ رقم ٢٢٦، صحيح مسلم /٣ رقم ١١٨٨، رقم ٥٥٢.

² عبد الله شحاته: رؤية الدين الإسلامي في الحفاظ على البيئة، دار الشروق، القاهرة، الطبعة الأولى، ٢٠٠١، ص ٥٤-٥٥.

³ رواه أبو داود (٥٢٣٩)، والبيهقي (١١٥٣٨)، والطبراني في الأوسط (٢٤٤١)، وصححه الألباني في التعليق على سنن أبي داود.

لەگەل دەكرييەت و داربىرەكە توشى ئاگرى دۆزەخ  
 دەكاته وە، لەو روانگەيەوە يۈسۈنى كورى عومەرى  
 ئەنفاسى پىيوايە ئەگەر ھەر بىووهك و دارىيىك لەلايەن  
 خاوهەنەكەى فەرامۆشكراو ئاونەدرا ياخود نەكىلراو  
 خزمەت نەكرا، فەرمانى پىىدەكرييەت كە بىكات، ئەگەر  
 گوئىريايەل نەبوو دارەكە ووشىكبوو، ئەوە خاوهەنەكەى  
 تاوانبارو گوناھبارە.<sup>۱</sup>

تەنانەت نابىيت لەنزيكىيان پىسايى و خاشاكىش دابنرىيەت  
 و جىيېھىللىرىيەت، چونكە جىڭلەوهى سەرچاوهى خۇراكىن،  
 ھاوكات سىيېرۇ سايىھيان شوينى حەوانەوە پېشۈرۈدىنى  
 مىرۇق و مۇلۇنى ئازەلەن و نىشتەنەوهى بالىندەكانىشە،  
 لەبەرئەوە پېتىيىستە ھەميشە پاكو خاۋىيىنى ئەو شوينانە  
 بىپارىزىن، ھەرووهك پېغەمبەر (عليه السلام) فەرمۇويەتى: (اتقوا الملاعن

۱. د. راغب السرجاني: منهج الإسلام في رعاية النبات، صفحة قصة  
 الإسلام، 10:00-2017/08/03

الثلاثة: البراز في الموارد، وقارعة الطريق، والظل)،<sup>١</sup> كهواهه ئوهى ببىته مايهى تىكدان و شىواندن و پيسكردى شويىنى پشودان و سەرچاوهكانى خواردن و خواردنهوهى مرفق، رۇوبەرپۇرى بەريپۈون لە رەحىمەتى خوايى دەبىتەوھ.

ئاو سەرچاوهى پربايىخ و يەكىك لەلایىنە گرنگەكانى دابىنكردىنى ژيان و پيداويىستىيەكانە، ئەم گرنگى و كارىگەرەيەش لە قورئاندا جەختى ليڭراوهەتەوھ ئاماڙەپىكراوه (وَجَعْلَنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٌّ)،<sup>٢</sup> لە برئەوھ زيادەرپۇيىكىردىن لە بهكارھىنان و بە فېرۇدانىدا قەدەغە كراوه، تەنانەت ئەگەر كىشەى كەم ئاوى نەبىت و ئاۋىكى زور لە بەردەستىيەت و بە كارھىنانە كەش لەپىناو كارى پەرسىتش و خواپەرسىتى بىت، وەك ئەوهى پىغەمبەر(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جارىك بە سەعدى ووت: ئەو ھەموو بە فېرۇدانى ئاوه بۇ؟ و تى: بۇ

<sup>١</sup>كتاب شرح سنن أبي داود الراجحي، شرح حديث اتقوا الملاعن الثلاثة، ص ٤، المكتبة الشاملة الحديثة، قال الحاكم: صحيح، وافقه الذهبي، وأورده المنذري في الترغيب والترهيب.

<sup>٢</sup>الأنبياء: ٣٠

دەستنويىزىش ھەر بەفييردانە؟ فەرمۇسى: بەلى، تەنانەت ئەگەر لەسەر رۇوبارىيکىش بىت!

لەلايەكىترەوە نابىت ھىچ جۆرە پاشەرقو پىسايىھەك تىكەل بەئاوبكەين، چونكە دەبىتە مايەى زيانگەياندن و نەخۇشكەوتنى خەلکانىتىر، ھەروەك فەرمۇويەتى: (ھىچ يەكىكتان مىز نەكەنە ئاوى مەنخواردوو...) ۲

نەرمۇنيانى لەگەل ئازەلان و پاراستىيان لە لەناوچوون و نەمانى جۆرەكانىيان، لايمىكى ترى ئەرك و بەرپرسىياريتىيى كۆمەلايەتى مرۆققى موسىلمانە، جىڭ لەوەي ئايەتىكى زۆر باس لەگىرنىڭى و سوودەكانى ئازەلان دەكەن بۇ ژيان و نۇمنەيان لەسەر ھېنراوەتە وە ناوى چەند سورەتىكىش بەناوى ئازەلان ناونراوه، كە گىرنىگىپىيدان و بایەخى ئىسلام بۇ جىهانى ئازەلان دەخاتەرۇو، ھاوكات پىغەمبەر ﷺ راسپاردهى تايىەتى ھەيە بۇ شىوازى مامەلەو ھەلسوكەوت لەگەل ئازەلان شىوازو جۇرى مامەلەى مرۆققى موسىلمان لەگەل ئازەلان

---

الألبانى (ت ١٤٢٠)، السلسلة الصحيحة ٨٦٠/٧ • إسناده حسن.

الألبانى (ت ١٤٢٠)، صحيح النسائي ٢٢١ • صحيح

پیگه‌ی ببهشت و دوزخ دیاریده‌کات، له به رئه وه  
بارته‌قای هولدان بـ سوود لیوه‌رگرنیان، بهه‌مان  
شیوه، راسپیراوین به شیوه‌یه کی باش و دهستنیشانکراو  
مامه‌له‌یان له‌گه‌لدا بکه‌ین.

یه‌حیای کوری سه‌عید ده‌لیت: جاریک پیغه‌مبهر (علیه السلام)  
به عه‌باکه‌ی دهستی به‌سـهـر ده‌موچاوی ئه‌سـپـهـکـهـیدـاـ  
دهـهـینـاـ، پـرسـیـارـیـ لـیـکـراـ بـوـچـیـ وـادـدـکـهـیـتـ؟ـ فـهـرـمـوـوـیـ (إـنـيـ  
عـوـتـبـتـ اللـیـلـةـ فـیـ الـحـیـلـ)ـ، ئـهـمـشـهـوـ لـهـسـهـرـ ئـهـسـپـ سـهـرـکـونـهـ  
کـرامـ.

له به رئه وه هه‌میشه به‌چاوی سوزه‌وه مامه‌له‌ی له‌گه‌ل  
ئازه‌لاندا کردووه خزمه‌تیکردوون، عائیشه باسده‌کات:  
پیغه‌مبهر (علیه السلام) له ده‌فریکدا ئاوی بـ پـشـیـلـهـ دـانـاـوهـ،  
پـشـیـلـهـکـهـشـ لـهـ ئـاوـهـکـهـیـ خـوارـدـوـتـهـ وـهـ،ـ هـاوـکـاتـ هـهـوـلـیدـاـوهـ  
به‌رگرییان لیکات و خـلـکـ ئـاـگـاـدارـ بـکـاتـهـ وـهـ بهـ باـشـیـ مـامـهـلـ  
له‌گه‌ل ئازه‌لـهـکـانـیـانـ بـکـهـنـ، زـیـاتـرـ لـهـ تـوـانـاـیـ خـوـیـانـ کـارـیـانـ

<sup>١</sup> موطاً مالك، كتاب الجهاد، الرقم ١٠٠٥، إسناد مالك مرسل و وصله ابن عبد البر عن أنس كما ذكر الزرقاني في شرحه على الموطأ، صحة الألباني في السلسلة الصحيحة، الرقم ٣١٨٧.

<sup>٢</sup> المعجم الأوسط للطبراني، الرقم ٧٩٤٩

پیغه‌مبهر و ئالیک و خوراکى باشیان پىیدەن، بۇنمونە پیغه‌مبهر (عليه السلام) و شترىئىكى زۆر لەپە لوازى بىنى وەك دەلین پاشتى بە سكىيە و نۇوسابۇو، فەرمۇوى (اتقُوا اللَّهُ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ)،<sup>۱</sup> (سەبارەت بەو ئازھەلە بىزمانانە لەخوا بتىرسن).

لەلايەكىتىرىھە پیغه‌مبهر (عليه السلام) مۇسلمانانى لەئازاردانى گيانداران ئاگاداركردۇتەوە، چونكە لەسەر ئازاردانى ئازھەل، سزاي سەخت وەردەگىرن، فەرمۇوى: (عُذِّبْتِ امْرَأً فِي هَرَّةٍ سَجَنَتْهَا حَتَّىٰ مَاتَتْ، فَدَحَّلَتْ فِيهَا النَّارَ، لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَلَا سَقَتْهَا، إِذْ حَبَسَتْهَا، وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ حَشَاشِ الْأَرْضِ)،<sup>۲</sup> (ئافرەتىك لەسەر ئەوهى پېشىلەيەكى بەندىرىدىبوو ھەتا مىرىد، چونكە نە خواردىن و خواردىنەوە پىددەدا، نە ئازادىكىد ھەتا پېشىلەكە خۆى لە مار و مىررووى سەرزەۋىي بخوات، لەبەرئەوە خواى گەورە ئەفەرەتەي خستە دۆزەخەوە). لە بەرانبەردا يارمەتىدانى ئازھەلان و خزمەتكىدىيان، مايەي پاداشتى گەورەي پەروردىگارە، پیغه‌مبهر (عليه السلام)

<sup>۱</sup>سنن أبي داود، كتاب الجهاد، الرقم ۲۵۴۸، وراوه ابن خزيمة و ابن حبان في صحيحهما، وصححه من المعاصرين العلامة الألباني.

<sup>۲</sup>صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، الرقم ۲۴۸۲

گیپ او یه تییه و ه: (بَيْنَا رَجُلٌ يَمْشِي، فَأَشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ، فَنَزَّلَ بُشْرًا،  
 فَشَرِبَ مِنْهَا، ثُمَّ حَرَّجَ فَإِذَا هُوَ بِكُلِّ يَاهْثُ يَأْكُلُ الشَّرَى مِنَ الْعَطَشِ، فَقَالَ:  
 لَقَدْ بَلَغَ هَذَا مِثْلُ الدِّيَ بَلَغَ إِبِي، فَمَلَأَ خَفَّهُ، ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِيَمِينِهِ، ثُمَّ رَقِيَ، فَسَقَى  
 الْكُلْبَ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ)، (جاریک پیاویک به ریدا  
 ده رویشت، تینویتی زوری بو هینا، دابه زییه ناو بیریک و  
 ئاوی خواردهوه، دواتر که هاته دهرهوه، ته ماشایکرد  
 سه گیک له تینویتیدا زمانی له زهوي ده خشاند، کابرا و تی:  
 ئهمه و هک من تینویتی زوری بو هیناوه، بویه خوفه کهی  
 پیی پرکرد له ئاو و به ده گرتی و له بیره که هاته دهرهوه،  
 سه گه کهی ئاودا، خواي گهوره له سهه رئوه سوپاسی  
 کردو لیخوشبوو، هاوه لان به سه رسامییه وه و تیان: ئهی  
 پیغه مبهري خوا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، يانی له سهه چاکه له گه ل ئازه لیش  
 پاداشت و هر ده گرین؟ پیغه مبهري (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فه رمووی: (فِي كُلِّ كَيْدٍ  
 رَطْبَةٌ أَجْرٌ)، (له سهه چاکه کردن له گه ل هر خاوهن  
 جه رگیکی ته پ سوته زیندوو - پاداشت ههیه)، ته نانه ت  
 که سه تاوانبار و خراپه کاره کان، ده توانن به چاکه کردن  
 له گه ل ئازه لاندا، خویان له تاوان پاکبکه نه و هو ره زامه نديي  
 خوا به ده ستبهین. هه رووه ها پیغه مبهري (عَلَيْهِ السَّلَامُ) نمونه هی

<sup>١</sup> صحيح البخاري، كتاب المساقاة، الرقم ٢٣٦٣

ئافرهتىكى هىنايەوە (بَيْنَمَا كَلْبٌ يُطِيفُ بِرَكِيَّةٍ، كَادَ يَقْتَلُهُ الْعَطَشُ، إِذْ رَأَهُ بَغِيٌّ مِنْ بَعْدِيَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَنَزَعَتْ مُوقَهَا فَسَقَتْهُ فَغُفرَ لَهَا بِهِ)،<sup>۱</sup> جارىك سەگىك بە دەورى بىرىيکدا دەخولايەوە، تىنويتى خەريکبۇو بىكۈژىت، ئافرهتىكى ئىسرائىلى داۋىنپىس سەگەكەي بىنى، خىرا خوفەكەي پىيى داكەند و سەگەكەي ئاودا، لەبەر ئەو كارە، بەر لىخۆشبوون كەوت).

بەھەمان شىتوھ عەبدوللەي كورى مەسعود دەلىت: لە سەفەريكدا لەگەل پىيغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) بۇوين، بالندەيەكمان بىنى بە دوو بىچۇوه‌وھ، ئىمەش بىچۇوه‌كانىمان برد، بالندەكەش كەوتەبالەفرى، پىيغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) كە ھات و ئەوهى بىنى، فەرمۇسى (مَنْ فَجَعَ هَذِهِ بِوَلَدِهَا؟ رُدُوا وَلَدَهَا إِلَيْهَا)،<sup>۲</sup> كى ئەو بالندەي بەھۆى بىچۇوه‌كانىيەوە غەمبار كردووه؟ ئادەي بىچۇوه‌كانى بۇ بىگىرنەوە).

<sup>۱</sup> صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، الرقم ۳۶۷  
<sup>۲</sup> سنن أبي داود، كتاب الجهاد، الرقم ۲۶۷۵، وقال الحاكم في المستدرك صحيح الإسناد، وصححه من المعاصرین العلامة الألباني.



بەشی سییەم

بەرسیاریتى كۆمەلایەتى  
لەپىرى لىپرالىدا



ئەشیت كەم و زۆر ياخود دورو نزىك زانىارى ھەبىت  
لەبارەي لىبرالىزم و ئەو پەرنىسىپە گشتىانەي ئەم ئايديا يە  
بانگەشەي بۇ دەكەت، كە ماف و ئازادى و خاوهندارىتى  
تاڭ لەدىارتىن ئەو لايانانەن كە لىبرالىزم لەھەولى  
ئافراندىياندا مىژۇويەكى بۆخۇرى نەخشاندووھ.

بۇ يە ھەركاتىك نەغمەي ئەم ووشەيە دەبىستىن  
پاستەو خۇ ئازادى رەھاي مرۆقەكان و ھەولدان بۇ  
سەنورداركىرىنى دەسەلاتى سىاسى و لوازكردن و  
كەمكىرىنەوەي ھەزىمونەكانى كۆمەلگەمان بىتە پېشچاۋ،  
بەردەۋام ئەو شەپ و مەللانىتى دەبىنин كەبىرمەندانى ئەم  
ئايديا يە لەپىناو مسوگەركردن و گەنتىكىرىنى مافەكانى  
تاڭەكەس لەبەرامبەر دەولەت و كۆمەل ئەنجامىيانداوھ.

لەكتىكدا ئەمە بەم شىوه يە نىيەو ھەروھك (پولادى)  
نوسىيەتى: "لىبرالىزم وەك قوتابخانەيەكى ھىزرى و  
ئايىدۇلوجى دروستكەرى ھەلومەرجىكى مىژۇويە كە  
پەيوەستە بە لەناوچوونى پەيوەندىيە فيودالىيەكان و  
سەرەلدانى پەيوەندىيە بۆرۇزا زىيەكان و گەشەكىرىنى  
كۆمەلگەي سەرمایەدارى. ھەموو ئامانج و بەها سەرەكىيە  
لىبرالىيەكان وەك (ئازادىي و يەكسانى و سەربەخۇيى

تاكه‌كه‌س) هه‌ر هه‌مooى له‌سهر بنه‌ماى ئاراسته‌گirى دز  
به په‌يوه‌ندىيە فيودالىيەكان بسووه، وەك جىاواوکى  
ئەرس توکراتى، رىزبەندى پلەو پايەكان و دابەشبوونى  
كۆمەلگە بۆ كاروبارى كۆمەلايەتى.

بۆيە زورىك له‌تۈيژەران پىيانوايە ليبرالىزم تەنها وەك  
ئايدولوژيای چىنى بورجوازى دەناسرىت، لەكتىكدا  
لايەنگرانى ليبرالىزم دەيانەويت خويان بەرزتر لەئامرازى  
ئايدولوژيای چىنىكى كۆمەلايەتى تايىبەتى نىشانبەن و  
بەشىيکى په‌يوه‌ست بەبنه‌ما گاشتىيە مروييەكان  
رابگەيەن".<sup>۱</sup>

ھەروه‌ها (حسين بەشىرييە) ئاماژە بۆ ئەم لايەنە دەكات  
كاتىك نوسىيويەتى: "ھەندىك له‌نوسەران، ليبرالىسم  
بەتىقىرييەكى حكومەتى سىنورداركرادى بەستراوه  
بەئازادىيەكانى تاكه‌وه دەزانن و دەشىبەستتەوه

---

<sup>۱</sup>. كەمال پولادى: مىزۇوى هزرى سىياسى لە رۆئىتاوا-سەدەي  
بىستەم، بەرگى سىيەم، و: ئازاد وەلد بەگى-سىروان زەندى،  
دەزگائى چاپ و بلاوكىردنەوهى موكريان، هەولىتىر، چاپى يەكەم،  
. ۲۰۰۵ ل، ۱۰۶-۱۰۷.

به سیسته‌می بازاری ئازاد و ئابووریی سه‌رمایه‌داری  
بازاره‌وه.

ئەم به ستر اوھیه هەرچەند لەپرووی مىژۇو يېشەوە  
واقیعیه‌تی هەبیت، بەلام لەپرووی زمانزانییه‌وە بە پیویست  
نازاننریت.

لېرالىزم، خوازىارى دابىنكردن و رەچاوا كردنى مافى  
يەكسان لەبۇ ھەموو ھاولۇتىانە؛ ئەوهش بەبى ئەوهى  
رەچاواى مەزھەب، نەتەوە، نەزاد، رەچەلەك، چىن،  
رەگەزۇ...ھەند بکات<sup>۱</sup>.

بۇيە ناكريت لېرالىزم وەك ئايديايى چىن و گروپىكى  
تايىهت پىناسە بکريت، ياخود بەرگرىيكارى پىكھاتىكى  
كۆمەلايەتى و تايىهتمەند نەبووه، بەلكو ئەكريت بەھۆى  
فراوانى و زۆرى ئەو بىرمەند و كەسانەپىش و رۆلىان  
لەفۇرمەلەكىردن و گەلەلەكىردى پەرنىسىپ و چەمكەكانى  
ئەم ئايديايەدا ھەبۇوە، وادەكت شانەشانى

---

<sup>۱</sup> حسین بەشیرىيە: بنهماكانى زانستى سىياسەت (تىئورى-پراكىنېكى)،  
وەرگىرانى: ئەبوبەكر كاروانى، چاپەمنى پەيوەند، چاپى يەكمە،  
سلەمانى، ۲۰۰۵، ل. ۱۰۱.

ئەوبىرمەندانەي باسيان لە ئازادى فراوان و بى لەمپەرى  
مرۆڤ و ماف و خاوهندارىتىيەتى كردووه، ھاوكات  
بەشىك لەو بىرمەندانە لەميانەي ھەول و تىپروانىنەكانى  
خۇياندا، نايانەويىت مرۆڤ لەدىمانەي ليبرالدا مرۆقىكى  
دابراو و دورەپەريز بىت، ياخود ويناي ليبرال لاي ئەم  
نوسەرو بىرمەندانە بۇ مرۆڤ ويناي خۆپەرسىتى و  
خۇويىستىك نىيە كەمرۆقەكان لەئاكارو پەيوەندىيە  
كۆمەلایەتىكان بېچىرىنىت، بەلكو ليبرالىزم؛ لەكۆى  
تىپروانىنى بىرمەندانىدا و بە لەبەرچاوغىرتى قۇناغە  
مېڭۈسىيەكانى و ئەو گۆران و پەرسەندانەي لە چەمك  
و پەنسىيەكانىدا ھاتوتە بۇون، ھەولىكى بەردەواام و  
درېڭخايىنه بۇ رەنگرېڭىزكردن و ديارىكىرىنى ئەو  
پەيوەندىيەكانى لەنيوان (تاك-دەسەلات، تاك-كۆمەلگە،  
تاك-تاك)دا ھەيە، تاوهكى لەويىوه ئەرك و مافى  
ھەرپىكەتىك لەكايدە سنورى خۇيدا وينابكت، كەدواجار  
لەكۆى ھەموو ئەم پرۆسەيەدا، بتوانىت ماف و  
ئازادىيەكانى تاك بەشىوازىك گرەنتى و مسوگەربكت، كە  
لەگەل ھىچ كام لەپىكەتەكانى تر دىز و ناتەبا نەبىت، بەلكو  
ليبرالىزم خەمى گەورەي برىتىيە لە تەرىبىكىرىنى ئاراستەي

هه رسی پیکهاته کهی (دهسه لات - کومه لگه - تاک) له گه ل  
یه کتريدا، بوقئه و هی ئه و دوخ و ژینگه يه بخولقينيت تاک  
تيايدا هه ست به بخته و هری و ئازاديي بکات و چيز له و  
ئازادييانه و هربگريت.

ليره وه ليبراليزم هه ريه ک له و پیکهاتانه رو به روی  
به رپرسياريتى ده كاته و ه، له ناو ئه و به رپرسياريتيانه دا،  
به رپرسياريتى كومه لايه تى تاک و دهوله ت له ديار ترين و  
گرنگ ترين ئه و لاي هنانه ن که ئيمه هه ولده دهين له ميانه هى  
ئه م به شهدا بيه ينه رو و، به مه به سه تى ئه و هى که  
بيرمهندانى ليبرالى كاتيك باس له ئازاديي و مافه كانى  
تاکه كه س ده كه ن، ماناي وانى يه که هيچ جوره خويى نه و ه  
و با يه خيكيان بو دهسه لات و کومه لگه لاي تاک  
نه هيشتىتى و ه پيگه يه كيان نه بيت له جيوجرافياي ليبراليدا.

له بير ئه و هه ولده دهين له چه ند ته و هر يكدا قسه له  
به رپرسياريتى كومه لايه تى تاک و دهوله ت و پاشان داد و  
يه كسانى كومه لايه تى بکه ين، تاوه کو له ويوه بتوانين  
سهره داوى لاي هنى كومه لايه تي بونى ليبراليزم به خويى هران  
ئاشنابكه ين.

## باسی یه‌که‌م – به‌رپرسیاریتی کۆمەلایه‌تی تاک له لیبرالیزمدا:

قسە‌کردن له ماف و ئازادىيە‌كانى تاک و هەولدان بۆ تەرييىكىرىنى ئەم ماف و ئازادىيە‌انه له‌گەل بەرژه‌وەندىيە‌كانى كۆمەلگەدا، لايەنېكى گرنگە له لیبرالیزمدا، بۆيە بىرمەندانى بىرى لیبرالى زۆرجارو له قۇناغە جۆراوجۆرە‌كانى پەرەسەندنى بىرى لیبرالى، هەولیانداوه بۆچۈون و تىپوانىنە‌كانىيان بەجۆرييک دابېزىن نەكەونە دژايەتى و ناكۆكى نىيوان تاک و كۆمەل.

لە به‌رئەوە ئەگەر سەرنجى هەردۇو قۇناغە سەرەكىيە‌كانى بىرى لیبرالى بىدەين، واتە لیبرالیزمى كلاسيكى و لیبرالیزمى نوى، دەكريت ھەندىيک له و بىرمەندانەي هەولى ھاوتاکردن و نزىكىرىدىنەوە بەرژه‌وەندىيە‌كانى تاک و كۆمەليان له بەرچاوغۇرتووە

(پاسته و خویان نار پاسته و خو) و هک نمونه‌ی ئەم لاینه  
بخهینه به رچاو.

دیاره ئەم لاینه‌ش خوی پەیوه‌ندییه کی بەھیزى  
بەبارودو خى كۆمه‌لگە و مروقە کانه‌وھ ھەي، بەتاپیه‌تى  
ئەگەر سەيرى سەدەى نۆزدە بکەين ئەم لاینه بەرۇونى  
خوی دەنويىنىت، كە ئەمەش فاكتەرە کانى وھ  
دروستبوونى مملانىي نیوان ئايدىاكان له دیاريکىدنى  
پەیوه‌ندییه کانى نیوان (تاك - كۆمه‌ل) و ھەرييک لەو  
بەرپرسىيارىتىانە لەسەر ھەرييکىكىيان ھەي بەرامبەر  
ئەوی دى پۆلى تىدا بىنىوھ.

لىرىھوھ ئىمە ئەگەر مىژووی گەشە كىردىن و پەرەسەندىنى  
ئەو قۇناغە بخويىنىنەوھ كە بەلىبرالىزمى كلاسيكى  
ناوزەدكراوھ، ھاوشان لەگەل جەختكىردىنەوھ لەسەر  
ماۋە کانى تاكەكەس و ھەولدان بۇ مسۇگەر كىردىن و  
گۈھنتىكىرنى ماف و خاوه‌ندارىتى و ئازادىيە کانى تاك،  
لەگەل ئەو ھەولە بەردەوا مانانە بىرمەندانى ليبرالىزم  
بۇتەسکەردىنەوھ و كەمكىردىنەوھى فشارو لەمپەرە کانى  
سەر ئەم مافانە، ھىشتا ئامازەھى جۇراوجۇر و ئاشكرا

یاخود ناراسته و خو هئیه که جوئیک لبه پرسیاریتی دهخاته و ئەستۆی تاک، تاک هاندەدات دوورەپەریز و خوپەرسن نەبیت و تەنها ویلی بەرژەوەندییە تایبەتیە کانی نەبیت، بەلکو ژیانی کۆمەلایەتی تاک و تىکەلبۇون لەگەل ھاوشاپیوه کانی بەشىك لەپرسیاریتی ئەو ژىنگە و کۆمەل دەخاتە سەرشانى تاک.

(دەيىد هيوم 1711-1776) لە سود و قازانچەی کۆمەل قىسىدەکات کە لە چالاکى تاکە کانى دەستىدە كە وىت، بۇ يە كاتىيىك باس لە چالاکىي ئابۇرۇيىھە کانى تاک دەکات، ئاماژە بۇ ئەو دەکات کە ئەگەرچى مىرۇق لەپۇرى ئابۇرۇيىھە و بازىرگان يان بۇرۇۋايىھە کە و لەھەولى دەستخىستنى بەرژەوەندییە تایبەتىيە کانى و فراوانىرىدىنى تىىدە كۆشىت، بەلام لەم كارەيدا بىئەوەي مەبەستى بىت بەرژەوەندى گشتى و کۆمەلە كەي دىننەتى دى.

ھەروەها (ئادەم سمس 1723 - 1790) يش لە بەرهەمە بهناوبانگە كىدا دەربارەي (سامانى نەتەوەكان)، تىۈرۈكى

<sup>۱</sup> موسا غەنلى نەزىاد: کۆمەللى مەدەنلى - ئازادى، ئابۇرۇي و سىاسەت، وەرگىزىانى لە فارسىيە وە: رېتىاز مىستەفا، چاپخانەي داناز، سليمانى، ۲۰۰۱، ۸۰-۸۱ ل.

نویی ئابورى ته واو فراوانى دارشت، هولیدا جۆریک لە  
هاوتايى لهنىوان بەرژهوندييەكانى تاك و گشتيدا بکات!

ھەر ئەم ئاراستەيە دواتر و لە شۇپشى فەرنىسىدا  
رەنگىداوەتەو لە ميانەي راگەياندەكانى مافەكانى مرۆڤ  
و ھاولاتىان لە(۲۶)ئابى (۱۷۸۹)دا و لە ماددهى  
پىنجەمى ئەم گەللا نامەيەدا ھاتووهكە: "ھەم وو  
كردەوەيەكى زيانبەخش بەرانبەر بە كۆمەلگە قەدەغەيە".

سەدەي نۆزدە لە ھەمانكاتدا سەدەي سەرەلەدانى  
بىرۋەتكەي سىاسى جۆراوجۆر و ناھاوا ئاراستەبوون لەگەل  
لىبرالىزمدا، لەبرى پالپىشى و بەرگىرىكىدىن لە مافەكانى  
تاك، باسيان لە كۆمەلگە و مامەلەيان لەگەل چالاکى  
گشتى بۇو، كە ديارتىريينيان بىرى سىاسى كلىانى و  
سۆسىيالىزم بۇون.

---

<sup>۱</sup> سقىن - ئېرك لىدمان: رېگۈزەرى بىرى سىاسى، وەرگىپانى:  
ئاسسوس كمال، دەزگايى چاپ و پەخشى سەرددەم، چاپى دووهەم،  
سلىمانى، ۲۰۰۴، ل ۱۳۶؛ جان توشار: تأريخ الفكر السياسي، دار  
العالمية للطباعة والنشر والتوزيع، لبنان - بيروت، الطبعة الاولى،  
۱۹۸۱، ص ۳۲۷.

<sup>۲</sup> ژرژ بوردو: لىبرالىسم، ترجمە: عبدالوهاب أحمدى، كتابخانه مللى  
إيران، تهران، چاپ أول، ۱۳۷۸، ص ۵۰.

له به رئه وه به رپرسیاریتی کۆمەلایه تى تاک له دیدگای  
 بیرمه ندانی سەدەی نۆزدەوە، بەتاپیبەت ئەوانە يان كە  
 جۆريک له قسە و هەلويستيان له ئازادىي و مافە كانى  
 تاکەكەس هەيء، زور و ئاشكاراتر خۆى نواند، تا ئەو  
 ئاستى كە (جييرمى بىتام ١٧٤٨ - ١٨٢٣) لە پېتاسەي  
 ئازادىي و جياوازىي كردن لە نىوان دوو جور له ئازادىي  
 (ئازادىي سروشتى و ئازادىي مەدەنلى)، پېتىوابىت ئازادىي  
 مەدەنلى ئەو پانتايىي ئازادىي مرۆقە كە كارو كرده و ھەيەك  
 ئەنجامبدات و لەگەل بەرژە وەندى گشتى ئەو كۆمەلەي  
 تىيىدا دەژى دەز و ناتە با ناوەستىت.<sup>١</sup>

ئەم تىرۇانىنە كە ھەروەك پىشتر ئاماژەمان پىداوە و  
 لە گەلە نامەي شۆرۈشى فەرەنسىيدا جۆريک لەم  
 گوزارشته راگەيەنراوە، بەھەند وەرگرتن و رەچاوكىرىدىنى  
 بەرژە وەندى گشتى كۆمەل وەك ئەركىتكى كۆمەلایه تى  
 تاک له كۆمەلدا، لەگەل ھەولدىانى تاک بۆ خۆ دوورگىرنى  
 له دەزايەتى و زيانگەياندىن بە بەرژە وەندى گشتى، ئەو

<sup>١</sup>. حسن شحاته: اساطير الفكر السياسي والمدارس السياسية،  
 مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ١٩٥٩، ص ٢٤٧-٢٤٨.

مهرجانه‌ن که له‌مهودای ئازادی مه‌دهنیدا و له هه‌ر  
کۆمەلگەیه‌کدا بۆ تاکه‌کان پیویسته له‌بەرچاو بگیریت.

ئەم بەرپرسیاریتیه‌ی تاک دواتر و لای (جۆن ستیوارت  
مل ۱۸۰۶ - ۱۸۶۳) له ئاست و سنوریکی بالا و فراوانتردا  
ویناده‌کریت، چونکه (مل) ئاماژه بۆ ئەوه دەکات که چۆن  
و چەند پیویسته تاک له‌سەر ئەو ئاکار و مامەله‌یه  
لېیچىنەوهی له‌گەل بکریت و سزابدریت کاتیک ئاکار و  
جوله‌یه‌ک دەکات کە مايه‌ی دروستکردنی زیان و مەترسی  
بیت بۆسەر تاکه‌کانی ترى ناو کۆمەل، له‌وه زیاتر  
پیویسته لیپرسینەوهی له‌گەلدا بکریت له‌بەرانبەر  
بىدەنگبون له‌ھەر بزاوت و کار و دياردەیه‌ک، سزا ياخود  
گرفت و كىشە بۆ تاکه‌کانی ترى ناو کۆمەل  
دروستدەکات<sup>۱</sup>.

ئەمە وادەکات (مل) باس له دووجۆر له ئاکارى مرۆف  
بکات، جۇرىيکيان تايىبەته به مرۆڤ خۆى و هىچ پەيوەندىي  
و كارىگەريي بۆ كەسانى تر نىيە، بهلام جۇرەكەى تر كە

---

<sup>۱</sup> جون ستیوارت مل: اسس الليبرالية السياسية، ترجمة وتقديم وتعليق: م. د. إمام عبدالفتاح إمام و م. د. ميشيل متias، مكتبة مدبولي، القاهرة، ۱۹۹۶، ص ۱۲۹-۱۳۰.

به رپرسیاریتی دهخاته ئەستۆی تاکەكانى كۆمەل و  
مرۆقەكانى نىيو كۆمەلگەی پى كاريگەر دەبن، لاي (مل)  
بە دەنگەاتن و بىدەنگى، ياخود (جولە و وەستان) يش  
دەگرىيته وە.<sup>۱</sup>

ئەم ھەنگاوهى (مل) لەوەدا گرنگە كە دەشىت جۆرييک  
لەھەستى ھاودەردىيى و ئاپاستەى دەستەكۆيى بکاتە ئەو  
پەيوەندىيى و رايەلانەى تاکەكانى كۆمەل لە يەكدى  
نزيكىباتەوە، نەك ھەر ئەوەندە، بەلكو تاك بەس چاوى  
لەوەننېيە كە فاكتەرى خراپ و نىڭەتىق نەبىت بۇ كۆمەل،  
لەوە زىاتر تاك ميكانيزمى چاكسازىيى و گۆرپىنى كۆمەل،  
ياخود ھەولى جۆرييک لە گۆرپىن دەدات كە بە خىر و  
خۆشى تاکەكانى ترى كۆمەل كۆتايى دىيت و  
بەرگرىيكارىيکى تاکەكانى ترى كۆمەلگەى خۆيەتى.

ئەم ھەستەيە وايكردووھ (مل) لە سى ئاستدا (ئازادىيى)  
وەك چەمك بناسىيىت و لەئاستى سىيەمدا باس لە

---

۱. د. حسن شحاته: المصدر السابق، ص ٢٤٧-٢٤٨.

ئازادىي كوبونه وەي تاكەكان لەگەل يەكترى و پىكھىنانى يەكىتى و ھاوكارى لەپىناو ھىنانەدى مەبەستەكان دەكات.<sup>۱</sup>

لىرەوە دەتوانىن ئەو جىاوازىيە گەورەو فراوانەي نىوان (جۇن لۆك ۱۶۳۲-۱۷۰۴) و (مل) ھەستىپىكەين، كاتىك (لۆك) باسى لەوە كردىبوو كە "ھەرجۈرە تەقەلايەك بەرسىيارىتى خەلکانى دى لەئەستق بىرىت، بەكردەوەيەكى بىھەودە و دەستخىتنە كاروبارى خەلکىيەوە دادەنرىت...".<sup>۲</sup>

(مل) ھەولىددات زىاتر مەبەستەكانى لەم پۇوەوە بگەيەنىت و لەھەولى ھاوتاڭىردن و تەرىپىرىدى بەرژەوەندىيەكانى ناو كۆمەلە، كە پەيوەندى نىوان تاك و كۆمەل بەجۇرىك دەبەستىتەوە بەيەكەوە، كە ھەرىيەكىكىيان ئەۋى تر لەبەرچاوا بىرىت بۆيە دەنۇسىت: "ئەگەر ھەموو مەرقايمەتى لەسەر بۇچۇنىك كۆكىن جە لەكەسىك، بۆيان

---

<sup>۱</sup> جۇن ستيوارت مل: اسس الليبرالية السياسية، ص ۱۳۱.  
<sup>۲</sup> جۇن لۆك: نامەيەك دەربارە لېكبوردن، وەرگىرانى: شۇرش جوانرىسى و فەرشىد شەرىفى، چاپخانە تىشك، سليمانى، ۲۰۰۴، ل ۴۷.

نییه ئەوکەسە بىدەنگ بىن، ھەروھك چۆن ئەو كەسەش  
بۇي نییه ئەگەر توانى بۇچۇونى خۆى بىسەپىنىت<sup>۱</sup>.

بەگشتى مىل رۆلىكى ديارى ھەبۇو لە پەرسەندن و  
گۈرانكارى لە ئايىدیای لىبرالىيادا و چەمكى خىر و  
خوشگوزەرانى كۆمەلايەتى كىردى دىنگەيەك لە دىنگەكانى  
لىبرالىزم<sup>۲</sup>.

بۇيە (پەيدار لاشۇن) لەبارەي (مل)ەوه نوسىيويەتى:  
"مىل بەپلەي يەكەم بىرى لاي خۆفەرمانى كوميونانە بۇو،  
كە ھەر زۆر زۇو لە ئىنگلەند فرازاۋوت. كاتىك مەرفۇ  
كارىيەكى رەسمى ئەنجام دەدات دەبى بەرژەوەندى دىكە  
پەچاۋ بىرى نەك بەرژەوەندى خۆى، دەبى بەرژەوەندى  
ھەممە جۇر بەيەك بىرى و ھەولى چاكەي گشتى بەدات.

ئەو كەسە دەبىت خۆى بەبەشىيەكى كۆمەلگە بىزانى و  
ھەرچى بۇ چاكەي كۆمەلگەيە بەچاكەي خۆى دابنى،

---

<sup>۱</sup>عبدالله العروي: مفهوم الحرية، المركز الثقافي العربي، بيروت –  
لبنان، الطبعة السادسة، ١٩٩٨، ص ٤٣-٤٥.  
<sup>۲</sup>وليم كلي رايت: تاريخ الفلسفة الحديثة، ترجمة: محمود سيد أحمد،  
تقديم ومراجعة: امام عبدالفتاح امام، المجلس الأعلى للثقافة،  
٢٠٠١، ص ٤١٥.

ئەگەر ئەم فىرگەيە گيانى گشتى نەبى، ھەستىكى وەها  
پەيدانابىت كە تاكە كەسان بەرانبەر بە كۆمەلگە خۆيان بە<sup>١</sup>  
خاوهن ئەرك بزانن...).

ئەم گورانكاريانە لە دىدى بىرمەندانى لىبرالى ھەبوو،  
لە قۇناغى دووھم و لە لىبرالىزمى نويىدا زىاتر تۆخ  
بۇوهو، چونكە سەرهەتاي گورانكارى لە بىرى لىبرالى  
نويىدا، ھەولېكە بۇ داكۆكىكىردن لە مافى تاكەكەس، بۇ  
ئەوهى لەم رىيگەيە وە ئەو جىاوازىي چىنایەتى و پلە  
كۆمەلایەتىيە بېرىت لە كۆمەلدا بۇونى ھەبوو، تاوهكۈ  
بىتوانىت ھەموو چىنه كان لە ئامىزى خۆيدا كۆبكاتە وە.

ئەم گورانكارىييانە كە پەھەندىكى كۆمەلایەتى بەخشىيە  
لىبرالىزمى نوى، وايكرد لاي چىنە كۆمەلایەتىيەكانى تر  
جڭە لە چىنى بۆرژوازىي، مايەي پىشوازىي و رەزامەندىي  
بىت.<sup>٢</sup>

---

<sup>١</sup> رەيدار لاشۇن: گەله ئايىدلۇرۇزىي سىياسى ھاواچەرخ، وەرگىرەنلى لە سويدىيەوە: ئاسۇس كەمال، كەنلىي ھەرزان، ستوكھۆلم- ١٩٩٩، ل. ٢٥.  
<sup>٢</sup> عبدالرضا الطعان: تأريخ الفكر السياسي، دار الحكمة للطباعة والنشر، ١٩٩٢، ص ٦١٤-٦١٥.

لەم گرنگى پىدانە كۆمەلايەتىهى لىبرالىزمى نوپۇوه  
(گرین) بىرۋاى وابۇو كە "بەبى بۇونى كۆمەلگە تاكەكان  
بۇنىان ناپېت".<sup>۱</sup>

ئەم گوزارشىتە (گرین) دانپىدانىيىكى فەرمى و  
ئاشكرايە بە واقىعى پەپۇندىيى بەرانبەرىيى تاك و  
كۆمەلگەدا ... بۆيە لىبرالەكان پەپۇھىست بەم تىكەيشتنە  
وەها بەلگەيان ھىنايەوە كە ئازادىيى تاكەكەسى تەنھا دىوى  
ژيانى كۆمەلايەتىهە دىپۇكەى ترى واتە كارى گروپى،  
بەلای كەمەوە ھىندهى ئازادىيى تاكەكەسى مايەي گرنگى  
پىدانە.<sup>۲</sup>

ھەروەھا (گرین) بىرۋاى وابۇو لىبرالى راستەقىنە  
چاكسازىكارىيىكى كۆمەلايەتىه و بەرگريكارىيىكى چىنى ژىر  
دەست و چەوساوهەيە و دوژمنى ئەو خاوهنكارانەيە لە

---

<sup>۱</sup>. كەمال پولادى: مىژۇوى هىزرى سىاسى لە رۇزئاوا-سەدە  
بىستەم، بەرگى سىيىھەم، ل. ۱۱۱.

<sup>۲</sup>. ھمان سەرچاوه، ل. ۱۱۷.

پیگه‌ی قورخکاری و دادوشنینه‌وه سرهمايه و  
به رژه‌وهندیه‌کانی مسوگه‌ر کردوه‌ه!<sup>۱</sup>

لیره‌وه دهکریت باس لهوه بکهین که کاتیک (بیلسکی)  
رهخنه‌گری روسی دهنوسيت: "گه‌ر که‌سانی تر له ئازادیي  
بیبه‌شکران، ئه‌گه‌ر براکانم به کوت و به‌ندیي و له دوخی  
ه‌زاریي و گه‌نده‌لیدابون. ئازادیم بـ خـوم نـاوـیـت،  
به‌ته‌واوى رهـتـیدـهـکـهـمـهـوهـ، چـونـکـهـ باـشـترـهـ قـهـدـهـرـیـ بـراـکـانـمـ  
تا دواسات به‌شبکه‌م".<sup>۲</sup>

ئه‌م هـستـیـ هـاـوـچـارـهـنوـسـیـیـهـیـ لـایـ تـاـکـ بـانـگـشـهـیـ بـوـ  
دهـکـرـیـتـ، هـهـولـیـکـهـ بـوـ قـسـهـکـرـدـنـ لـهـ وـ مـهـترـسـیـ وـ گـرفـتـانـهـیـ  
کـهـ دـهـشـیـتـ لـهـ سـهـرـهـتاـوـهـ بـهـشـیـکـیـ کـهـمـ لـهـ تـاـکـهـ کـانـ ئـازـارـ وـ  
زـیـانـیـانـ پـیـبـگـاتـ، بـهـلامـ دـوـاجـارـ بـیـتـهـ نـهـخـوـشـیـ وـ پـهـتـایـ  
کـوـمـهـلـ، يـاخـودـ بـهـئـارـاسـتـهـیـهـکـیـ تـرـداـ، ئـهـ وـ کـاتـهـیـ دـیـارـدـ وـ  
گـورـانـکـارـیـیـهـکـانـ وـ باـشـیـیـهـکـانـ نـاوـ کـوـمـهـلـ نـاـچـنـ ئـاسـتـیـ

---

<sup>۱</sup>تیودور مایر غرین: الليبرالية والموقف الليبرالي، تعریف: جورج زیناتی و فوزی قبلاوي، المؤسسة الشرقية للترجمة والنشر، بيروت، ۱۹۵۷، ص ۲۹.

<sup>۲</sup>إيزايا بيرلين : حدود الحرية ، ترجمة : جمانا طالب ، دار الساقی ، بيروت - لبنان ، الطبعة الاولى ، ۱۹۹۲ ، ص ۱۵.

گشتیزراوهوه، هیشتا ناکامل و قرچوکن، چونکه لهم  
دیدگایهوه کومهـل جهـستهـیـهـکـی زـینـدوـوهـ وـ هـهـرـ ئـنـدـامـیـکـی  
لهـخـوـشـیـ وـ نـاخـوـشـیدـاـ هـاوـدـهـرـدـیـ جـهـسـتـهـکـهـیـهـ لـهـهـهـمانـ  
کـاتـداـ.

بـوـیـهـ لـیـبرـالـیـهـ کـانـ رـایـانـگـهـیـانـدـ کـهـ تـاـکـ لـهـ کـوـمـهـلـگـهـداـ  
بـهـرـپـرـسـیـارـیـتـیـ کـوـمـهـلـایـهـتـیـانـ لـهـبـهـرـانـبـهـرـ یـهـکـتـرـیدـاـ هـهـیـهـ،  
بـهـتـایـبـهـتـ ئـهـوـ تـاـکـانـهـیـ توـانـایـ خـوـبـهـرـیـوـهـبـرـدـنـیـانـ نـیـیـهـ وـ  
شـایـسـتـهـیـیـانـ لـهـ دـهـسـتـدـاـوهـ، وـهـکـ پـیـرـ وـ پـهـکـکـهـوـتـهـکـانـ وـ  
هـژـارـانـ وـ نـهـخـوـشـ وـ ...ـهـتـدـ!ـ.

بـهـرـپـرـسـیـارـیـتـیـ کـوـمـهـلـایـهـتـیـ تـاـکـ تـهـنـهـاـ لـهـوـهـدـاـ نـیـیـهـ  
هـاـوـکـارـبـنـ وـ یـارـمـهـتـیـ هـژـارـ وـ نـهـخـوـشـ وـ بـیـنـهـوـایـانـ وـ کـمـ  
ئـهـنـدـامـانـ بـدهـنـ، بـهـلـکـوـ دـهـبـیـتـ مـاـفـهـکـانـیـشـیـانـ سـهـلـمـیـنـرـیـتـ وـ  
پـارـیـزـرـاـوـبـیـتـ!<sup>۲</sup>.

---

١ـ هـبـةـ رـؤـوفـ عـزـتـ: الـلـیـبرـالـیـةـ ..ـ اـیدـولـوـجـیـةـ مـرـاـوـغـةـ اـفـسـدـهاـ رـاسـ  
الـمالـ (٢٠٠٤/٨/١٨): [ www. Islamonline.net/Arabic / 95k –mafaheem / 2004 / 08 /18 article 01b- shtml ].

<sup>۲</sup>ـ هـیـواـ عـهـزـیـزـ سـهـعـیدـ: رـهـنـگـدانـهـوـهـیـ بـیرـیـ لـیـبرـالـیـ لـهـ باـشـوـورـیـ  
کـورـدـسـتـانـ (١٩٥٨ـ١٩٠٠)، چـاـپـخـانـهـیـ یـادـ، سـلـیـمانـیـ، ٢٠٠٥ـ، لـ١٢٧ـ.

که واته بەرپرسیاریتی کۆمەلایه‌تی ئەو ھەولەیه کە  
لیبرالسته‌کان له میانه‌ی هاندان و ھەولدانی خودبیانه‌ی  
تاکەکەسەوه کار لەسەر پەرھسەندنی کۆمەلایه‌تی و  
رەخساندنی ئازادی کۆمەلایه‌تی دەکەنەوه، چونکە  
لیبرالیزم له روانگەی بەھرە و جدیبیوونی کارى  
ھەرتاکیکەوه بۆ بارودوچە کۆمەلایه‌تیه‌کان دەروانیت.

بەمجۇرە تاکەکان له چالاکیيەکى بەردەواام و  
ھەمەلایه‌ندا و لەپیناوا خۆشىنۇدى و چاکتىرىدىنى ژيانى  
کۆمەلایه‌تى خۆيان ھەولددەن، چونکە بايەخدانى تاک  
بەخودى خۆى بەشىك لەو ئەركە کۆمەلایه‌تىيە يە لە  
لیبرالىزىمدا کارى لەسەر دەكريت.

## باسی دووه م - به رپرسیاریتی کۆمە لایه تى ٥٥ ولهت لە بیرى لىبرالىدا:

ئەشىت هەركات ئىمە سەرنج لە سەرەتكانى مىزۇوى  
گەشە كىرىنى ئايدىياي لىبرالى بدهىن، دھولەت لە تىپوانىن و  
بىنىنى بىرمەندانى ئەم بوارە، وەك دىۋەزمە و  
مەترسىيەكى بەردەوامى سەر ئازادىيەكانى تاك ئاماژەمى  
بۇ بىكىت، نەك ھەرئەمە بەلكو ھەولدان بۇ سنوردار كىردىن  
و تەسکۈرنەوەي مەوداي جولەي دەسەلاتى سىياسى و  
دھولەت، خۇى لە دىيارتىن ئەو تەوەرانەدا بىنەخشىنەت كە  
لىبرالىستەكانى سەرقاڭ كردووه.

بەلام ئەم ئاراستە و دىدگايە لەسەر ھەمان پەوت و  
ئاراستە و لە قۇناغە مىزۇوييەكانى بىرى لىبرالى و  
تەنانەت لە قۇناغىيىكدا و لاي ھەموو بىرمەندان ھاوته رىب  
نەبۇوه، بەلكو زۆرجار دھولەت ئەو ئەرك و  
بەرپرسىيارىتىيە بۇى جىھىيلراوه، ياخود ئەو ئەركەي

خراوهته ئەستۆی خۆی لە بەرسىيارىتى كۆمەلایەتىدا  
دۇزىوهەتەوە.

بۆيە ھەولدان بۇ پىدانى رۆل و چالاکى بەدھولەت  
لەكۆمەلگەدا و نرخاندى دەستيۇردىنى لەو بارودۇخە  
لای بىرمەندانى لىبرالىزم لەقۇناغى نويىدا، پېچەوانەي ئەو  
دىد و تىروانىنەبۇو كە لای بىرمەندانى لىبرالىزمى  
كلاسيكى جەختى لەسەر دەكرايەوە، بەتاپىتى لەوەدا كە  
باسىيان لەوە دەكىد كەردىنەوەي كەرتى گشتى لە  
نەخۆشخانە و چاودىرى تەندروستى و فىركردن و  
هاوكارى بىئەواو ھەزار و پەككەوتowan و نەداران و  
كەمئەندامان و كردىنەوەي گەنجىنەي گشتى، زەمينەسازى  
دەكتات بۇ سەرەلدان و گەشەكەردىنى مشەخۇرىي و  
تەمەلى لەكۆمەلگەدا، بەلام لەقۇناغى نويى لىبرالىزمدا نەك  
ئەوە قەدەغە نەبۇو، بەلكو ھاتته ناوهەوەي دەھولەت  
لەبارودۇخىكى ئاوادا بەپىويسىت و پۆزەتىق راگەيەنرا.

لەسەرەتاوه دەكريت باس لە (مۇنتىسىكىق ۱۶۸۹ - ۱۷۵۰) بکەين، كاتىك ئەركەكانى دەھولەت بەجۇرىك  
پۇوندەكتەوە كە دەھولەت پابەندە بە دابىنكردىنى ژيانى

هاونیشتمانیان و خواردن و پوشاكى گونجاو و تهندروستیيان، هره دهها پیویسته چاودیرى نەخۇش و پير و هەتيوان بکات و دژى هەزارىي بىت و گەنجىنهى گشتىي بکاتوه!<sup>۱</sup>

تهنانهت ئەم بەرپرسىيارىتىيە دەولەت لاي ۋۆلتىريش رەنگىدا وەتەوە، كاتىك باس لهەدەكەت كە راهىناني ئاكارىي و رەھوشتىي تاكەكان و جۇرىك لە چاکەكارىي، ئەو بەرپرسىيارىتىيە كەلە چوارچىۋەي پرۆسىە فېرکارىدا بۇ خەلک دەبىت لەلايەن سىستىمى سىاسىيە وە جىيەجى بىرىت، لەم بۇچونەشدا تاپادەيەك لەگەل ئەفلاتون و ئەرسەتقۇدا يەكىدەگرىتىتەوە كە ئەوانىش دەولەتىيان بە فېرگەي تاكەكانى كۆمەل داناپۇو.<sup>۲</sup>

(جان جاك روسو) ش لە رونكردنەوەي شىواز و فورمى دەسىلاتى سىاسيدا باس لهە دەكەت كە پیویستە

---

<sup>۱</sup> جان توشار: تاريخ الفكر السياسي، دار العالمية للطباعة والنشر والتوزيع، لبنان - بيروت، الطبعة الاولى، ١٩٨١، ص ٣١٢-٣١٤.  
<sup>۲</sup> د. عبدالرضا الطعان: المصدر السابق ، ص ٣٩٥ و ٣٩٦ . د. حسن شحاته: المصدر السابق، ص ٦٩.

دهوله‌ت خاوهن سازمانیکی نائالوّز و ساکاربیت و تاکه‌کانی ده‌بیت هۆگری سه‌رله‌به‌ری کۆمه‌لگه‌بن<sup>۱</sup>.

له‌کوتایی سه‌دهی نۆزدەھەمەوە و له‌گەل په‌رسه‌ندنی پیشەسازی و گەشەکردنی ئابوریي، لیبرالیسته‌كان دەستیانکرده چاوخشاندنه‌وە و پیداچونه‌وەي بیروکە و چەمکەکانی لیبرالیزمی کلاسيکى و دەرئەنجام لیبرالیزمی نوی سه‌ريهەلدا، ديارترين جياوازى لیبرالیزمی نوی له‌وەدا دەركەوت كە لیبرالیزمی کلاسيکى بپرواييان به‌سنوردارى حکومەت ھەبوو له ژيانى هاولاتياندا، به‌لام لیبرالزمی نوی حکومەتى به به‌رپرسیاري خزمەتى كۆمه‌لایه‌تى دانا له بوارى تەندروستى و نيشته‌جيىكىن و گوزه‌ران و فيرکردندا<sup>۲</sup>.

گۇرانكارى له چەمک و ناوەرپکى لیبرالیزمی کلاسيکى بېھودە و خۆرانەبۇو، بەلكو ئەنجامى ئەو مملانى و به‌رابه‌رييە بۇو كە له‌گەل بىرى سیاسى كلىانى و سۆسيالىستى و ئانارشىيستىدا ھەيبۇو، له‌لایه‌كى ترەوھە

---

<sup>۱</sup> سقىن - ئىرک لىدمان: سەرچاوهى پېشىوو، ل ۱۳۳.

<sup>۲</sup> هبة رئوف عزت: المصدرا السابق.

په رله مانی ئىنگليزى و ئەلمانى و چەند په رله مانىكى ترى ئەوروپى، چەندىن ياسا و بريارى كۆمەلايەتىان دەركىد و هەولياندا چاكسازىي لە بارودۇخى كار و كارگە كاندا بکەن و سئورىك بۇ خاوهن كارەكان دابنىن، تانە توانى كريكارەكان بچەوسيئىنەوه.<sup>۱</sup>

ھەر بؤيىه (برتراند راسل) ئاماژە بۇ ئەوه دەكتات كە "پىدەچىت بىرى ليبرالى لە سالانى كوتايىدا له زىير كاريگەرى سۆسىيالىزىمدا ئارەزووی ئەوه بكتات دەسەلاتىكى زياتر بىاتە دەولەت".<sup>۲</sup>

ھەروهەما ليبرالەكانىش لەوه تىڭەيش تبۇون كە لەئەنجامى گەشە كردنى ئابوريى و دروستبۇونى كۆمپانيا گەورەكان و پەرسەندىنى كۆمەلايەتى كۆمەلگە كانيان لە ئەوروپادا، پىويىستى چاوخشاندىنەوه و دەستكارىكىردنى پەنسىپ و تىرۋانىنە ليبرالىيەكانى هيئاوهتە بۇون، ھەموو ئەم لاينەش بۇ ئەوه بىو كە چۈن بتوانرىت زۇرتىرين بىزە لە ئازادىيى بۇ تاك مسوگەر بىرىت.

---

<sup>۱</sup>. عبدالرضا الطعان: المصدر السابق، ص ٦١٤ و ٦٣٣.

<sup>۲</sup> هىوا عەزىز سەعىد: رەنگانەوهى بىرى ليبرالى، ل ٩٩.

ئەم جۆرە بىركردنەوە يە بۇو لە سەرەتاوه (مل)ى  
 هاندا كە بلىيٽ ئازادى فرهلايەنە و ئەوھى ئازادى بە  
 رزگاربۇون لە فشارەكانى دەسەلات لە قەلەمەدەدات تەواو  
 نىيە، چونكە بە برواي (مل) چەند جۆرييک لە فشار ھەيە  
 لە كۆمەلگەدا، زيانيان لە دەسەلات زياترە لەسەر ئازادىي،  
 ئەو فشارانەي لە پىنناو پەيداكردىنى پاروى ژياندا  
 سەرەلەددات و پۇوبەرپۇوي ھەر تاكىيک دەبىتەوە، لەم  
 بارەدا پىويىستە كۆمەلگە كە خۆى لە سىستىمى سىاسىيدا  
 وينا كردووە، پىويىستە بىتە ناوهوو و لەپىنناو  
 كەمكىرىنەوەي فشارەكان كاربکات، واتە دەستىۋەردانى  
 دەولەت لە دۆخىيکى ئاوادا دەبىتە كارىيکى پىويىست لەپىنناو  
 بەديھىنانى بىرەيىكى زۆر لە ئازادىي، بۆيە (مل) ئەوھ  
 رادەگەيەنېت كە ئازادىي تەنبا خىر و خوشى تاكەكەسى  
 نىيە، بەلكو گوزھاران و خىرى تاك و كۆمەل پشتى  
 پىددەبەستىت!

ئەم بىركردنەوە لهۇوه ھاتووه كە ئەو سىستانەي  
 لەسەر بنەماي ليبرالى بونياتنراون، پىيانوايە ئازادىي

<sup>1</sup>جان توشار: المصدري السابق، ص ۱۲۸.

سیاسى لەگەل ئازادىرىنى ئابورى لە دژايەتىدا دەبن، بە و  
واتايەى كە سیاسەتى ئازادىرىنى كە تەوهەرى لېرالىزمى  
كلاسيكە دەبىتە هوئى جەمسەربەندى هەزارىيى و  
دەولەمەندىي بە و راھىيەى كە هەزارەكان ناچار دەبن كە  
ئازادىيەكانى خۆيان لە بەرامبەر جياووکە ئابورييەكاندا  
بفرۆشنى.

ئازادىي بەرپلاو بۇ دژەكەي خۆي دەگۈرت، كاتىك كە  
ئازادىي كۆت و بەندى نەبىت دەستى زۆر بەھىزەكان  
ئاوهلا دەكات بۆئەوهى لاوازەكان دىل بىكەن، لە كۆمەلگە  
سەرمایيەداريەكاندا كۆمپانىا گەورە مۇنۇپۇلخوازەكان لە  
پىكخراوييکى پەتى ئابوريى دەردەچىن و دەبنە  
پىكخراوگەلى نىوه سیاسى، ئىنجا ئازادىي دەبىتە  
ئامرازىك بۇ سنورداركىرىنى ئازادىي ئەوانى تر.

لىرىھوھ دەبى ئازادى بىارىزىت. هەروھك چۈن ئابىت  
دەسەلاتى دەولەت بۇ دەستىۋەردىنى ئابوريى بەراھىيەك

زور بەکراوهیی بھیلدریتەوە، بەھەمان شیوهش دھبیت  
بەرگرى لە ئازادىي تویىزه زيان لىكەوتۇوەكان بکرىت!

(رۆسسو)ش باس لە ئەركى دھولەت دھکات و پېپوابۇو  
ئەركى دھولەت نەھىشتى پېشىلەرنى مافەكانە لهنیوان  
تاکەكاندا، بەمانايەكى تر پاراستتى يەكسانى ئابورىي  
نیوكۆمەلگەيە، چەمكى يەكسانى پۈوندەكتەوە و ئاماژە  
بۇ ئەوه دھکات كە نابىت ئەوهندە ھەبىت كە بەھىزى  
دھولەمەندىي (تاکىك يان كۆمپانىيائىك يان ھەر  
پېكھاتەيەكى ناو كۆمەل) بتوانىت ئازارى كەسىكى تر بىدات  
يان بىكىرىت، كەسىكىش نابىت ئەوهندە ھەزار بىت  
ناچاربىت خۆى و كارى خۆى بفرۇشىت.

ھەر لە گۈزارشتىكى هاومانادا (كارل پۆپەر) باس لەوه  
دھکات كە "دھولەت لەسەرييەتى كە پاسەوانى لە  
ئازادىيەكانى تاك بکات و ئەمەش پېۋىستى بەوه ھەيە كە

---

د. كەمال پولادى: مىژۇوى ھزرى سیاسى لە رۆژئاوا-سەدە  
بىستەم، بەرگى سىيەم، ل ۱۶۱.

٢ سقىن - ئىرك لىدمان: سەرچاوهى پېشىو، ل ۱۳۷.

پشتیوانی له و تسویژه هژارانه بکریت که ئازادییان  
له بهردهم هەردشەی جۆراو و جۆردایه".<sup>۱</sup>

لیره وه بیرمهندانی لیبرالی له قوناغی لیبرالیزمی نویدا،  
رۆلی دهولەت له چاودییری و یەكسانی کۆمەلايەتی و  
دادی کۆمەلايەتیدا، ھاوکات جۆریک له پلانریژی و  
بوژاندنه وەی ئابوری و چاودییری بازار دەسەلمىنیت، ئەم  
گورانکارییانه که بەپلهەندى سەبارەت بەبایەخ و  
پیویس تى دهولەت له کاروبارى کۆمەلايەتی  
جەختیانکرده وە، له سەرەتاي سەددە بیستەم چەمکى  
(دهولەتى خوشگوزەران - دهولەتى رەفاهى) يان كرده  
پرەنسپی سەرەكى.

بەو مانا يە لیبرالیزم له سەددە بیستەمدا له پیویستى  
بەشدارىي سیاسى گروپ و چىنە کۆمەلايەتىه کان و  
دژايەتىکردنى هژاري و بىكارى و بەھىزىكى دەزگاي

---

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، ل ۱۵۲. حسین بشیریه: لیبرالیسم و محافظه  
كارى (تاریخ اندیشه سیاسى در قرن بیستم)، چ ۲، خیابان فاطمی،  
خیابان رهی معیری، تهران، چاپ پنجم، ۱۳۸۳، ص ۲۰-۲۱.

ئەنجۇمەنلىقى و بەرپرسىيارىتىي كۆمەلايەتى دەولەت  
فۆرمەلە بۇو<sup>۱</sup>.

ئەم دەسەلات و دەولەتەش ھەروھك (لیدمان) ئاماژەي  
پىىدەكتا: "ئەو دەسەلاتە فيودال و تاكھەرمانەي جاران  
نەبۇو، بەلكو دەسەلاتىكى بۆرۈۋايانە بۇو كە لىبرالەكان  
باشتىر دەتوانى بە دەسەلاتى خۇيانى بىزانن"<sup>۲</sup>.

بەكورتى دەكرييەت بلەين لىبرالىزم بەرپرسىيارىتى  
كۆمەلايەتى دەولەتى لە چەند خالىكدا دىيارىكىد، كە  
مەودايەكى فراواتىربۇو لهەرى لە لىبرالزمى كلاسىكىدا  
دىيارىكىرابۇو، بەتايبەتى لە بوارى ئابورىدا، دەولەت ھەموو  
ھەولىكى لە لىبرالزمى نويىدا دېرى ھەلئاوسان و  
چونەوهەيەكى ئابورىيە و دەسەلاتى قۆرخكارىيى سىنوردار  
دەكتا و ھەموو خزمەتگۈزارىيەكى گشتى لە ئەستۆيە،  
بەرهەم و داهات بەيەكسانى دەداتە تاكەكان و پلانېيىزى  
و كەمكىرىدىنەوهى مەترسىيەكان و چاودىرىيى بازار و

---

<sup>۱</sup>حسىن بشىرييە: لىبرالىزم و مەحافظە كارى، ۱۳۸۳، ص ۲۰-۲۱.

<sup>۲</sup>سفىن - ئىرك لیدمان: سەرچاوهى پېشىوو، ل ۲۴۹-۲۵۰.

نه هیشتتى دروستبوونى گرفتى ميكانىكى له بازاردا  
جىئه جىددەكتا!

باسی سییه‌م - داد و یه کسانی کۆمەلایەتى له بىرى  
لېرالددا:

بیرمهندانی لیبرالی زیاتر له ههولی ئەوهدا بۇون بتوان  
له سایه‌ی ئەو گەشەکردنه خىرايەی سەدھى بىستەمدا  
بوارو مەودايەكى بەريتىر بق لیبرالىزم بکەنەوه، لەم  
ھەولەشدا بەداتاشىنى چەمكەكانى (يەكسانىي كۆمەلایەتى  
و دادى كۆمەلایەتى) باسیان له لیبرالىزمى نوى كردووه.

باسکردن له چه مکه کانی یه کسانی و ئازادی و  
دادو هری، و یانگه شه کردن بؤیان کاریکه، بی له میه ر و

عبدالرحيم السلمي: الليبرالية نشأتها و مجالاتها (٢/٢)، اضيف  
بتاريخ: الأحد ٢٤ شعبان ١٤٢٤ هـ  
[www.haramainj.net/index.php?action=show-maqalam-id=35-28k](http://www.haramainj.net/index.php?action=show-maqalam-id=35-28k)

<sup>٢</sup> جان توشار: المصدر السابق، ص ٦٤٠.

گرفت نه بسووه، چونکه دهشیت مهودای هلکردن و ئاویتە بیونیان جۆریک لە دژایەتى نیوانیانى زەق كردىتەوە، ئەمەش لە اىيەن (ئىزاييا بيرلين 1998-1909) ھوھ رۇندە كرىتەوە و ئاماژە بۆئەوە دەكەت چەند ھەولدر اوھ بۆئەوە چەمكەكانى ئازادىي و يەكسانىي و دادوھريي پىكەوە كۆبكرىنەوە.<sup>۱</sup>

(بيرلين) پىيوايە پىويستە ئازادىي بېياردانى ژيان ئەو پىوهەرە بىت تاك ئارەزوو يەتى بە رېزەي پىويسيتە بۇونى بە ئازادىي لە پىتناو ھىنانەدى نەرىت و ئاكارەكانى تر، وەك يەكسانى و دادوھريي و بە خەتەوەريي و ئاسايىش و سىتم، رېزگرتەن لە ئازادىي ھەرتاكىك، لۆزىكىانە رېزگرتەن ئازادىي كەسانى تر بە رەھەمەدە ھىنىت، بە جۆریك لە نايەكىسانى مامەلە كردن لە گەل خەلکدا، گرنگ و بنەرەتىيە بۇ تاك ھەروھك چۈن ئارەزوومەندى ئازادىيە.<sup>۲</sup>

---

<sup>۱</sup> اىزاييا بيرلين: المصدر السابق، ص 71.

<sup>۲</sup> المصدر نفسه، ص 74.

(بیرلین) بهم گوزارشته ئە و تىگە يىشتنەمان دەداتى  
كەئەگە رچى ئە و چە مکانە لە ئايىدیاى لىبرالى نوىدا پىويسىتى  
يەكترين و تەواوكەرى يەكترن، بەلام لەھە مانكاتدا جۆريک  
لەدژايەتىك ردن ھە يە لە نیوانىياندا كەھەندىكىجار  
لە بەرژە وەندى تاك و هەندىكىجارى تر لە بەرژە وەندى  
دەولەت كاردەكەن و ئەمەش كاريگەرىي لە سەر ئازادىي  
تاك دەبىت، بؤيە چارە سەرلى ئەم گرفته لە دىدىيکى  
كۆمەلايەتىيە و دەبىنېت و پىزگرتنى دادۇرەرىي و  
مامەلەنە كىرىنى نايەكسانى لە گەل تاكەكانى تردا دەبىتە  
نەريتىكى كۆمەلايەتى كەھاوبەشى و بەشدارى گشت  
تاكەكانى كۆمەل بگرىتە و .

(رۇنالد دۆركىين) يش كاتىك باس لە يەكسانى دەكات،  
دەلىت يەكسانى دەكاتە و مافى ھەر تاكە كەسىك كە  
ھەمان بىزى ئەوانەي دىكەي ھەبىت.<sup>۱</sup>

لىرە وە قىسە كىردن لە يەكسانى و داد لە بوارە  
جياجيا كانى لىبرالىزمدا ئاستىكى فراوان و ديار  
و هر دەگرىت لە لىبرالىزمى نوىدا، بۇ نمونە (هابهاوس

---

<sup>۱</sup> پەيدار لاشقۇن: سەرچاوهى پېشىۋو، ل ۲۲.

ئاماژه بۆ ئەم لایەنە دەکات کاتیک (١٩٢٤-١٨٦٤)

دەنوسیت: خالى سەرەکى لىبرالىزمى ئابورى يەكسانى پاداشت و خزمەتى كۆمەلایەتىي، بەپىسى ئەم خالە هەربەرەمەكى كۆمەلایەتى پىويسىتى بەپاداشت ھەيە، چونكە دەبىتە مايەى ھاندان و پاراستنى ئە و بەرەمە، لىرەوە ھەركەس كارىك ئەنجام دەدات مافى خۆيەتى بەرىزەمى كارەكەى پاداشتى بدرىتەوە.<sup>١</sup>

ئەم بىركردنەوەيە ھەولڈانە بۆ خستنەپرووى ئەوەي كە يەكسانى لەپاداشت لەبەرانبەر خزمەتى كۆمەلایەتى لە لىبرالىزما پۇلى خۆى ھەيە، بەتايبەتى لەھاندان و پەرەپىدانى تواناكانى تاك، ئەمە جىگەلەوەي كە لەلىبرالىزمى كلاسيكىدا جەخت لەسەر ئەوە دەكرايەوە كە بازار دەبىت خۆى خۆى بەرىۋەبەرىت، بەلام لەم قۇناغەي لىبرالىزم قسە لەوەيە كە دەبىت بازار ياساكانى خۆى لەكۆمەلگەوە ھەلگۈزىت.<sup>٢</sup>

---

<sup>١</sup>جان سالوين شاپپىرو: لىبرالىسم - معناو تارىخ آن، ترجمە: محمد سعید حناي كاشانى، نشر مركز، تهران، چاپ اول، ١٣٨٠، ص ١٩٥.

<sup>٢</sup>ھىوا عەزىز سەعىد: رەنگانەوەي بىرى لىبرالى، ل ١٠٢.

یاخود ئەم ھەولدانەی بىرمەندانى لىبرالى ھەروھك  
(حسين بەشىرييە) نوسىيويەتى: "لىبرالىزم لە روانگەي  
پاراستن و دابىنكردنى ئازادىيەكانى تاکەوھبۇو كە  
مەسەلەي يەكسانى كۆمەلايەتى و دەستتىيەردىنى  
دەولەتى لەئابورىدا خستە ناو مەسەلەكانيانەوە و  
گرنگىان پىدا، ئەوهى كە ھەموو ھاوللاتىان ماف و  
ئازادىيە يەكسانى سەرچاوهكان و دابىنكردنى ھەلى  
بەرانبەرى ھەبىت".<sup>۱</sup>

(ئەلىكسى توڭقىل) يش كاتىك قسە لە خۆشىنودى و  
خۆشگۈزەرانى خەلکى دەكات لەسايەي سىستمى سىاسيىدا،  
ئەوه پۇوندەكتەوە كەم بەست پىيى تەنها خۆشگۈزەرانى  
دەستەو گروپىكى كەم و تايىيەت نىيە لەمرۆف، بەلكو بۇ  
ھەموو مرۆفەكانە، مرۆفەكانىش ھاندەدات بۇ ئەوهى  
بەشىك لەتوناوا وزەكانى خۆيان لە پىتناو كەسانى تر بىت،  
لە پىتناو پىويىستىيەكانى خەلک بىت بەگشتى، چونكە پىتىوايە  
لىرىھوھىيە مرۆف تەنها سەرقالى خۆى نابىت و ھەولى

---

<sup>۱</sup> حسین بەشىرييە: سەرچاوهى پېشىۋو، ل ۱۰۳.

هاوکاری که سانی تر ده دات، و اده کات دوخیکی  
کومه لایه تی یه کسان بخولقیت.

ئەم تیروانینه‌ی توکثیل له پیویستی هاندانی تاک بۆ<sup>۱</sup>  
یارمه‌تی و به ده مه و چوونی هاو تاکه کانی له کومه لگه‌دا، بۆ  
دروستکردنی جوریک له یه کسانیه، که به بروای توکثیل  
ئەم بیرکردن‌و ھیه له یه کسانی ده توانیت گرهنتی و  
مسوگه‌ری دادی کومه لایه تی بیت<sup>۱</sup>.

دو اتر (راولز ۱۹۲۱-۲۰۰۳) ده یه ویت زیاتر له سه‌ر  
سروشت و ناوه‌رۆکی ئەم چه مکانه قسە بکات، بۆ ئەمە  
جهخت له سه‌ر دوو رهگه‌ز ده کاته‌و ھ؛ یه که میان ئازادی  
تاکه که سه و خۆی له مافی را ده بربین و هلبزاردن و  
به شداری پله و پایه‌ی گشتی و ئازادی کوبونه‌و ھ و  
گوزارشکردن و مولکایه‌تی تایبەتی و ئازادی ویژدان و  
ئازادی له هه رشتیک ئاره زووی ده کات، دووه میان بریتیه  
له مسوگه‌رکردنی دادو یه کسانی، راولز پیشوایه رهگه‌زی  
یه که م له ساچه‌ی برجه سته بونی رهگه‌زی دووه مدا

---

<sup>۱</sup> د. ابراهيم الدسوقي و د. عبدالعزيز الغنام؛ تاريخ الفكر السياسي، دار النجاح، بيروت، ١٩٧٣، ص ٢٨٢.

پراکتیزه دهبیت<sup>۱</sup>، چونکه ئازادیی و يەكسانی دوو چەمکى  
فەرەمانپەواى پژیمی سیاسى لىبرالىيە.

تىۆرى دادى راولز لەسەر دوو پەرنىسىپ دەھەستىت،  
يەكەميان: پابەندە بە يەكسانى و ئەوه دەسەلمىنیت كە  
مرۆقەكان لە مافە بىنەرەتىيەكانىان و ئازادىيە تاكىتىيەكانىاندا  
يەكسان. دووهەميان: پابەندە بە جىاوازىي، تىايىدا ئامازە بۇ  
ئەوه دەكتات كە لەگەل پەچاوكىدىنى پەرنىسىپى يەكسانى  
لەبەردهم ياساكاندا، پىتوىستە كە جىاوازىيە كۆمەلایەتى و  
ئابورىيەكان بەشىۋەيەك پىكىخىرىن بەسۇدو قازانجى  
ھەموو تاكەكان بىكەۋىتەوه<sup>۲</sup>.

واتە كاتىيىك راولز باس لە (داد) دەكتات دوو  
تىيگەيشتنى خۆى بۇ ئەم چەمكە پېشکەشىدەكتات،  
تىيگەيشتنىك بەماناي بەدەستەتىنان و بەرجەستەبوونى  
سۇودەندىيە ھاوبەرانبەر لەسەر بىنەماي رىكەوتىن و

---

<sup>۱</sup> جين هيپتن: فلسفة سياسى، ترجمة : خشایار دیهمی، سازمان  
چاپ و انتشارات وزراتى فرهنگ و إرشاد اسلامي، تهران چاپ اول  
.۱۳۸۰، ص ۳۰۰.

<sup>۲</sup> علي حرب: أصنام النظرية وأطيات الحرية (نقد بورديو  
وتشومسكي)، المركز الثقافى العربى، بيروت - لبنان، الطبعة الاولى،  
۲۰۰۱، ص ۱۱۸.

په زامه‌ندی، که ببیت‌هه هۆی ئەوهی کرداری دادوهرانه  
مسوگه‌رکه‌ری به رژه‌وهندییه‌کانی تاک بیت، تیگه‌یشتني  
دووه‌می به مانای بیلایه‌نییه که پابه‌ندی هیچ که سیکی تر  
نه بیت له رهفتار و ئاکاره خودییه‌کاندا.

به مانا‌یه‌کی تر راولز پیشوایه له دۆخى وەهادا،  
مرۆق‌هه کان هه رهه مۇو، بیئه‌وهی هیچ دەسته‌یه که مېش  
بیت، هه مان ئازادیی و مافی بنه ره‌تیيان هه بیت، لەلایه‌کی  
تره‌وه جیاوازیی تەنها ئەگەر له بە رژه‌وهندیی که سانی  
ھه ره لاوازدابوو ئینجا دەسەلمىنرىت.<sup>۱</sup>

پاولز لىرەدا پرەنسپیپەک بۇ رېکخستنى كۆمەلگە  
ھەلدەھىنجىت: به خششە بنه ره‌تىيە كۆمەلایه‌تىيە‌کان دەبیت  
بەشىوه‌یه‌کی يەكسان دابه شېكرين، مەگەر ئەوهی کە  
دابه شېكىدى قازانجى ھه مۇوان بیت. واتە نايەكسانى  
تەنها و تەنها ئەو کاتە دادپه روھرييە کە بۇونى قازانجى

---

<sup>۱</sup> رەيدار لاشقۇن: سەرچاوهى پېشىوو، ل. ۲۱

ههمووان بیت و تهناههت بیبهشترین تویژهکانی کۆمهلیش سوودی لیوهربگرن.<sup>۱</sup>

لهبر گرنگی و بايهخی ئەم تیوره، (ببلاوی)  
لهگرنگترین ئەو بهرههمانهی دادهنىت له بنهرهتى  
دەسەلات و ياسا دەكولىتهوه و لهسەر بنەماي ئازادي و  
يەكسانى بونىادنرابىت و جەختى لهسەر پەنسىپەكانى  
لېرالىزم كردىتەوه.<sup>۲</sup>

كەواته تەوەرى سەرەكى تىيگەيشتن له تیورى دادى  
پاولز لهچەند خالىدا خۆى گەلالە دەكات كە برىتىن له:

۱. دەبىت پىويىستىيە سەرتايى يان بنەپەتىيە ماددىيەكانى ههمو تاكەكانى کۆمهلگە دابىنكرىن.

۲. هەر تاكىك مافييکى يەكسانى هەيە بهرانبەر بەپرۇزىيەكى گونجاو له ئازادييە بنەپەتىيەكان، كە لهگەل پرۇزىيەكى ھاوشيتوه دەربارەي ئازادييەكان بۇ ههمووان سازگارىت.

---

۱. كەمال پولادى: مىزۇوى هزرى سىاسى لە رۇزئاوا-سەدەي بىستەم، بەرگى سىتىيەم، ل. ۱۷۲.

۲. حازم البلاوی: المصدرا السابق، ص ۱۸.

۳. هەلی دەستراگەيىشتن بە بەھرەي سامانى كۆمەلایەتى دەبىت بە جۆرييەك دابەشبىرىت، كەھەللى بىيەشترين توپىزەكانى كۆمەلگە بگەيەننەتە بە رەزترىن ئاستى خۆي.

۴. نايەكسانىيە ئابورىيەكان دەبىت بە شىۋازىك رېكىخرىن كە سامانى هەزارترىن توپىزەكانى كۆمەلگە بگاتە بە رەزترىن ئاستى خۆي<sup>۱</sup>.

لەبەر رۇشنىيى و رەچاوا كىردى پەھنسىپى دووھەممى راولىزدا، (سىلەپى مىزور و ئالان پىنۇ) كىتىپىكىان لە زىير ناونىشانى (منىكى تر)دا نوسىيە و هەولىيانداوه لە ميانەي باسکىردىن لە ماۋى رۇشنبىرى كۆمەلەكان، ئاماڭە بۇ ئەوه بکەن كە ئەم ماۋانە بناغە و كۆلەكەن بۇ ئازادىي تاك و گۈزارشتىردىن لە رەھەندى كۆمەلایەتى شوناسەكە؛ بەشىۋازىك ئەم ماۋانە گىرەنتى بە دىيھاتنى جۆرييەك لە داد بىت.

---

<sup>۱</sup>. كەمال پولادى: مىڭۈرىيەزىرى سىياسى لە رۇژئاوا-سەدەپ بىستەم، بەرگى سىيەم، ل ۱۷۶.

بُويه ههولى ويناکردنى شىوه يەكى تريان له پەيوەندىي  
 نىوان من و ئەويتردا داوه، كەمەبەست پىيى سەلماندى  
 ئەوەيە ئەويتر هاوشىوه و لىكچۇوئى ئىيمەيە بەرىژەي  
 ئەوەي يەكسانىن، هەروھا دانپىيدانانى ئەوەي مافى  
 يەكسان بۇون بە ئىيمە، لەگەل سەلماندى مافى  
 جياوازبۇون لە ئىيمە بۇ ئەو<sup>١</sup>.

هەر ئەم لاينەشە وادەكتات (ئەنتۇنى گىدىنز) يش بىر  
 لەوبكاتەوە كەچقۇن بتوانرىت هاوتايىيەك لەنيوان  
 بەرپرسىيارىتى تاكەكەسەكان و بەرپرسىيارىتى كۆمەلەكان  
 بكرىت، لەم سۈنگەيەوە ئامازە بۇ ئەوە دەكتات كە  
 چاوخشاندەوە بە چەمك و تىگەكانى شوناس و كۆمەل  
 پىويستىيەكى ئەم لايهەنەن<sup>٢</sup>.

بەكورتى دەكريت بلىيەن ليبرالىزم ئەركى دەولەتى  
 لەچەند خالىكدا ديارىكىد، مەودايەكى فراوانلىرىبو لەوەي  
 لەقۇناغە سەرهەتايىيەكانى ليبرالىزم ديارى كرابىوو  
 بەتايىيەتى لەبوارى ئابورىدا، دەولەت هەموو هەولىكى لە

<sup>١</sup> علي حرب: المصدر السابق، ص ١٢٩.

<sup>٢</sup> نفس المصدر، ص ١٢٤.

لیبرالیزمی نویدا دژی هەلئاوسان و چونه و ھیکی  
ئابوروییه و دەسەلاتی قورخکاریی سنوردار دەکات و  
ھەمو خزمە تگوزارییە کى گشتی لەئەستۆیە و بەرھەم و  
داهات بەیەكسانی دەداتە تاکەكان، پلانریزۇ كەمكىدىنە و ھى  
مەترسىيە كان و چاودىرىي بازار و نەھىشىتى دروست  
بۇونى گرفتى مىكانىكى لە بازاردا جىتىجىدەكانات<sup>۱</sup>.

لەم پىنزاوەدا ھەولىيانداوە پەيوەندىيەكانى نىوان  
دەولەت- تاك - كۆمەل ديارىيىكەن، ھەروھا ئەرك و  
بەرپرسىيارىتى ھەرييە كىيىكىان لە بەرانبەر يەكترى وينما  
كراوە، بە جۆرىيەك ھېچيان ئەو دىيۆزەزەمە يە نىن كە بەردەۋام  
لەسەنگەر و بۆسەدا بن لە يەكتىر، بەلكو بەھەماھەنگى و  
تەبايى نىوانىيان دەكىرىت زۆرتر گەھنەتى ماف و  
ئازادىيەكانى مرۆڤ مسوڭەر و پارىزراوتر بىت، ھاوكات  
يە كانگىرى كۆمەلىش فەراهەم و بەرچەستە بىت.

---

۱. د. عبدالرحيم السلمي: الليبرالية نشأتها و مجالاتها (٢١٢).



بەشی چوارم

رۆشنییرو

بەرپرسیاریتىي كۆمەللايەتى



پول باران دهلىت: ئەگەر بە كەموکورتى مامەلە لەگەل  
كاره گرنگەكان بکەين، باشتىرە لەوهى پسپۇرىمان لەو  
شنانە ھەبىت كە گرنگ نىن".

لەم سەرەنەوە قىسىمە كىردىن لەسەر رۆشىنېير وەك  
كاراكتەرىيکى بەرپرسىيارو كۆمەلايەتى، تەنها  
قەتىسەنە كىردىنە كۈنچى كەتىخانە دۇنىيائى فيكىرو  
ھىننانەدەرەوە بى ناو پەيوەندىيە جەنجالەكانى ناو  
كۆمەل و توپىزە كۆمەلايەتى و سىاسىيەكان، كارىيکى  
گرنگ و بايەخدارە.

چەمكى رۆشىنېير ھەلگىرىي گرفتگەلىكى زۆريي ناساندىن  
و دىارييكردىنە خەسلەت و ئەركەكانىتى، بەتايمەتى  
كەدەوتريت رۆشىنېربۇون تەنها سەرقالىي فيكىرىيە و  
جولەو بزاوتى گۈرەپان ناخوازىت، بەلام زەمىنەي  
پراكىتىكى بىرۇ تىپوانىنەكانى رۆشىنېير دواجار ھەر  
كۆمەلگەيە، ئەگەرچى سەنورەكەي لۇكالى و نەتهوهىي  
ياخود نىيۇدەولەتى بىت.

چون ستیوارت میل پیروایه روشنیران پیویسته له پیوهره کومه لایه تییه کان ئازادبىن، له کاتىكدا پیوهره کومه لایه تییه کان بۇ ئەوانىتىر ديارىدە كەن<sup>۱</sup>.  
بلقزىزىش سەرنجى ئەوهى هەيە كە روشنير كەسى خاوهن مەعرىفەيە بە وپىيەي بىكەرى پرۆسەي ويناكىردىنى تىۋرىيى بابهە دەرەكىيە كانە. لەم پرۆسەي ويناكىردىنە دا پېژىدى راستىي و دروستىي بايەخى زۆرى نىيە، هەرودەها ئە و ميكانىزمانەش دەيگەيەنۈيـتە ئە و پرۆسـەـيە ئە زمـموـونـكـرـدـنـى زـانـسـتـى، هـلـگـوـسـتـنـى فـەـلـسـەـفـى، خـويـنـدـنـەـوـهـى ئـەـزـمـوـونـى، دـەـرـئـەـنـجـامـى بـىـرـكـارـى ... تـادـ(ـ) بايەخىكى ئە و تۇي نابىت<sup>۲</sup>.

به لام توماس سویل ئاماژه بۇ ئەوھ دەکات كە فيكىر  
ھەميشە لهسەر پىچكەي دانايى نىيە، بەلكو ھەندىك  
كاتىش بەپىرەھوئى نادانا يىدا گوزھە دەکات، لە بەرئەوھ  
بىرکىردنەوە و رامانە فيكىرييە كان لە و كاتانە دا ئەنجامى  
نەخوازراوو نا لۆژىيىكى دەخەنەوە، ماركس كاتىك لە كېتىنى

<sup>١</sup>توماس سوويل: المثقفون والمجتمع، ترجمة: عثمان الجبالي المثلوثي،  
الرياض، ٢٠١١، ص. ٣٦.

<sup>٢</sup> عبداللة بلقزيز: في البداء كانت الثقافة - نحو وعي عربي متجدد بالمسألة الثقافية، أفريقيا الشرق - المغرب، ١٩٩٨، ص ٦٩.

سەرماییه بىرۇكەی (كارکردن) گەلەدەکات، كە مەبەستى  
كارلىکى نىوان كەرسەتەو ھۆكارەكانى بەرھەمەيىنانە،  
پىيوايى سەرچاوهى راستەقىنەي سەروھت و سامانە، واتە  
ھەر ولاتىك كريكارى زۆر بىت، زۆرتىرين سەروھت و  
سامانى ھەيە!! بەلام كاتىك سەيرى كەتوار (واقىع)  
دەكەين پىچەوانەكەي راستە، ھەروھا جۇن پاولز كاتىك  
تىورىيى دادى دارپشت، ئاماژەي بۇ ئەوهى كە داد نرخ و  
بەھاى لەھەر بابەتىكى كومەلايەتى زياترو گراترە<sup>۱</sup>، بەلام  
ھەرگىز ناتوانرىيت بەرھايى لەنیوان دوو شىدا نرخى  
يەكىان بەزياتر دابىنلىن، بۇ نمونە گەر دينارىك لەبەرامبەر  
پارچە زىرىيک بىبىنلىن، بەدلنىايى نرخى زىرىھەكە زياترە،  
بەلام كاتىك ۋەزارەت دينارەكان زياتر دەبن، نرخيان لە  
پارچە زىرىھەكە زۆرتر دەبىت.

ئەمە پىمانىدەلىت، كەدەشىت ھەندىكچار كەتوار  
پىچەوانەي بىرۇكەكان بىت، ئەگەرچى ئەو بىرۇكانە  
لەكەسانى مەزن و بىرمەندو زاناودىن، بۇيە پىويىست نىيە  
بەرھايى بىرۇكەكان دابېرىزىن و لىيانبۇوانىن.

---

<sup>۱</sup> توماس سوپيل: المصدرا السابق، ص ۱۷-۱۸.

له لایه کیتره وه ئه و کوت و به ندانه ای بۆ مرۆڤه کان  
هه یه، به هاو تایی بە سه رۆشنبیراندا جیبە جینا کریت، ئه مه  
وایکردووه کە خاوهن هەلسوکە و تى تایبەت و جیاواز بن،  
بە تایبەت ئه و جیاوازییه لە ریگە یه وه دونیا پیده بینن،  
یاخود جیاوازیی تیروانینیان بۆ خودی خویان و  
پەیوەندییه کانیان بە مرۆڤه کانیتره وه لە کۆمەلگا کانیاندا.<sup>۱</sup>

ئه و دیده بۇونى ھە یه کە رۆشنبیران پیویسته راستی  
بلین، لەھەمان کاتدا پۇونە کە تەنھا رۆشنبیران  
بەرپرسیارنین لە کۆمەلدا، بەلام چۆمسکى پییوا یه  
رۆشنبیران بەرپرسیاریتییان لە ئه وانیتر زیاترە، چونکە  
پیگە یه کى تایبەتییان ھە یه.

بۆ یه رۆشنبیران و تاکە کە سە لیھاتووه کانیتر  
بەرپرسیاریتییە کە يان تەنھا لە ووتى راستى و

---

<sup>۱</sup> توماس سویل: المصدرا السابق، ص ۳۳-۳۴.

<sup>2</sup> Nicholas Allott, Chris Knight and Neil Smith: The Responsibility of Intellectuals- Reflections by Noam Chomsky and others after 50 years, UCL Press, University College London, 2019, p1.

ئاشـکراـکـرـدنـى درـقـدا كـورـتـنـابـيـتـهـوـهـ، بـهـلـكـوـ پـيـوـيـسـتـهـ  
بـهـشـيـواـزـيـكـىـ كـارـيـگـهـروـ رـوـونـ ئـهـوـ كـارـهـبـكـهـنـ!ـ.

## باسى يەكەم - ناساندى رۇشنىير لەپەھەندە كۆمەلایەتىيەكەيەوه:

ھەلبەته رۇشنىير بە نزىكەيى وەرگىرداروى ھەردۇو  
ووشەى (Intellectual –intelligentsia) دو لەفەرەنگە  
ئەوروپى و بۇزئاوايىھەكەوە وەرگىرداوە. كەزىاتر  
گۇزارشتە لە گروپىكى خويىندهوارى ھوشيار كەپىويسىتى  
و بەرژەوەندىيەكانى ولات و چەسپاندى پەرۋە  
ژىارىيەكان خواتى بالايانە، بىرەودان بەتكەنەلۆزىيا و  
چەسپاندى ديموكراسى و دادى كۆمەلایەتى دەدەنە  
ئامانج و بەرھوپىشىاندەبەن.

جگە لەوهى كەسانىكى زىرەك و ئاشناي كىشەو  
گىروگرفتى گەل و كۆمەلەكەيىان و ئەم كىشانەش

---

<sup>1</sup> Nicholas Allott, Chris Knight and Neil Smith: op.it., p33-34.

دنه به رچاو، خویان به ویژدانی نه ته وه ئەزمارده کەن.  
له بەرئەوه له ولاٽىكدا كەھەمۇوان بەدواكەوتىوو له  
قەلەمىدەدەن، له پىتىاۋىدا كۆمەلە جۇراوجۇرەكان،  
كەخاوهن فيكىر و ئايىدىيولۇرىيى جىاوازن و كىيىھەركىكارن،  
پىيكتىن و پىشنىاز و چارەسەرە جۇراوجۇر دەخەنەپۇو،  
بەلام ئەم بىرۇكانە له ھەمۇو بارىكدا پىشەيى و  
رادىكاللىيەن.<sup>۱</sup>

فهرهنهنگی ئىنسكلاپىدىياب رووسى لە ناساندىنى  
ئىنتاجىنس-سيادا بەمجۇرە ئامازەيىركدووه: "توبىزلايىكى  
كۆمەلايىتىيە، لەو كەسانە پىكھاتووه كە بەتايبەتىي كارى  
ھزر دەكەن وەك: زانىيان، ھونەرمەندان، ئەندازىياران،  
مامۆستايان، يېشىكان، ... تاد".

Antonio Gramsci 1937– گرامشی نہنونیو

1891 پیوایه ههموو خهلک روشنیین، بهلام ههموویان

١ جيرار ليكلرك: سوسيولوجيا المثقفين، ترجمة: د.جورج كتوره،  
دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت - لبنان، الطبعة الاولى، كانون  
الثاني، ٢٠٠٨، ص.٥٣.

۲ هیوا عه‌زیز سه‌عید: روش‌نیبرو گوتاری فیکری-تزویژینه و هیه ک له میژووی فیکری باش‌سوری کوردستان، گوچاری رده‌ند و هکو نمودن، به‌ریوه‌به‌رايه‌تی چاپ و بلاوکردن‌هه و هی سلیمانی، سلیمانی، ۲۰۱۳.

ئەركى رۆشنبىر لە كۆمەلگەدا جىبەجى ناكەن<sup>۱</sup>، واتە  
جەخت لە بەپىشەكردىنى رۆشنبىر دەكاتەوە وەك ھەر  
ئەرك و كاريکى دىكە ئەژمارىدەكتا. (سارتەر) يش  
رۆشنبىر وەك كەسىك وينا دەكتا كە لوت لەو كارانە  
دەژەننەت كە پەيوهندىي پۇوهى نىيە<sup>۲</sup>.

رۆشنبىر ھەميشە لە ئاستىكى مەعرىفى و فيكريدا ديدو  
جيهانبىنى خۆى بۇ كىشەكان دەردەبرىت، ھەرگىز سنورە  
لۇكالىيەكان و بەشەكىي بابهەكان كاريگەرىي لەسەر  
فراوانى بىركرىدنەوە توانتە پەخنەيىه كانى دروستناكتا،  
بەلكو سيفەتە ھەميشەيىه كانى لەگشتىگىرىتى و ھەمەلايەنى  
لەسەر ھەردوو ئاستى ستۇونى و ئاسقۇي، بۇ  
خويىندەوەي سەرجەم كۆمەلگەى مرۆيى ئامادەيى ھەيە و  
ئەزمۇونەكان دەبىننەت. ھاوكات لە ئاستە لۇكالىيەكانىشدا  
تۈيىزەرييکى چالاک و بەبەرهەمە<sup>۳</sup>.

۱ د.صلاح جرار: المثقف والتغيير - قراءات في المشهد الثقافي  
المعاصر، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، لبنان - بيروت، الطبعة  
الأولى، ٢٠٠٣، ص ١٣-١٤.

۲ جان بول سارتەر: دفاع عن المثقفين، ترجمة: جورج طرابيشي،  
منشورات دار الأداب، بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٧٣، ص ١١.

۳ هيوا عەزىز سەعید: سەرچاوهى پېشىۋو، ل ٤٥.

واته رۆشنبیر کەسیکى گەردوونییە، لە ھەمانکاتدا  
 بکەریکى پابەننەدە بەکۆمەلگە و فەرھەنگە  
 دیاریکراوەکەیەوە.<sup>۱</sup>  
 لەم سۆنگەیەوە رۆشنبیر ئەو کەسەئە ماماھەل  
 (بەکاربردن، بەرھەمھینان، بەرھەمھینانەوە، پەخشکردن)  
 لەگەل بىرە جۆراوجۆرەكاندا دەكات، جا ئەگەر ئەو بىرانە  
 ئەدەبىي يان زانستىي، فكىرىي يان ئايىدى يولۇزىيى بن.  
 ماماھەلەكىردن لەگەل بىرۇكەكان يان بەبىرەكان فۆرمىيەك لە  
 فۆرمەكانى ژيانى كۆمەلايەتى لەخۇدەگرىت، واتە زانكۇ  
 ناكاتە بوارى مومارەسەي بەردەۋام و تەنهاي خۆى،  
 بەلكۇ دەشىت ئەو سئورە بېھزىنېت بۇ نۇوسىنگەي چاپ  
 و بلاوكىردىنەوە و تاقىيەكان ياخود گۆرەپانەكانى ئازادىيى.<sup>۲</sup>  
 (بلقزىز) لە كۆتايى پىناسەي رۆشنبيردا ئاماژە بۆئەوە  
 دەكات كە لە كۆى گشتىدا دەكىريت بلىين رۆشنبير  
 بەرھەمھىنەرى هوشىيارىيە.<sup>۳</sup>

۱ جىرار ليكلەك: الم المصدر السابق، ص. ۶.

۲ المصدر نفسه، ص. ۷۶.

۳ عبدالاله بلقزىز: الم مصدر السابق، ص. ۶۹.

ئيدوارد سهعید له باسى روشنييردا جەخت له سەر ئەوه دەكتەوه كە روشنيير ئەو تاکە كەسەيە له كۆمەلگەدا رۆلىكى ئاشكرای دياريكراوى هەيە و ناكريت بو پيشەيەك بچوکبكرىتەوه، ياخود ئەندامىكى ئەكتىقى ناوچىنىك بىت كەنهانها بايەخ بەجىئە جىكىرىدى كارەكانى دەدات<sup>١</sup>.

بورھان غلىونيش له پوونكىردنەوهى چەمكى روشنييردا مەبەستى به بکەرىكى كۆمەلايەتى دەستە كۆيىه، نەك كۆمەلېك تاکە كەس كە له چالاكىيەكى (پيشەيى يان زانستىي يان زەمینىي)دا له يەكدى نزىكىدەبنەوه. كاتىكىش باس له بکەرى كۆمەلايەتى دەكت، ئاماژەي بۇ ھيزىكى بزوئىنەردى دايىمامىكى كۆمەلايەتىيە نەك داهىنەرىكى فيكىرىي<sup>٢</sup>.

---

١ ادوارد سعيد: صور المثقف - محاضرات ريث سنة ١٩٩٣، نقله الى الى العربية: غسان غصن، راجعه: منى أنيس، دار النهر للنشر ش.م.ل - بيروت. ص ٢٧ - ٢٨.

٢ زكي العليو: المثقف...مداخل التعريف والأدوار، مؤسسة الانتشار العربي، بيروت - لبنان، الطبعة الاولى، ٢٠٠٩. ص ١٢.

## باسی دووهم - پوشنیرو کۆمهلگە:

(پوشنییر)ی راستهقینه رەگەزى گەوهەری ناو مىژۇو و ھۆشیارى خودىبى نەتەوهەبى و کۆمەلايەتى و سیاسى و چۈھۈرىيە، بۆيە دەوتريت كەپوشنییرى راستهقینه ھەلویستىكى کۆمەلايەتى بەردەوامە<sup>۱</sup>.

لەم سونگەيە وە پوشنیير وەك كاراكتەرېكى گشتى دىاريىكىرن و ئاپاستەپىدانى فەزاي ژيانى کۆمەلايەتىيە، كە سەرلەنوی پىداچۇونە وە خويىندە وە شىتكان و ماناپىدانە وەيان دەخوازىت. بۆيە دەكىرىت ئاماژە بۇ ئە وە بکىرىت كە پرۆسە دىاريىكىنى فەزاي ژيانى کۆمەلايەتى بەشىوهەيەكى لۇزىكى لەگەل پوشنیيردا لە دايىكەبىت<sup>۲</sup>.

---

<sup>۱</sup> د. ميثم الجنابي: المثقف والسلطة، أو إسکالالية القوة والروح المبدع، عن الحوار المتمدن، العدد: ۴/۱۶، ۰۴/۱۲/۲۰۰۴، M-aljanabi mail ..ru

<sup>۲</sup> Richard A. Posner: Public Intellectuals: A Study of Decline, HARVARD UNIVERSITY PRESS, Cambridge, Massachusetts, London, England, 2001., p17

ئەمەش لە رۇوى تىۆریيە وە ئەوھ ساگدەکاتە وە كە  
رۇشنبىر و خەلك) دوو چەمكى پىويىستى يەكدىن، ئەم  
راستىيە لە رۇوى كۆمەلايەتى و مىژۇوېشە وە سەلمىزاو،  
بەماناي دەركەوتنى فەزاي گشتىي لەگەل سەرکەوتىن و  
دەركەوتنى رۇشنبىردا تەرىيە.<sup>۱</sup>

لەم سۆنگە يەوھ پەيوەندىيە نىوان رۇشنبىران و  
جەماوەر پەيوەندىيە كى بەيەكداچووى ئالۋىزى چىر و  
دۇوارە، چونكە رۇشنبىران بۇ ئەوهى بتوانى لە باشتىرين  
دۆخ و چالاكى خۆيانىدابن، پىويىستىيان بەخەلك و  
جەماوەرە.

ئەم بابەتەش لەسەر گريمانەي ژيانى فيكىرى تەنها لە  
ناو چىيەت زانڭوكاندا قەتىس ناكىرىت، بەلكو بۇ ئەوهى  
وينا و بىرۇكەيە كى رۇونمان سەبارەت بە(رۇشنبىر)اي  
جەماوەريي و پەبلىك دەستگىرىتىت، پىويىستە گريمانەي  
ئەوهبکەين كە بىرۇكەكان تواناي كارىگەرلىق قولىان  
لەسەر ژيانى كۆمەلگە (وەك گشتىك) ھەيە، ھەروھا

---

<sup>1</sup> Jeffrey C. Alexander: Public Intellectuals and Civil Society, Public Intellectuals and Europe – European Public Intellectuals? Sociological Perspective” UCD Dublin, October 7–8, 2005. p2.

ناتوانریت ژیانی فیکریی له سیاسەت و بابەتی چۆنیەتی  
 پیکختنی کۆمەلگە داپېرىت. بهمانایەکى دىكە رۆشنییران  
 ئەو ئەكتەرانەن توانسەتی مومارھەسەی دارشتن و  
 دروستکردنی بېياريان ھەيە، چونكە ئەمانە له ھەموو  
 جۇرە سنور و له مېرىك ئازادن و كەسانىكى پابەندو  
 سەربەخۇن، ئەمانە واناسراون چەمكە گشتىيەكانى وەك  
 داد و راستىي پالنەريانن و بهناوى مرۇۋايەتىيە وە  
 گوتاردەدەن<sup>۱</sup>.

ئەم ھىز و توانستە وادەكەت رۆشنییران رۆلىكى  
 بنەرەتى لە گۆپىنى کۆمەلايەتى و سیاسىدا و له مىيانەى  
 پووبەپەپەپەنەوەي ھىزەوە بىگىن، مەبەستىش بەھىز،  
 ئەو ھىزەيەكە (رایت میلز) بە(ئامىرو ھۆيە كولتورىيەكان)  
 ناوياندەنیت<sup>۲</sup>. مەبەستىشى بەئامىرە كولتورىيەكان

<sup>۱</sup> ھىوا عەزىز سەعىد: سەرچاوهى پېشىو، ل. ۸۸

<sup>2</sup> Kevin Mattson: Intellectuals in action: Intellectuals in action: the origins of the new left and radical liberalism, 1945–1970, Published by The Pennsylvania State University Press, University Park, PA 16802–1003, United States of America, 2002., p5

هۆیەکانی راگهیاندن و ماس میدیا و دامەزراوه  
کولتوريه کانن.

لەم سەرەنەوە كۆمەل مەرجىكى پىويستە بۇ  
كرانەوەي فىكريي و داهىنانى رۆشنېرىي، بەلكو كۆمەل  
پىويستىيەكى بونىادىيى و مەرجى بۇونى رۆشنېرىانە.  
سەبارەت بەدەرەوەستى رۆشنېرىان بۇ كۆمەلگە و  
جۇرى پەيوەندىيى نىوانىان، گفتۇگۇي گەورە و جۇرا جۇر  
لە بارەي سروشتى دەرەوەستى كۆمەلايەتى رۆشنېرىان لە  
ئارادايە. بۇيە سى مىتۆدى سەرەكى ھەن، كە جۇر و  
سروشتى رۆشنېرىان و چۆنۈيەتى مامەلە كىردىن لەگەلەياندا،  
دياريده كەن:

يەكەميان - (گرامشى) پىيوايە رۆشنېرىان توېژىيىكى  
پابەندن بەو چىنانەي تىياناندا دەركەوتۇون، ھەر چىنىكى  
كۆمەلايەتى رۆشنېرىانى خۆيان بەرھەمدەھىنن.<sup>۱</sup>

دووهەميان - (كارل مانهايم) مامەلەي لەگەل  
رۆشنېرىاندا، مامەلەيەك نىيە لەگەل چىنىكى كۆمەلايەتى،  
بەلكو رۆشنېرىان لە دەرەوەي چىنە كۆمەلايەتىيەكان

<sup>۱</sup> هىوا عەزىز سەعىد: سەرچاۋىي پىشىوو، ل ٨٩ و ٩٠.

<sup>۲</sup> عبدالله بلقزيز: المصدر السابق، ص ٧٩.

داده‌نیت، پیّوایه رۆشنبیران تویژ و چینیک نین، به‌لکو  
بونیادیکی ناکومه‌لایه‌تین. واته رۆشنبیران گروپیکی  
سەربەستن و هەولی بەدەستهیتانی شوناسیکی سەربەخۆ<sup>۱</sup>.  
دەدەن!

سییه‌میان – (ژولیان بیندا) پیشنيازی خسته‌روو کە  
رۆشنبیران خۆیان بۆ خۆیان چینیک پیکبەین. بۆیه  
رۆشنبیران گروپیکی تايیه‌تى خەلکن و دەکریت وەك  
تویژیک سەيربکرین، خاوهن بەھرمەندىي ناوازه و  
ئاكاریکن کە دەيانکاته وىزدانى مرۇۋاچا تى<sup>۲</sup>.

سەربارى ئەو پۆلینکردن و خوینىدەوانەی بۆ  
پەيوەندىي نىوان رۆشنبير و كۆمەلگە كراون، ناكريت  
رۆشنبير دەستبەردارى كۆمەلگە بىيىت، ئەگەر ئەو  
كۆمەلگە يە خاوهنى هەر سروشتىك بىت ياخود رۆشنبير  
ھەر سروشتىكى ھەبىيت، چونكە رۆشنبير لە كۆمەلگەدا

---

<sup>۱</sup> Iris Mendel: Manheims Free – Floating Intelligentsia: The Role of Closeness and Distance in The Analysis of Society, [www.sussex.ac.uk/cspt/Documents/12-2.pdf](http://www.sussex.ac.uk/cspt/Documents/12-2.pdf), p34 –35.

<sup>۲</sup> د.صلاح جرار: المصدر السابق، ص ۱۲.

(هۆشیاری و رەخنە)ی وەک خەمی گشتىي خۆى داناوه،

بۇيە بىگومان دەبىت لەگەل كۆمەلگەدا لە پەيوەندىدابىت<sup>۱</sup>.

ئەم مانايە بۇ رۆشنېير لەپووى كاروچالاکى  
كۆمەلايىتىيەوە، دەبىتە بناغەيەكى لۆزىكى بۇ ئەو  
گۆتهزايەى كە "رۆشنېيرى پەبلىك زۆرتر و زۆرتىرى لە<sup>۲</sup>  
جەماوەرەوە دەستدەكەۋىت و كەمتر و كەمتريش لە<sup>۳</sup>  
فيكىر".

ئەم تىـ روـانـىـنـه رـوـشـ نـبـيرـ دـهـخـاتـاـتـ بـهـرـدـهـمـ  
بـهـرـپـرـسـيـارـيـهـتـىـيـهـكـىـ گـەـورـهـ وـ گـرـنـگـ،ـ بـهـرـپـرـسـيـارـيـهـتـىـ  
ئـاـكـارـىـ،ـ ئـەـمـ بـهـرـپـرـسـيـارـيـهـتـىـيـهـ دـهـخـواـزـىـتـ رـۆـشـنـېـيرـ خـاـوـەـنـ  
ئـاـكـارـىـ گـەـرـىـدـەـيـىـ بـىـتـ لـهـ نـاـوـ جـوـگـراـفـيـاـيـ ئـەـوـ مـاـناـ وـ  
سـيـمـبـولـ وـ بـهـهـاـيـانـەـداـ،ـ كـەـلـەـنـىـوـ هـۆـشـيـارـيـ گـشـتـىـداـ  
جيـگـرـبـوـونـ وـ بـهـشـىـوـهـيـيـكـ مـامـەـلـەـيـانـ لـهـگـەـلـداـ بـكـاتـ،ـ  
كـەـبـابـەـتـ وـ بـوـارـىـ خـويـىـدـنـەـوـهـ وـ لـىـكـۆـلـىـنـەـوـنـ يـاخـودـ  
كـىـلـگـەـيـيـكـنـ بـۇـ كـىـلـانـ وـ پـشـكـنـىـنـ وـ كـنـەـكـرـدنـ.  
واتـهـ كـۆـمـەـلـگـەـ گـۆـرـەـپـانـىـكـ نـىـيـهـ تـاـوـەـكـوـ رـۆـشـنـېـيرـ  
ھـەـژـمـوـونـ وـ بـالـاـدـەـسـتـىـ خـۆـىـ تـىـداـ بـسـەـپـىـنـىـتـ،ـ بـەـلـكـوـ

<sup>۱</sup> زكي العلي: المصدر السابق، ص ٩٥.

<sup>2</sup> Richard A. Posner: Public Intellectuals: op.cit, p1,7.

پیویسته روشنبیر بکه ویته ناو دخی کومه لایه تی  
 کومه لگه و له ناو کیشه و گورانکاریه کانیه وه، و هک  
 کاراکته ریکی کومه لایه تی موماره سهی ئه رکه فیکریه که  
 له سه ریگه دهوله مهندسکردن و مانابیدان و  
 دروستکردنی راستیدا به شداری بکات.<sup>۱</sup>

ئه م جوره له روشنبیران (مانهايم) باسيانده کات "له  
 دخیکی تایبەت و ئه و تودان توانستی بینىنى سەرلە بەرى  
 کومه لگه يان هېيە و پىكھاتەی پیویست لە ئايىدىلىۋەزيا  
 باوه کان بە دىدەھېنن، هەروەها دە توانن و هک كۆيەك لە  
 کومه لگه تىبگەن، توانستى گەيشتن بە راستى هەمە لایه نيان  
 هېيە<sup>۲</sup>.

لېرە و روشنبیر لە بەر دەم چەندىن سەرقالى و خەمى  
 گەورە دايە، له وانه بە دەستخس تىنی مەعرىفە و  
 پەخشىركەن وەي لە ناو کومه لگه دا، گەيشتن بە هوشىيارى  
 كە بە رئەنجامى مەعرىفە يە و لە بەر روشنايى ئەم  
 هوشىيارىيەدا كاريگەريي لە ناو کومه لگه دا دروستىدە کات،

<sup>۱</sup> محمد شوقي الزين: المصدر السابق، ص ١٢٩.

<sup>۲</sup> Iris Mendel: Manheims Free – Floating Intelligentsia: The Role of Closeness and Distance in The Analysis of Society, p32.

هه رووهها موماره سه کرداری کۆمه لایه تى كه رۆشنېير  
به پىيى تىپوانىنەكان دەكاتە سەركىردهو پىشىرەو، به لام له  
دىدى هەندىكى دىكەوە بەشدارىي كاروباري گشتىي و  
خەمە كۆمه لایه تى كانه له پىناو پەرەپىدانى كۆمه لگەدا.<sup>۱</sup>  
كەواتە (رۆشنېير) كەسىكى دوورەپەرىز و دابراو نىيە،  
چۈنكە ئەو ساتە وەختە دەبىتە رۆشنېير، واتە  
دەروھستى بۇ ھۆشىيارىي و بەرىيگە يەك لە رېنگە كان بۇ  
ژيانى كۆمه لایه تى دەبىت لەرىيگەي: رۆژنامە خويىندە وە،  
لە ئاستى گفتۇرگۇو دىبەتە كاندا ھەلۋىستە كىردن، گويىگرتن  
بۇ ھەردەنگىك لەناوەندى جىهانى رۆشنېيراندا.

---

<sup>۱</sup> زکي العليو: المصدر السابق، ص ۲۴ - ۲۵.

## باسی سییه‌م – به‌رپرسیاریتی کۆمەلایه‌تی رۆشنیر:

چۆمسکی وتنی پاستییه‌کان و خستنە‌پرووی  
ناپاستییه‌کان دەخاتە ئەستۆی رۆشنیران، بە ئەو  
بەرپرسیاریتییه ئاشکرايەی لەقەلەمددات کە بەلايەنی  
کەمەوە هەركەسیک دەیزانیت.<sup>۱</sup>

گرامشى جەختىدەكاتەوە کە مرۆقە‌کان رۆشنیرن،  
بەلام ھەموو مرۆقىيک ئەركى رۆشنیر لە کۆمەلگەدا  
ئەنجامنادات، پاساوى جياوازىكىرىنى لە نىوان رۆشنير و  
ناپرۆشنىردا، لەسەر بنه‌ماي ئەركى کۆمەلایه‌تى  
دياريده‌كات.<sup>۲</sup>.

دروستكىرىدىنی رۆشنىرىيى نوى، تەنها بريتى نىيە لە  
دۆزىنە‌وە تايىيەتى (رەسەن)، بەلكو ماناي بلاوكردنە‌وە  
ئەو راستيانەيە کە دەيدۆزىنە‌وە، بەلام لە وينەيەكى

---

<sup>۱</sup> Noam Chomsky: op.cit, P2.

<sup>۲</sup> انطونيو غرامشي: كراسات السجن (القسم الأول)، ترجمة: عادل غnim، دار المستقبل العربي، السبت، ۱۷ تشرين الثاني ۲۰۰۹، ۱۸:۴۷، ص ۲۰/۵ {socialisthorizon.net/index.php?view}

پەخنەيىدا، واتە كارىك بىكەين دۆزىنەوەكان بىنە (مولكى سەرچەم كۆمەلگە) و زىياتر لەۋەش بىنە بناغەي كارو كردىوھى ژيانىي، بەمانايەكى تر بىنە روگەي پىكەوە گونجاوىي و سىتىمىكى رۇشنىرىي و ئاكارىي<sup>١</sup>.

گرامشى پىتىوابووه رۇشنىرىه ئورگانىيەكان چالاكانە بەشدارىي لە كۆمەلگەدا دەكەن، واتە بەردەوام لە پىتىاو گۇرپىنى بىرۇبۇچۇنەكان و فراوانىرىنى كاردەكەن. رۇشنىرىانى ئورگانى لە جولە و پىكەراتن و فۇرمەلەبوونىيىكى بەردەوامدان، بەپىچەوانەي مامۆستا و پىاوانى كاھىن، ئەوانەي وادەرەكەون، كە ھەر لە جىيگەكانى خۆياندا ماونەتهوە، سالانە ھەمان جۆرى كار ئەنجامدەدەن و دووبارەي دەكەنەوە<sup>٢</sup>.

بەتىپوانىنىي گرامشى ھەلەيەكى مىتىۋدىي گەورە دەكەين گەر پىتۇھىر جياڭىرىنىوھ و ناسىنەوھى رۇشنىرى و نارۇشنىرى لە ھەنزاوى چالاکىيە فيكىرييەكاندا ئەنجامبىدرىت، چونكە ئەو پىتىوابايدى كۆي پىكەراتەي پەيوەندىيەكان كە تىايىدا چالاکىيەكان دەبىنلىن و ئەو

---

١ نفس المصدر والصفحة

٢ ادوارد سعید: المصدر السابق، ص ٢٢.

گروپانه دهناسین که رۆشنییران بەرجەستهی دەکەن، ئەو  
کیلگە و بوارهیه کە دەبىتە پیوھرى ناسىنى رۆشنییر<sup>۱</sup>.  
بەم شىوھىيە رۆشنییر ئەو مەرقۇقەيە درك و ھۆشىارىي  
بۇ دېڭارىيەكانى خودى خۆى و كۆمەلگەكەي ھەيە، ئەو  
دېڭارىيەنانى لە لىكۈلىنەوە لە راستى زانستى (لهگەل  
ھەموو پیوھر و دىسپىلىنەكان) و ئايىلۇزىياباۋ (لهگەل  
پىكەراتەكەي لە بەھا نەريتىيەكان - سونەتىيەكان)  
دىتەئاراو.<sup>۵</sup>

گەر لە چۆنیەتى و چىيەتى ئەو ھۆشىارىيە بېرسىن،  
سەرەپاي ئەوهى کە لاي رۆشنییر پیویستە ھۆشىارىيەكى  
كردارىي و كەتوارىي ھەبىت، ئەوا لەسەر ئاستى چالاکى  
پىشەبىي و وەزىفى تەواو و كامەل بىت، ياخود دەكىرىت ئەو  
ھۆشىارىيە چىيەت جەنە لە لاپىدى ئەو رۆپۈشەي  
ناكۆكىيە گەوجىيەكانى كۆمەلگەي پەردەپوشىركدووه، واتە  
ناكۆكىيە چىنایەتىيەكان و مەملانى ئۆرگانىيەكان، لە ناو  
چىنى بالادەست بەتايىھەتى.

واتە رۆشنىير شاهىيدە بەسەر كۆمەلگە داخراو و  
گوشىراكواوه بەرھەمهاتووه كانەوه، چۈنكە ماڭ و

---

<sup>۱</sup> ھىوا عەزىز سەعىد: سەرچاوهى پېشىو، ل. ۵۵.

هه وينه کانی کۆمەلگەی لە خۆيدا هەلگرتۇو، دواجار  
بەرئەنجامىيکى مىزۇويى سەرددەمەكەيەتى، بەم مانايمە هىچ  
کۆمەلگەيەك ناتوانىت نىگەرانى و بىزارى لە هەمبەر  
رۇشنىبرانى ھەبىت بىئەوهى خۆى بخاتە خانەى  
تۆمەتبارىيەو، چونكە رۇشنىبرانى ھەر کۆمەلگەيەك  
خولقىنراو و بەرھەمھىنراوى ھەمان کۆمەلگەن<sup>۱</sup>.

بەناوى دىدى گشتىي سەبارەت بەمرۆڤ و کۆمەلگە،  
بانگەشەي دژايەتى و نەياريتى خۆى بۇ كۆى راستىي  
بەدەستهاتۇوهكان و ئەو پەوتە ئاكارىييانەش سروشى  
دەدەنلى پادگەيەننەت<sup>۲</sup>.

ھەر وينه يەكى رۇشنىبرىبىت و لە ھەر بوارىيکى پىپۇر  
و كاركىردندا بىت، ئەو بايىخ بەئاراستەكردنى راي گشتىي  
دەدات، ياخود دەكەۋىتە نىيو گفتۇگۇ و دانوساندە  
گشتىيەكانەوە، بە مەبەستى بەرگىرىكىردن لە گۇتهى راستى  
يان ئازادىي شار يان بەرژەوەندىي نەتەوە يان داھاتوی  
مرۆڤايەتى. ئەمانە سىفەت و ئەركى رۇشنىبرىن، بەلکو  
مەشروعىيەت و بەرسىيارىتىن، بەمانايەكى دىكە رۇشنىبر

<sup>۱</sup> جان بول سارتىر: المصدرا السابق، ص ۳۳ - ۳۴.

<sup>۲</sup> المصدرا نفسه، ص ۱۱.

## دیوهکه‌ی تری سیاسه‌تمه‌داره و پرۆژه‌ی ئەلتەرناتیفی ئەوه.<sup>۱</sup>

واته رۆشنیبران له سەررووی ھەر دەروه‌ستییه‌کی  
بەرتەسک و نامروپیانه‌وەن، ئەوان له ھەركات و شوین و  
بۇ ھەركەسییک بەرگرى لە ئاكارى مەرقانە دەكەن و  
ئەمەش دەكاته بەرپرسیاریتییه‌کی ئاكارى رۆشنیبران،  
بۆیە دەوتريت رۆشنیرانى سەردەم سازشیان له و  
دەسەلات و بەرپرسیاریتییه ئاكارىيەی خۆيان له پىناو  
پىكخستى سۆز و ھەستى كۆمەلی وەك (گيانى دەسته و  
نەته وەگەريي و دژايەتى نەته وەيى و چىنایەتى) كردووه.<sup>۲</sup>  
بايەخى ئەم لايەنە له وەدايە رۆشنیبر نمايندەي  
ويژدانى (كۆمەل، نەته وە، گەل)، ناشىت بەلای گروپىيک  
لەسەر حسابى گروپ و دەستەيە‌کى دىكە لايەنگىريي  
بکات، چونكە لهم لايەنگىرييەدا ماناي مەعرىفە و  
رۆشنیبرىي و ناوه رۆكەكانيان دەگۈرېت. بەمانايە‌کى دىكە،  
سەربەخۆيى رۆشنیبر له ھەر دەروه‌ستییه‌ک پىگە‌کەي

---

۱ علي حرب: أوهام النخبة أو نقد المثقف، المركز الثقافي العربي،  
بيروت، الطبعة الثالثة، ٢٠٠٤، ص ٢٨.

۲ صالح جرار: المصدر السابق، ص ٢٠.

باشت ده پاریزیت، ئەركەکەی پتە و ترده کات، بالانسى  
فیکری له بازاری بەھای کۆمەلايەتیدا به رزتر ده کاتەوه،  
ھەروهە دەبیتە هوی پاراستنی وینه روشنبیری وەک  
ئەو کایهیەی گوزارشت له کەسا یەتى کۆی کۆمەلايەتى  
دەکات.<sup>۱</sup>

لېرەوە بەرپرسیاریتى و پابەندى روشنبیران، له و  
خالله و دەسپىدەکات و پەيوەندى نیوان ھاوبىتى و  
ناوابانگ و دەركەوتى و پۇللى قىسە كىرىنى گشتىي، دەبیتە  
فۆرمىك لە فۆرمە كانى پابەندىي و بەرپرسیاریتى  
روشنبير و ويستى دەستپېشىخەريكتىن.<sup>۲</sup>

لە بەرئەوە ناشىت و ناگونجىت روشنېر ئەو كەسەبىت  
كە (د.عەلى شەريعەتى) له بارەيەوە نوسىيويەتى  
”روشنبير دەتوانىت نامۆبىت لەو کۆمەلگەيەي تىيدا دەژى،  
ئەو نازانىت لەکوئى و له چ كاتىكدا و له گەل كىيدا دەژى“<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> زکي العظيو: المصدر السابق، ص .٩٣.

<sup>۲</sup> جيرار ليكلرك: المصدر السابق، ص .٧٨.

<sup>۳</sup> د. علي شريعتي: العودة إلى الذات، ت: د.ابراهيم الدسوقي شتا، مؤسسة دار الكتاب الاسلامي - مطبعة ستار، قم-ميدان المعلم، الطبعة الثانية، ٢٠٠٧، ص .١٩٨.

بەپیچەوانە وە رۆشنییر لە ساتە وەختى پەراویزبۇون و دوورەپەریزیدا، ئەركە پەيامبەرییەكەی وەك بەرگریکارىي ئازادىيى و كىشە گشتىيەكان فەرامۆشىدەكتات، تاوهكۆ تەنها وەك نۇوسەرىيک گوزارشت لە ئەزمۇون و ژيانى تايىەتى خۆى بکات.<sup>۱</sup>

### باسى چوارەم - رۆشنیير و رەخنەي كۆمەلایەتى:

رەخنە ئەو مىكانىزمه يە كە رۆشنىير بەھۆيە وە مومارەسە و بەردەوامى بەرقلە مەعرىفى و كردارىيەكەي دەدات، رەخنە زىندۇوبىي بەكۆي ژيان دەبەخشىت، دۇخى كۆمەلایەتى دەجولىنىت و بەگشتىي بەرھو پېشى دەبات و زەمينەسازى بۇ پەرەپىدانى رۆشنىيرىي و كولتورىي كۆمەلگە دەكتات.

---

<sup>۱</sup> علي حرب: المصدر السابق، ص ٤٦.  
196

بەبى رەخنە رۆشنبىر يەكىك لە بنەماو خەسلەتە  
 گرنگەكانى لەدەستەدات، لىرەوە ناتوانىرىت رەخنە لە<sup>١</sup>  
 ھۆشىارى دابىرىتىرىت، رەخنە دەبىتە بوارىيکى گرنگى  
 كارى رۆشنبىر لە ناو كۆمەلگەكەيدا و بەو پىودانگەى  
 دەسەلانىش بەشىك دەبىت لە كۆمەلگە، ناكىرىت رووداوه  
 جۇراوجۇرەكان و پەرسەندن و گۇرانكارييە  
 كۆمەلايەتىيەكان بەبى رەخنە رۆشنبىر تىپەبن.  
 كاتىك رۆشنبىر (ھەروەك پىيمون ئارقۇن ئامازەى  
 پىدەكتە) دەبىتە رەخنەگرى واقىع، ھەولى دروستكردن و  
 گۆپىنى بەرەو باشتىرى دەدات، بەلام ئەگەر گيانى  
 رەخنەگرىي زۆر بەسىرىيدا زالىيەت، ئەوه ويناكىردىنى  
 نەخشە و پىكھاتەى گشتىي ئەو جىهانە نابىنېتەوە كە  
 دەيخوازىت، چونكە لەم پرۆسەمى رەخنەيىيدا توشى  
 لەمپەر و بەربەستى زۆر دەبىت، ئەمەش بەسى قۇناغ  
 روودەدات: رەخنە لە فۆرم، رەخنە لە ئاكار ياخود گيانى  
 ھەلسوكەوت، رەخنە لە ئايىديولوقژيا.

لەم بارەشدا رۆشنبىر دەكەويتە ھىرشىكردنە سەر ئەو  
 كۆمەلگەيە تىايىدا ڇيان دەگۈزەرىنېت، دەرەنجامىش

<sup>١</sup> زكى العليو: المصدر السابق، ص ٦٩ - ٧٠.

بانگه شهی کۆمەلگەیەکی تر لە داھاتوودا پادهگەیەنیت و پیویستی دەرخستنی توانستەكانى لە چالاکى سیاسى درکپىدەکات، پاشان دەبىتە كەسىكى نىگەران و نارازى لە بەرانبەر كەتواردا، دواجاريش وەك شۇرۇشگىرىيەك دەردەكەۋىت<sup>۱</sup>.

لەم سۆنگەيەوە (ئىدوارد سەعىد) پېتىوايە "ھىچ شۇرۇشىكى سەرەكى لە مىژۇوى نويدا بەبى رۇشنىبران بەرپانەبووه، بۆيە رۇشنىبران دايىابى بزاوته كانى"<sup>۲</sup>. ئەم پرۆسەيەش بويىرى دەخوازىت، وەك (بىندا) پىناسەيان دەكتات و ئامازەيان پىدەكتات، رۇشنىبرانى راستەقىنه ئەوانەن كەخۆيان پووبەرووى مەترسى سوتاندىن و لەخاچدان و ئازاردان دەكەنەوە<sup>۳</sup>.

رۇشنىبر بۇونەوەرىكى سەربەست و بويىرو خاوهن دىدى تايىەت و دونىابىنى خۆيەتى، پىكەو كارىگەرىي خۆيان ھەيە، كە دواجار بەرپرسىيارىتى خستوتە

<sup>۱</sup> أ.د.حفناوي بعلی: مدخل في نظرية النقد الثقافي المقارن، منشورات الاختلاف، الجزائر العاصمة – الجزائر، دار العربية للعلوم – ناشرون، بيروت – لبنان، الطبيعة الاولى، ٢٠٠٧، ص ١٥٩ - ١٦٠.

<sup>۲</sup> د.صلاح جرار: المصدر السابق، ص ١١.

<sup>۳</sup> ادوارد سعيد: المصدر السابق، ص ٢٤.

نهستویان، به رپرسیاریتیه که فراوانتر و قورستره له چین  
و تویزه کانیتر، که واده کات روشنییر تنهایا له دونیای  
تیورو فیکردا نه و هستیت، به لکو به ره و فه زای گشتی و  
دارشتنی په یوهندیه کانی له گهل هاوولایه کانی ده بیته  
به شیک له ریوش وینه کانی به جیگه یاندنی ئه و  
به رپرسیاریتیه.

له م سه ربهنه وه، روشنبير چهند هه ولی دوزينه وه  
رايهل و ته رزه فيكريه نوى و جيهانيه کان به خه ميکي  
گه ورهو تاييه تى خوى ده بىنیت، پيوسيسته به هه مان شىوه  
زياتريش تىكيل به زيانى که تواربي و کرداري نه ته وه  
کومه لگاكه بېيت، تاوه کو بتوانىت باشت رو پروونت رو  
وردى ديدو تىگه و با به ته کانى به نوسىن و به کرداري  
گه به نىت.



سەرچاوهگان



## سەرچاوه بەزمانی کوردی:

- (١) جۆن لۆک: نامه‌یەک دەربارەی لێکبۇردن، وەرگیپانی: شئورش جوانروپی و فەرشید شەریفی، چاپخانەی تیشك، سلیمانی، ٢٠٠٤.
- (٢) حسین بەشیریه: بنەماکانی زانستی سیاسەت (تیۆری-پراکتیکى)، وەرگیپانی: ئەبو به کەر کاروانی، چاپمەنی پەيوەند، چاپی يەكەم، سلیمانی، ٢٠٠٥.
- (٣) رەيدار لاشۇن: گەله ئايىدولۇزىيى سیاسى ھاواچەرخ، وەرگیپانی لە سوېدىيەوە: ئاسؤس كەمال، كتىبى هەرزان، ستوكھۆلم-١٩٩٩.
- (٤) سقىن - ئىرک لىدمان: رېگۈزەرى بىرى سیاسى، وەرگیپانی: ئاسؤس كەمال، دەزگای چاپ و پەخشى سەرددەم، چاپى دووھم، سلیمانی، ٢٠٠٤.
- (٥) كەمال پولادى (دكتور): مىژۇوىي ھزرى سیاسى لە رۆئاوا-سەددەي بىستەم، بەرگى سىيىم، و: ئازاد وەلدە بەگى-سېروان زەندى، دەزگای چاپ و بلاوکردنەوەي موکريان، ھەولىر، چاپى يەكەم، ٢٠٠٥.
- (٦) موسى غەنی نەژاد: كۆمەلی مەدەنى-ئازادى، ئابورى و سیاسەت، وەرگیپانى لە فارسىيەوە: پېياز مىستەفا، چاپخانەي داناز، سلیمانی، ٢٠٠١.
- (٧) هيوا عەزىز سەعید: رۆشنېيرو گوتارى فيکرى-تۆيىزىنەوەيەك لە مىژۇوىي فيکرى باشۇورى كوردستان، گۇڭارى رەھەند وەكۇ نموونە،

بەریووه بە رایەتی چاپ و بلاۆکردنەوەی سلیمانی،  
سلیمانی، ٢٠١٣.

(٨) هیوا عەزیز سەعید: رەنگدانەوەی بىرى لىبرالى لە باشۇورى كوردستان (١٩٥٨-١٩٠٠)، چاپخانەی ياد، سلیمانی، ٢٠٠٥.

#### سەرچاوە بە زەمانى عەرەبى:

#### بەكەم - سەرچاوەي رەسىن:

(٩) القرآن الکريم

(١٠) مالک بن أنس بن مالک بن عامر الأصبحي المدنى  
(ت: ١٧٩)  
موطأ مالک.

(١١) أحمد بن حنبل: أحمد بن محمد بن حنبل: (ت:  
(٢٤١)

مسند أحمد بن حنبل.

(١٢) البخاري: محمد ن إسماعيل بن إبراهيم الجعفي:  
(ت: ٢٥٦)  
صحيح البخاري.

(١٣) مسلم: مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري  
النيسابوري: (ت: ٢٦١)  
صحيح مسلم.

(١٤) ابن ماجة: محمد بن يزيد الربعي القزويني: (ت:  
(٢٧٣)

سنن ابن ماجة.

(١٥) أبو داود: سليمان بن الأشعث بن إسحاق الأزدي

السجستاني: (٢٧٥)

سنن أبو داود.

(١٦) الترمذى: أبو عيسى محمد بن عيسى بن سورة:

(٢٧٩)

سنن الترمذى.

(١٧) الطبرانى: سليمان بن أحمد بن أىوب الشامى: (ت:

(٣٦٠)

المعجم الكبير.

(١٨) المعجم الأوسط.

(١٩) الحاكم: أبو عبدالله محمد بن عبدالله بن محمد

النيسابورى: (ت: ٤٠٥)

المستدرک على الصحيحين.

(٢٠) البیهقی: أحمد بن الحسین بن علی: (ت: ٤٥٨)

السنن الكبرى.

(٢١) المنذري: عبد العظيم بن عبد القوي بن عبد الله،

أبو محمد زكي الدين (ت: ٦٥٦ هـ)

الترغيب والترهيب

### دروعم - كتيب به زمانی عہرہبی:

(٢٢) ابراهیم الدسوقي (الدكتور) ود. عبدالعزیز الغنام:

تاریخ الفکر السیاسی، دار النجاح، بیروت، ۱۹۷۳.

(٢٣) ابن خلدون: مقدمة ابن خلدون، حقق نصوصه وأخرج أحاديثه وعلق عليه: عبدالله محمد الدرويش، الجزء الأول، دار يعرب، دمشق، الطبعة الأولى، ٢٠٠٤.

(٢٤) إدوارد سعيد: صور المثقف - محاضرات ريث سنة ١٩٩٣، نقله إلى العربية: غسان غصن، راجعه: مني أنيس، دار النهر للنشر ش.م.ل - بيروت.

(٢٥) إدوارد غالى الذهبي (الدكتور): معاملة غير المسلمين في المجتمع الإسلامي، مكتبة غريب للطباعة، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٩٩٣.

(٢٦) إيزايا بيرلين : حدود الحرية ، ترجمة : جمانا طالب ، دار الساقى ، بيروت - لبنان ، الطبعة الاولى ، ١٩٩٢ .

(٢٧) بن علي محمد: سؤال الإنسان في الفكر العربي الإسلامي و الليبرالي الغربي- دراسة فلسفية في المفهوم والحقوق، جامعة وهران، السانيا، قسم الفلسفة، الجزائر، ٢٠١٢-٢٠١٣.

(٢٨) بن علي محمد: سؤال الإنسان في الفكر العربي الإسلامي و الليبرالي الغربي دراسة فلسفية في المفهوم والحقوق، جامعة وهران، السانيا، قسم الفلسفة، الجزائر، ٢٠١٢-٢٠١٣.

(٢٩) بن مسعود نصرالدين (الأستاذ) وأ. كنوش محمد: واقع أهمية وقيمة المسؤولية الاجتماعية في المؤسسة الاقتصادية مع دراسة استطلاعية على إحدى المؤسسات الوطنية، الملتقى الدولي

- الثالث حول: منظمات الأعمال و المسؤولية الاجتماعية، يومي ١٤-١٥ فيفري ٢٠١٢، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية و علوم التسيير، جامعة بشار.
- (٣٠) توماس سويل: المثقفون والمجتمع، ترجمة: عثمان الجبالي المثلوثي، الرياض، ٢٠١١.
- (٣١) تيودور ماير غرين: الليبرالية وال موقف الليبرالي، ترجمة: جورج زيناتي و فوزي قبلاوي، المؤسسة الشرقية للترجمة والنشر، بيروت، ١٩٥٦.
- (٣٢) جان بول سارتر: دفاع عن المثقفين، ترجمة: جورج طرابيشي، منشورات دار الأداب، بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٧٣.
- (٣٣) جان توشار: تاريخ الفكر السياسي، دار العالمية للطباعة والنشر والتوزيع، لبنان - بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٨١.
- (٣٤) جان توشار: تاريخ الفكر السياسي، دار العالمية للطباعة والنشر والتوزيع، لبنان - بيروت، الطبعة الأولى، ١٩٨١.
- (٣٥) جبالة محمد (الدكتور) و د. مقدم مختارية: المسئولية الإجتماعية: إشكالية المفهوم والخلفية المعرفية، المركز الديمقراطي العربي المانيا - برلين، كتاب جماعي، الطبعة الأولى، ٢٠١٩.
- (٣٦) جون ستیوارت مل: اسس الليبرالية السياسية، ترجمة وتقديم وتعليق: م. د. إمام عبدالفتاح إمام و م. د. ميشيل متیاس، مكتبة مدبولي، القاهرة، ١٩٩٦.

- (٣٧) جيرار ليكلرك: سوسيولوجيا المثقفين، ترجمة:  
د.جورج كتوره، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت  
– لبنان، الطبعة الاولى، كانون الثاني ٢٠٠٨.
- (٣٨) حسن شحادة (الدكتور): اساطير الفكر السياسي  
والمدارس السياسية، مكتبة النهضة المصرية،  
القاهرة، ١٩٥٩.
- (٣٩) حفناوي بعلی (الدكتور): مدخل في نظرية النقد  
الثقافي المقارن، منشورات الاختلاف، الجزائر  
العاصمة – الجزائر، دار العربية للعلوم –  
ناشرون، بيروت – لبنان، الطبعة الاولى، ٢٠٠٧.
- (٤٠) ذكي العليو: المثقف...مداخل التعريف والأدوار،  
مؤسسة الانتشار العربي، بيروت – لبنان، الطبعة  
الاولى، ٢٠٠٩.
- (٤١) شلال حميد سليمان: الفكر الاجتماعي في الإسلام -  
دراسة تحليلية لبعض عناصر الفكر الاجتماعي كما  
هي مجسدة في الحديث النبوي الشريف، كلية  
الآداب، جامعة بغداد، بغداد، ٢٠٠٥، (غير منشورة).
- (٤٢) صلاح جرار (الدكتور): المثقف والتغيير – قراءات  
في المشهد الثقافي المعاصر، المؤسسة العربية  
للدراسات والنشر، لبنان – بيروت، الطبعة الاولى،  
٢٠٠٣.
- (٤٣) عبدالله بلقزيز: في البدء كانت الثقافة – نحو وعي  
عربي متجدد بالمسألة الثقافية، أفرقيا الشرق –  
المغرب، ١٩٩٨.

- (٤٤) عبدالرضا الطعان (الدكتور): *تأريخ الفكر السياسي*، دار الحكمة للطباعة والنشر، ١٩٩٢.
- (٤٥) عبدالله العروي: *مفهوم الحرية*، المركز الثقافي العربي، بيروت - لبنان، الطبعة السادسة، ١٩٩٨.
- (٤٦) عبدالله شحاته (الدكتور): *رؤيه الدين الإسلامي في الحفاظ على البيئة*، دار الشروق، القاهرة، الطبعة الأولى، ٢٠٠١.
- (٤٧) علي بن عامر بن محمد الشهري: *المسوؤلية الاجتماعية تجاه المجتمع*، دراسة ميدانية مطبقة على مؤسسة الوقف في المجتمع السعودي، جامعة الملك سعود، عمادة الدراسات العليا، قسم الدراسات الاجتماعية، ٢٠١٠.
- (٤٨) علي بن عبدالرحمن الطيار (الدكتور): *حقوق غير المسلمين في الدولة الإسلامية*، مكتبة ملك فهد الوطنية، الرياض، الطبعة الثانية، ٢٠٠٦.
- (٤٩) علي حرب: *أصنام النظرية وأطیاف الحرية* (نقد بورديو وتشومسكي)، المركز الثقافي العربي، بيروت - لبنان، الطبعة الاولى، ٢٠٠١.
- (٥٠) علي حرب: *أوهام النخبة أو نقد المثقف*، المركز الثقافي العربي، بيروت، الطبعة الثالثة، ٢٠٠٤.
- (٥١) علي شريعتي (الدكتور): *العودة إلى الذات*، ت: د.ابراهيم الدسوقي شتا، مؤسسة دار الكتاب الإسلامي - مطبعة ستار، قم-ميدان المعلم، الطبعة الثانية، ٢٠٠٧.

- (٥٢) قحطان عبدالرحمن الدوري (الدكتور): الشورى بين النظرية والتطبيق، كتاب ناشرون، بيروت – لبنان، الطبعة الثانية، ٢٠١٦.
- (٥٣) محمد بن صالح بن العثيمين: الضياء اللامع من الخطب الجوامع، بدون سنة الطبع والمكان.
- (٥٤) محمد محمد الشلش (الدكتور): رؤية الشريعة الإسلامية و منهاجها في الحفاظ على البيئة، جامعة القدس المفتوحة، فلسطين، بدون سنة.
- (٥٥) ميسون محمد عبدالقادر مشرف: التفكير الأخلاقي وعلاقته بالمسؤولية الإجتماعية وبعض المتغيرات لدى طلبة الجامعة الإسلامية بغزة، رسالة ماجستير، الجامعة الإسلامية – غزة، كلية التربية ، علم النفس – إرشاد نفسي، ٢٠٠٩.
- (٥٦) وليم كلي رايت: تاريخ الفلسفة الحديثة، ترجمة: محمود سيد أحمد، تقديم ومراجعة: امام عبدالفتاح امام، المجلس الاعلى للثقافة، ٢٠٠.

سەرجاوه بەزمانی ئىنگىلەزى ئىنگىلەزى:

57) Jeffrey C. Alexander: Public Intellectuals and Civil Society, Public Intellectuals and Europe – European Public Intellectuals? Sociological Perspective” UCD Dublin, October 7-8, 2005.

- 58)Kevin Mattson: Intellectuals in action:  
Intellectuals in action: the origins of  
the new left and radical liberalism,  
1945–1970, Published by The  
Pennsylvania State University Press,  
University Park, PA 16802–1003,  
United States of America, 2002.
- 59)Richard A. Posner: Public  
Intellectuals: A Study of Decline,  
HARVARD UNIVERSITY PRESS,  
Cambridge, Massachusetts, London,  
England, 2001.
- 60)Tuomo Takala and Paul Pallab:  
Individual, collective and social  
responsibility of the firm, Blackwell  
Publishers Ltd, 108 Cowley Road,  
Oxford OX4 1JF, UK and 350 Main  
St, Malden, MA 02148, USA, 2000.
- 61)Nicholas Allott, Chris Knight and Neil  
Smith: The Responsibility of  
Intellectuals– Reflections by Noam  
Chomsky and others after 50 years,  
UCL Press, University College  
London, 2019.

### سه رچاوه به زمانی فارسی:

- (۶۲) جان سالوین شاثیرو: لیبرالیسم – معناو تاریخ آن، ترجمه: محمد سعید حنای کاشانی، نشر مرکز، تهران، چاپ اول، ۱۳۸۰.
- (۶۳) جین هیمپتن: فلسفه سیاسی، ترجمه: خشایار دیهیمی، سازمان چاپ و انتشارات وزراتی فرهنگ و ارشاد اسلامی، تهران چاپ اول ، ۱۳۸۰ .
- (۶۴) حسین بشیریه: لیبرالیسم و محافظه کاری (تاریخ اندیشه سیاسی در قرن بیستم)، ج ۲، خیابان فاطمی، خیابان رهی معیری، تهران، چاپ پنجم، ۱۳۸۳.
- (۶۵) ژرژ بوردو: لیبرالیسم، ترجمه: عبدالوهاب أحmedi، کتابخانه مللی ایران، تهران، چاپ اول، ۱۳۷۸.

### گوّفاره‌کان:

یه‌که‌م—به زمانی عه‌ره‌بی:

- (٦٦) أحمد محمد عقلة الزبون: المسئولية الاجتماعية وعلاقتها بمنظومة القيم الممارسة لدى طلبة جامعة البلقاء التطبيقية، المجلة الأردنية للعلوم الاجتماعية، المجلد ٥، العدد ٣، ٢٠١٢.
- (٦٧) دور الجامعات السعودية في الربط بين التعليم والمجتمع دراسة تحليلية في ضوء المسئولية الاجتماعية للجامعات، مجلة كلية التربية، جامعة الأزهر، العدد: ١٦٨، الجزء الثالث، أبريل لسنة ٢٠١٦م.
- (٦٨) زرزار العياشي وآخرين: المسئولية الاجتماعية في الإسلام: قراءة في المنهج النبوى لقيادة المسئولية الاجتماعية، مجلة العلوم الاجتماعية، جامعة سككيدة -الجزائر ، العدد ٢٣، مارس.
- (٦٩) زكية العمراوى (الدكتور): الفكر الإجتماعي عند مالك بن نبى - قراءة سوسiego - مفاهيمية فى كتاب ميلاد مجتمع، مجلة البحوث والدراسات الإنسانية، المجلد ٩ ، العدد ١٩ ، السنة ٢٠١٩.
- (٧٠) سري زيد الكيلاني (الدكتور) و محمد سري الكيلاني: رعاية المسنين في الشريعة الإسلامية

والتشريعات الدولية، المجلة الأردنية في الدراسات الإسلامية، مج (١٢)، ع (١)، م ٢٠١٦/٥٤٣٧.

(٧١) عبدالجبار حمد عبيد السبهاني: شبكات الأمان والضمان الاجتماعي في الإسلام: دراسة تقديرية، مجلة جامعة الملك عبدالعزيز: الاقتصاد الإسلامي، ع ٢٣، م ٢٠١٠، هـ ١٤٣١.

(٧٢) علي عبدالراضي: المسئولية الاجتماعية وعلاقتها بالمواطنة - ١، دراسات إجتماعية، المعهد المصري للدراسات، تركيا- استنبول، ٢٨ يوليو ٢٠١٨.

دروعهم - بهزمانی ئينگلizي:

73) Mihaela PĂCESILĂ: THE INDIVIDUAL SOCIAL RESPONSIBILITY: INSIGHTS FROM A LITERATURE REVIEW, MANAGEMENT RESEARCH AND PRACTICE VOLUME 10, ISSUE 1, MARCH 2018.

سەرچاوهى ئەلكترونى بەزمانى عەرەبى:

(٧٤) ابتسام عبد الله الزعبي (الدكتور): أركان المسئولية الاجتماعية من المنظور الإسلامي، كلية التربية - قسم علم النفس، جامعة الأميرة نورة بنت عبدالرحمن- الرياض، ٢٠٢٠١١١١

<https://www.gulfkids.com/vb/showthread.php?t=5070>

(٧٥) انطونيو غرامشي: كراسات السجن (القسم الأول)، ترجمة: عادل غنيم، دار المستقبل العربي، السبت، ١٧ تشرين الثاني ٢٠٠٩، ٤٧:١٨، ص ٥/٢٠.

[socialisthorizon.net/index.php?view](http://socialisthorizon.net/index.php?view)

(٧٦) باسم المغذوي: المسئولية الاجتماعية فلسفياً وثقافياً، الشبكة السعودية للمسؤولية الاجتماعية، الأربعاء، ٧ سبتمبر، ٢٠١٦ ،

<https://csrsa.net/post/693>

(٧٧) راغب السرجاني (الدكتور): منهج الإسلام  
في رعاية النبات، صفحة قصة الإسلام، ١٠:٥٠  
، ٢٠١٧/٠٨/٣

<https://islamstory.com/ar/artical/3407978/%D9%85%D9%86%D9%87%D8%AC-%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%B3%D9%84%D8%A7%D9%85-%D9%81%D9%8A-%D8%B1%D8%B9%D8%A7%D9%8A%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D9%86%D8%A8%D8%A7%D8%AA>

صبري محمد خليل (الدكتور): مفهوم المسؤولية الاجتماعية في  
الفكر الاقتصادي الإسلامي المقارن، الشبكة السعودية  
للمسؤولية الاجتماعية، الخميس، ١١ أغسطس، ٢٠١٦

<https://csrsa.net/post/363>

(٧٨) عبدالرحيم السلمي: الليبرالية نشأتها و مجالاتها  
(٢/٢)، اضيف بتاريخ: الاحد ٢٤ شعبان ١٤٢٤ هـ  
[www.haramainj.net/index.php?action=show-maqalam-id=35-28k](http://www.haramainj.net/index.php?action=show-maqalam-id=35-28k).

(٧٩) ميثم الجنابي (الدكتور): المثقف والسلطة، أو  
إشكالية القوة والروح المبدع، عن الحوار المتمدن،  
العدد: ١٠٤٩، ١٢/١٦، ٢٠٠٤

[M-aljanabi.maiI.ru](http://M-aljanabi.maiI.ru).

(٨٠) هبة رؤوف عزت: الليبرالية .. ايدولوجية مراوغة  
افسدها راس المال (٢٠٠٤/٨/١٨):

[www.Islamonline.net/Arabic / mafaheem / 2004 / 08 / 18 article 01b- shtml 95k](http://www.Islamonline.net/Arabic / mafaheem / 2004 / 08 / 18 article 01b- shtml 95k)

سەرچاودى ئەلكترونى بەزمانى ئىنگلېزى:

81)Iris Mendel: Manheims Free – Floating Intelligentsia: The Role of Closeness and Distance in The Analysis of Society,

[www.sussex.ac.uk/ cspt/ Documents/ 12 -2.pdf.](http://www.sussex.ac.uk/ cspt/ Documents/ 12 -2.pdf)

82)JOHN FRIEDMANN:  
INTELLECTUALS IN DEVELOPING SOCIETIES,

[file:///C:/Users/Hane/Downloads/INTELLECTUALS\\_IN\\_DEVELOPING\\_SOCIES.pdf](file:///C:/Users/Hane/Downloads/INTELLECTUALS_IN_DEVELOPING_SOCIES.pdf)

83)Stuart Emmett MSc (Cranfield) BA (Hons) :Individual Social Responsibility, PASA,

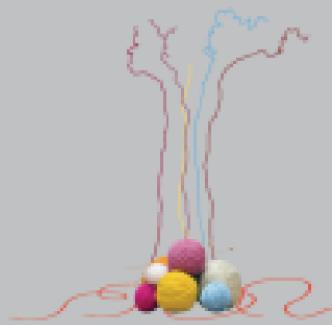
<https://procurementandsupply.com/2017/02/individual-social-responsibility/>

84)AKHILESH GANTI: Social Responsibility, Reviewed By SOMER

ANDERSON, Jul 17, 2020,  
[https://www.investopedia.com/terms/s/  
socialresponsibility.asp](https://www.investopedia.com/terms/s/socialresponsibility.asp)

85)Andy Schmitz: Human Relations v.  
1.0, Saylor Academy, 2012,  
[https://saylordotorg.github.io/text\\_hum  
an-relations/s09-03-social-  
responsibility.html.](https://saylordotorg.github.io/text_human-relations/s09-03-social-responsibility.html)

# Social Responsibility



Hiwa Aziz Saeed